

## Niemand meer vermist na ramp Eindhovens hotel

# BRAND EISTE ELF DODEN

● Toen de brandweer bij het hotel Tsvlveren Seepaerd aan het Stationsplein in het hart van Eindhoven arriveerde, sloegen de vlammen al aan alle kanten uit het gebouw.

Van onze speciale verslaggever

EINDHOVEN, 29 sept. — Het aantal slachtoffers van de brand, die het Eindhovense hotel Tsvlveren Seepaerd verwoestte, is gisteravond laat definitief komen vast te staan op elf. Niemand wordt meer vermist. Onder de slachtoffers zijn vijf buitenlandse artsen, een speler van het Oostduitse voetbalelftal Chemie-Halle en een 84-jarige Eindhovense mevrouw. In drie ziekenhuizen in Eindhoven zijn in totaal twaalf gewonden opgenomen. van wie er één ernstig aan toe is.

De brand heeft de nodige vragen opgeworpen. In de eerste plaats is gebleken dat de nachtopportier van het hotel om vijf uur gistermorgen een ronde heeft gemaakt. Nauwelijks een half uur later stond al een deel van het hotel in vlam. Volgens de brandweer „klopt hier iets niet”. Voorts zei de brandweercommandant gisteravond dat hij enkele maanden geleden aan Bouw- en Woningtoezicht heeft geadviseerd het oude gedeelte van het hotel te beveligen. Een beambte van Bouw- en Woningtoezicht zei echter van niets te weten.

### Onzekerheid

Tot gisteravond bestond er onzekerheid over het juiste aantal slachtoffers. Dat kwam doordat er twee lijsten circuleerden, een van de politie, die kwam tot 12 doden en 10 vermisten, en een lijst die was geconstrueerd door een reisbureau uit Eindhoven samen met de hoteldirectie die het aantal doden op 11 stelde en nog één vermiste. Deskundigen stelden was dat de hele hotelregistratie in de vlammen was opgegaan. Pas gisteravond laat kwam duidelijkheid.

### Alarm

In het ramphotel logeerden in de nacht van maandag op dinsdag onder andere 31 buitenlandse artsen met vier familieleden, achtien buitenlandse employees van Philips, vijftien spelers met vijf begeleiders van de Oostduitse voetbalclub Chemie-Halle en twee Oostduitse sportjournalisten. Toen de brand uitbrak — dinsdagmorgen even voor half zes — waren in totaal 86 gasten en drie personeelsleden aanwezig.

Buschauffeur Hub van Gils (50) zag de brand het eerst. Hij sloeg groot alarm.

### Voetbalmatch gaat niet door

Van onze correspondent  
EINDHOVEN, 29 sept. — De wedstrijd voor het runners-up-toernooi tussen PSV en Chemie-Halle, die vanavond in Eindhoven zou worden gespeeld, gaat niet door. Aldus zijn worden officieel beide ploegen in Eindhoven besloten. PSV heeft dinsdagochtend de spelers van de getroffen Oostduitse ploeg opgevangen en elders ondergebracht. Zij zijn zo werd van PSV-kant medegegemaakt, van alles beroofd.

### Vonnissen in proces Fleming c.s.

ATHENE, 29 sept. (DPA) — De bijzondere militaire rechtbank in Athene heeft gisteren de 62-jarige lady Amalia Fleming veroordeeld tot 16 maanden gevangenisstraf. Wegens het beramen van vluchtplannen voor de politieke gevangene Alexandros Panagoulis. De vier mede-verdachten zijn ook tot gevangenisstraffen veroordeeld. Androustopoulos kreeg 15 maanden, Athina Psychoyou 14, Bekakos 13 maanden, de Amerikaan John Skelton kreeg 7 maanden voorwaardelijk.



### Na 15-jar ballingschap

## Mindszenty in Vaticaan

Van onze correspondent

ROME, 29 sept. — Na 15 jaar ballingschap in het Amerikaanse gezantschap in Boedapest heeft gisteren de 79-jarige kardinaal Joseph Mindszenty Hongarije verlaten.

Via Wenen, waar hij werd opgewacht door kardinaal Koenig die als tussenpersoon actief was, vloog de priester naar Rome. Wat wankelend, maar toch vrij monter daalde Mindszenty, steunend op enkele begeleiders, de vliegtuigtrap af. Gistermiddag nog werd hij door paus Paulus in audiëntie ontvangen. De overkomst van kardinaal Mindszenty betekende voor de Vaticaanse buitenlandse politiek een belangrijke overwinning in haar streven naar een opening in de richting van het oostblok te bewerkstelligen. De Hongaren bleven eisen, dat de kardinaal zijn functie zou neerleggen en het land zou verlaten. Voor dit gebod was zouden met Boedapest geen wezenlijke zaken kunnen worden gedaan. Aan de vooravond van de opening van de bisschoppenconferentie betekende het verschijnen van de bijna 80-jarige kardinaal die door paus Pius XII in het heetst van de koude oorlog tot curie-kardinaal werd verheven, bovendien met minder dan een coup de theatre.



Paus Paulus schuift kardinaal Mindszenty de kardinaalsring aan de vinger.

### MET VALHELM BROMMEN KAN JAREN DUREN

Van onze correspondent  
DEN HAAG, 29 sept. — Het onderzoek naar eenvoudige, goedkope en doelmatige valhelmen voor bromfietzers, die keuringseisen die daaraan gesteld moeten worden en de aanpassing van de industrie aan deze eisen zullen de nodige tijd vragen. Maar alleen als bij de ontwikkeling en de aanmaak van deze bromfietshelmen tegenslag wordt ondervonden zal „de nodige tijd” vier à vijf jaar bedragen. Dat antwoordt minister Drees (Verkeer) op vragen van Kamerlid Schwartz (D'66), die de verwachting had uitgesproken dat de invoering van een helm te dragen „nog wel vier à vijf jaar op zich zal laten wachten”.

### Loena-19 naar maan onderweg

MOSKOU, 29 sept. (Tass-AFP) — De Sovjet-Unie heeft gisteren het automatische ruimtestation Loena 19 in de richting van de maan gelanceerd. Het doel van de missie: onderzoek van de maan en haar omgeving. De Loena werd vanaf een kunstmaan gelanceerd; de instrumenten werken volgens Tass normaal. De vorige Loena (18) sloeg vorige maand bij de landing stuk op de maan. Japan lanceerde gisteren zijn eerste kunstmaan voor wetenschappelijk onderzoek in een baan om de aarde. De satelliet weegt 65 kilo; er zijn o.a. instrumenten aan boord voor meting van zonne-radiogolven.

### Bij bezoek Hirohito ACTIEGROEP ZENAKUREN OOK IN NEDERLAND

Van onze correspondent

KOPENHAGEN, 29 sept. — In Kopenhagen gearresteerde Japanse studenten, die betoogden tegen Keizer Hirohito, hebben gezegd ook in Nederland tegenwoordig te zullen zijn, waar betere samenwerking met de bevolking mogelijk zou zijn. De politie in Kopenhagen heeft dit meegedeeld. Enkele Japaners die tot de linkse Zenakuren-beweging behoren zeiden verwonderd te zijn, dat zij in Nederland met zowel linkse als rechtse groepen konden samenwerken. De in Kopenhagen gearresteerden waren uitgerust met rookbommen, helmen, gummiknuppels, zakken driehoekige spijkers en een zelfgemaakte bom. Gisteren verliet Hirohito's excursie naar de zeemeermin in de haven van Kopenhagen en de koninklijke porseleinfabriek, zonder dat op grote schaal werd geprotesteerd.

(ADVERTENTIE)

**Nu echte dieren-postzegels gratis bij Esso.**

Plak die op de leuke, lange wandkalender. Tijdelijk 25 ct!

**Golda Meir exclusief**

Golda Meir in gesprek met J. van Tijn: „we zijn geen engelen. Ik geloof niet dat iemand het recht heeft te verwachten dat we dat zijn”. M. van Amerongen in gesprek met Pon over Ralph Nader en de Volkswagen: „ligt de Kever op zijn rug?”. De volkstelling: 30.000 politieke processen? De club van Rome in de toekomst van de mensheid. EXTRA: OUD ZIJN IN 1971. Bibbe spreekt een 83-jarige. Informatie over hulp, sex, woningnood en armoede bij ouderen.

**Vrij Nederland slaat U met stukken!**

**LOSSE NUMMERS 120 OVERAL VERKRIJGBAAR**

**gezond en lekker SOMA roggebrood**

U blijft er slank bij!

STERRE-LIMBURGS-HALF OM-VOLKOREN-BRABANTS

### Oktoberfeesten Gulpen

30 september en 1, 2 en 3 oktober feesthal Alexanderplein

Donderdag 30 september, aanvang 20.00 uur: rechtstreekse TROS-T.V.-uitzending m.m.v. de Duitse T.V. blaaskapel „De Böhmerländer”, het Duitse T.V. showsextet „Les Clochards” en verder o.a. het Mechels Vocaal Ensemble, Susan Aviles en Zwarte Lola.

Presentatie: Pierre v. Ostadde.

Vrijdag 1 oktober, aanvang 20.00 uur: Gala-avond m.m.v. het Mechels Vocaal Ensemble en alle Gulpen-verenigingen. Blaaskapellen: „De Riestlander”, uit Margraten en „Oefening en Vermaak” uit Maastricht.

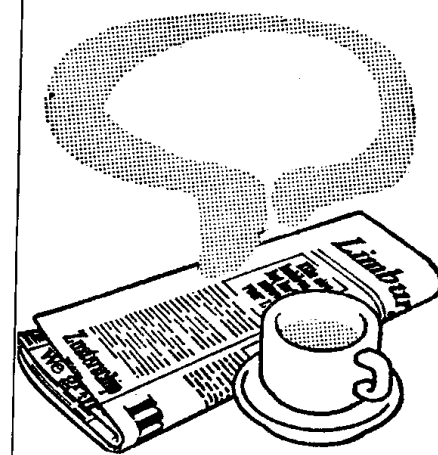
Presentatie: Pierre Cnoops.

Zaterdag en zondag, 2 en 3 oktober, aanvang 20.00 uur: de Duitse T.V. blaaskapel „De Böhmerländer”, het Duitse T.V. showsextet „Les Clochards”.

Presentatie: Pierre Cnoops.

Voorverkoop bij Reisbureau Sege-Musters.

Inlichtingen: 04450-1206 en 1444.



### HET WEER VANDAAG



### DE BILT

Bijna overal droog weer met zonnige perioden en weinig wind. In de ochtend plaatselijk mist. Maximumtemperatuur rond 16 graden. Vooruitzichten voor donderdag en vrijdag: rustig herfstweer met kans op mist in de ochtend.

### AKEN

Veranderlijke bewolking met kans op enkele buien. Middagtemperatuur van 18 tot 19 graden. Zwakke tot matige wind uit zuidwestelijke richtingen. Verdere vooruitzichten tot donderdagavond: nog niet bestendig met af en toe neerslag. Weinig verandering van de temperatuur.

### In Europa:

	max. temp.
Zuid-Limburg	zwaar bew. 14
Barcelona	half bew. 21
Geneve	half bew. 19
Insbruck	regen 17
Madrid	half bew. 27
Malaga	zwaar bew. 25
Parisi	licht bew. 18
Split	onweer 23
Wenen	regenbui 19

### Officier: rechtbank te mild

Officier van justitie mr. Van Buuren heeft gisteren tijdens de zitting van de rechtbank in Maastricht zijn ongenoegen geuit over de in zijn ogen milde straffen die deze rechtbank vooral overvallers, lenmakers en vechtersbazen oplegt.

pagina 21

### Voetbal op de televisie

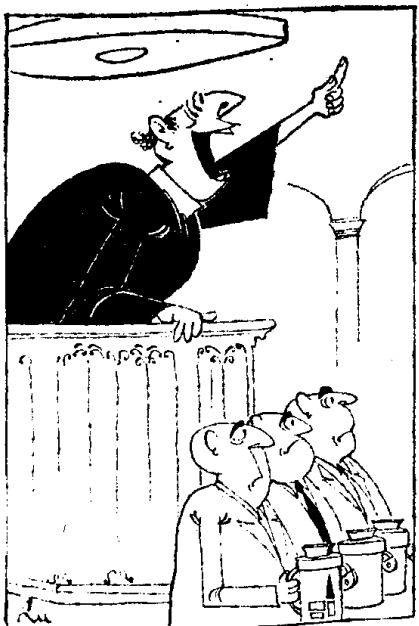
De NOS en de BRT brengen vanavond flitsen van de wedstrijden die voor de Europa Cup worden gespeeld.

De NOS doet dat voor wat betreft de televisie in het programma „Studio Sport” (Nederland 1, 22.40 uur). U ziet flitsen uit twee wedstrijden: Dynamo Dresden-Ajax en Spartak Levski Spartak Sofia.

De BRT-televisie brengt beelden uit de wedstrijd FC Brugge-Zeelandia Serajevo. Dit gebeurt na afloop van het avondprogramma in een extra uitzending.

Bij de Duitse televisie, zowel de ARD als het ZDF, was gisteravond nog niet bekend of er wedstrijden zouden worden uitgezonden.

### Kerkbestuur wil van parochianen 2 ton lenen



... en alle route komt van boven ...



# kolom links

## Ratatouille van vis

● Aan de Middellandse Zee weet men niet veel fantasie met vis om te springen. Nu er op het moment volop aubergine en paprika te koop is kunnen wij dat ook. Slijd een rode en een groene paprika in stukjes, verwijder pitjes en laat ze 10 minuten koken met een bodempje water. Snijd 750 gram visfilets in niet te kleine stukken. Diepvriesvis laat u niet geheel ontdoen. Laat vier eetlepels olie, liefst zonnebloemolie of olijfolie, heet worden in een braadpan, voeg de met wat bloem bestoven vis toe, vier in kwanten gesneden tomaten, de uitgelekte stukjes paprika, een in plakken gesneden ui en een in dikke plakken gesneden ongeschilde aubergine. Laat het geheel even flink bakken en voeg dan een gesnipperd teentje knoflook, blaadje laurier, zout naar smaak, snufje basilicum of rosmarijn, snufje tijm en desgewenst enkele ontpitte zwarte olijven toe. Giet er het kookvocht van de paprika's bij, leg een deksel op de pan en laat het geheel niet langer dan 20 minuten stoven. Zo min mogelijk in roeren. Geef er rijst bij of knapperig stokbrood.

## mensen



● De studenten van de mode-academie in Rome hebben een bijzonder idee gehad: ze ontwierpen een hoed die door twee personen gelijktijdig gedragen kan worden. Ze sparten er zich een paraplu mee uit (foto)

## dieren



● Susan Stephens, 19, is een tandarts-assistenten aan boord van HMS „Dolphin“. Het leven daar bevat haar wel wat als het te pas komt duikt zij het water in om een echte dolfin in de mond te krijgen, zij het dan niet op tee maar in het Windsor Safari Park (foto)

## uitspraak

● „We kennen allemaal wel een paar mensen die op een fantastische manier oud worden. Maar de mensheid als groep wordt op een afschuwelijke manier oud. Terwijl mensen in India prachtig oud worden. Dat is een gevolg van de manier waarop ze leven. Mensen die goed leven worden fantastisch als ze oud zijn“ (Niki de Saint Phalle)

## foto vandaag



● De Franse Haute Couture heeft deze haarmode voor het herfst-winterseizoen 1971-1972 laten zien in Parijs. De naam: New Chic. Het enige welbekende eraan is de Notre Dame op de achtergrond.

## gehOOOrd

● bomen kappen: teveel rooi op zijn vork nemen.  
en wanneer quinten meent:  
de huidige schamenleving

## strips



Leden van de beweging voor de bevrijding van de vrouw, verenigd in een straattonelgroep betitelden zichzelf als „Onheilige Familie“ toen zij onlangs aankwamen op Trafalgar Square in Londen. Daar richtten zij zich tegen een protestmeeting, getiteld „Festival van het Licht“. De protes-

terende menigte luchtte haar gemoed over verschijnselen die momenteel in onze maatschappij opgeld doen, zoals morele bevulling“ en de verspreiding van pornografie. Deze straattoneelspelers, de „Onheilige Familie“ vormend, zaten niet kettingen aan elkaar en aan een priester vast die de stoet sloot. Deze schertspriester droeg geweldige handschoenen waarin de woorden stonden „Kerk“ en „Kapitaal“. Zij pleegden op deze manier een tegen-protestaktie tegen de „gevestigde wetten“.

## brynnner

De Amerikaanse filmacteur Yul Brynner is onlangs in Normandië in het huwelijk getreden met de Franse weduwe Jacqueline de Croisset, zo is door een vriend van Brynner onthuld. De 51-jarige Brynner is getrouwd geweest met de Amerikaanse Virginia Gilmore en met de Chileense Doris Kleiner. Uit het eerste huwelijk heeft hij een zoon, uit het tweede een dochter. Mevrouw Croisset, weduwe van een journalist, heeft een dochter van 18.

## laat huwelijksgeluk

Niet minder dan 4.405 kinderen uit de stad Mexico hadden vrijdag de dag van hun leven toen hun ouders in een grote massale plechtigheid in het huwelijk traden. Tot de „jonge“ echtparen behoorden o.a. de 64 jaar oude Viviano Servin Contreras en zijn drie jaar jongere vrouw Marcelina met al hun tien kinderen, die de plechtigheid evenwel niet konden bijwonen omdat zij werkten. Hun leeftijd varieert van 20 tot 42 jaar. Viviano dacht wel, dat dit wat late huwelijk hem en zijn vrouw gelukkiger zou maken. Sociale werkers hadden in de stad van huis tot huis geïnformeerd naar kinderen, die niet officieel stonden ingeschreven omdat hun ouders niet getrouwd waren. Deze krachtsinspanning leverde 1.394 paren op, die besloten toch maar officieel te trouwen. Sommige paren hadden verklaard niet getrouwd te zijn, omdat zij daarvoor de geldmiddelen — 10 pesos (ca 3 gulden) — niet bezaten.

## oplossing van gisteren

KS L L KS  
INWILLIGING  
NOODZAKELIJK  
ADREM ADE W  
DE SA GONZEN  
ROTA LO ERA  
KAM TAART KA  
CALSNNO TM  
H EC D BEUL  
IT LHS BRIO  
DI IA ENEGO  
GREPPELO S

## profeten

Onder een klok, symbolisch op vijf minuten voor twaalf stilgezet, werd onlangs in de voorstad Richmond van Londen een congres geopend van de internationale broederschap van profeten. Veel goeds hadden zij niet te voorspellen, want men voelt het einde van de wereld naderen. Een der deelnemers, prof John Walvoorts, voorzitter van het theologische seminarium van Dallas, Texas, vertelde de pers dat de wereld eerst zeven jaar van troebelen door zal moeten maken voordat zij gereed is voor de tweede komst van Christus. „Aan de hand van de totale wereldsituatie menen wij dat thans de voorbereidingen voor zo'n periode worden getroffen“, zei hij. De afgevaardigden uit 23 landen hielden zich tijdens hun vierdaags congres niet alleen met de komst van Christus bezig, maar ook met de toestand op dit ogenblik, zoals de toestand in het Midden-Oosten en de EEG.

## mijnbeer de gevangene

In fel contrast tot de toestanden die hebben geleid tot de recente opstand in de staatsgevangenis van Attica (staat New York) staat een project van het Zweedse gevangeniswezen om cellen te verschaffen met vast tapijt, telefoontoestellen en andere luxe.

Op 1 oktober gaat in Mariestad in Midden-Zweden een huis van bewaring open met 20 ruime eenpersoonscellen, die zijn

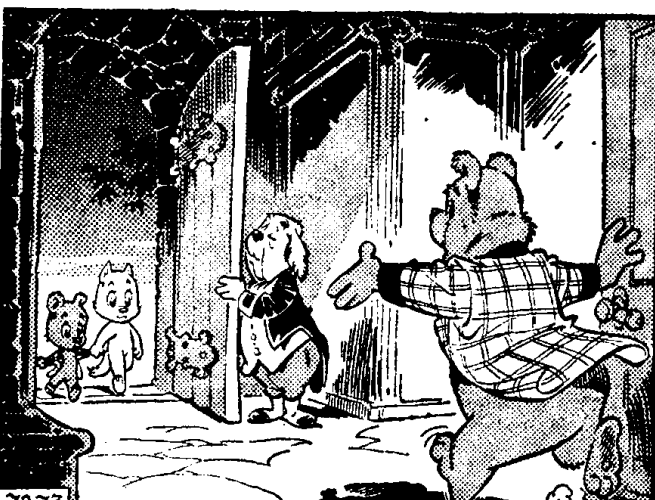
voorzien van blauwe bedsprei en een goede verlichting. Het lichten geschiedt in een ruimte met architectonisch verantwoorde staven van roestvrij staal die echter zo fraai zijn, dat iedere aspirant-uitbreker er zondert moeite overheen komt. De cellen bieden uitzicht op weiden en bossen.

Alf Johansson, de directeur van dit huis van bewaring, is enthousiast over de nieuwe wijze

van benadering van de gedetineerden. „Het is geweldig eenvoudig eens af te zijn van de gebruikelijke grauwe gevangenis-atmosfeer“, zei hij. „Dit is een grote stap in de goede richting“. De cellen hebben verschillende verlichtingselementen en een telefoontoestel. De maaltijden komen uit een restaurant in de buurt. In een speciale suite zullen de gevangenen hun bezoek kunnen ontvangen.

stelen	placieren	beroep	Griekse letter	plant	ruiken
toekenning van gelijke rechten					
erikel-vormig			luiden	hanteerbare plantengedacht	
opuist		erg		namelijk	volk
een leeuw gevecht hebben				de onbekende	
voor-letter				standaard	moediger
veretiging	soort	langte	landbouw	bevel	vreed
		hoofdvorm	voordael	getroffen	seiner
	antwoorden		omstreeft	en andere	slie
schep-toew	seisles				
verharde	oos	zuil			
ongeduld					
rag					

## heer bommel en kon gruyer



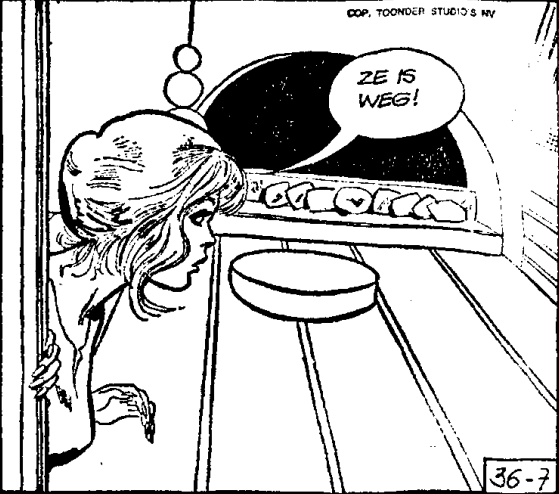
7273. Toen Tom Poes een poosje later met het ventje Bommelstein binnen kwam sneelde heer Bommel hen uit zijn kamer tegemoet. „Gelukkig!“ riep hij uit. „Ik heb een vreselijke avond gehad! Hoe heb je dat kunnen doen, jonge vriend? Je weet toch dat Konstantijn naar bed moet?“

„Ik heb hem gevonden“, zei Tom Poes een beetje kribbig. „Hij was weggegaan en ik heb hem naar huis gebracht. Trouwens, hij heet Kon Gruyer, dat is nu wel zeker!“

„Kon Gruyer?“ herhaalde heer Ollie uit het veld geslagen. „En jij hebt hem gevonden? Ik dacht... eh... Het was heel leuk van Kon Gruyer... van Konstantijn om pappa zo in de ongerustheid te laten zitten, bedoel ik. Dat mag hij nooit meer doen, want het is erg stout. En nu moet hij vlug naar bedje toe en gaan slapen.“

„Ik heb Kwetal gesproken“, zei Tom Poes. „En ook de professor. Ze zeggen...“ Het kan me niet schelen wat ze zeggen“, zei heer Bommel uit zijn humeur. „Ze hebben niets met Konstantijn te maken. Ik heb hem gevormd als je begrijpt wat ik bedoel.“

## arman en ilva



## huon de neveling



## HET MAANWOUD.



## FRED BASSET



## HET BROMMENDE BRONS



We moeten onze bewegingen kleiner maken. Hoe kleiner onze bewegingen zijn, hoe minder andere mensen last van ons hebben. Als we onze armen thuis houden, heeft ook een ander eens een kans de zijne uit te strekken. Hoogstens enkele centimeters, zodat we anderen niet in de weg lopen. Het beste zou het zijn onbeweegelijk in het leven te staan, maar er zijn mensen die dat niet kunnen, die daar ziek van worden. Ook hun gunnen we een beetje levensvreugde. Ze moeten hun bewegingen opsparen zodat zij bijvoorbeeld eens in de week enkele meters kunnen gaan lopen. Maar ze moeten dan wel goed uitkijken. Want we weten het: de wereld is te vol. Er kan nauwelijks nog een beweging bij. Als alle mensen die momenteel leven een klein beetje opschuiven kunnen nog drie mensen per vierkante meter een plaats krijgen. Dat doen we toch zeker?

## schuins

## mensje

### jaargeld

Zoréel mensen lezen niet! Ja, hoe komt dat? Geen tijd. Of geen interesse. Of ook wel geen idee van wat er allemaal te lezen valt. En dan te bedenken wat er allemaal te lezen valt, hoeveel boeken er verschijnen, elke dag weer opnieuw, hoeveel kranten, weekbladen en maandbladen er te verorberen vallen. Het probleem is dat we met veel schrijvers zitten maar verhoudingsgewijs weinig lezers. Er wordt meer geschreven dan gelezen. Hoe kan het ook anders? Iedereen die de pen een beetje haast kan schrijven wel eens 'n stukje.

### jaargeld 2

Want lezers worden kostbaar. Wie leest nog? Kom nou. Er zijn een paar mensen die ontzettend veel lezen. Dat is het. Ze lezen per dag minstens één boek, hun huis ligt volgestouwd met boeken. Daar staat dan tegenover dat drie-kwart van de bevolking nooit een boekhandel van binnen gezien heeft. Het is niet zo gek, mijn voorstel: een jaargeld aan lezers. Als we voor elke schrijver honderd lezers hebben mag die lezer niet klagen en is de Nederlandse literatuur aan een zekere ontgang gereed. Die 100 mensen per schrijver moeten dat jaargeld krijgen dat oorspronkelijk voor die schrijver bedoeld was. De schrijver zelf mag dan ook nog wel iets apart krijgen. Laten er enkele tienduizenden lezers zijn, echte zwagers, die desnoods niets anders doen dan lezen, en hun leven geven voor de instandhouding van onze literatuur: is dan een jaargeld voor al deze mensen teveel gevraagd? Ik geloof toch van niet.

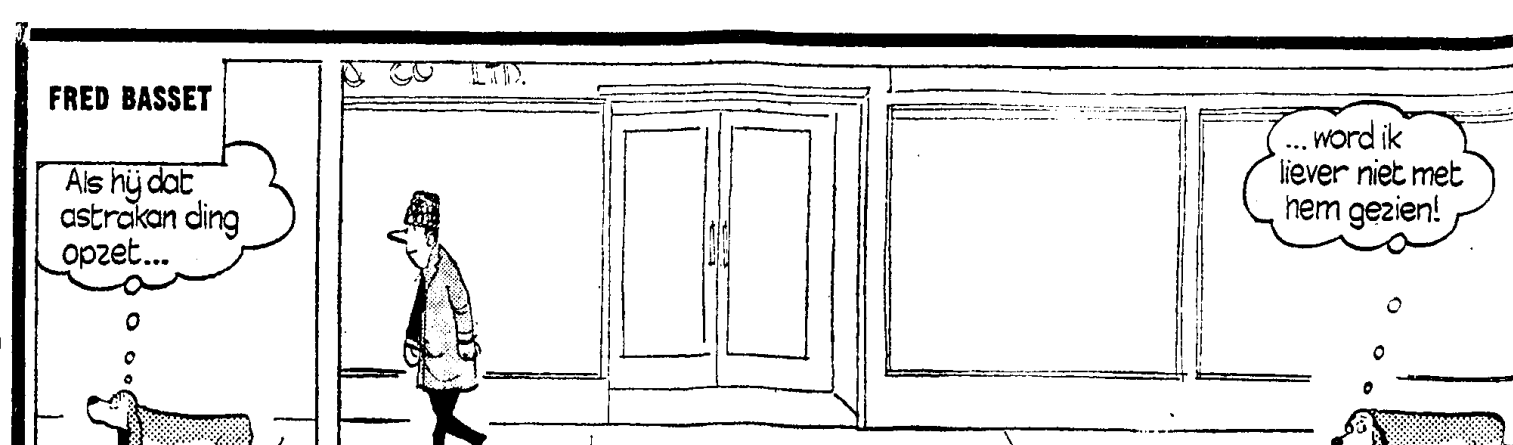
### fritestent

De hele wijk waar ik woon is 's avonds leeg, op een enkele wandelaar na. Het is heel rustig. Maar rond de fritestent is het druk. Daar komt de jeugd bij elkaar, daar is wat te doen. De jeugd schoot er samen en knalt met brommers en roep met luide stem en praat. Maar ze kan het nog niet goed baltijd bij zijn. Vroeger kwamen de mensen bij elkaar bij de dorpspomp of bij de linde of ze zaten aan de poort van het kasteel of liepen onder de lommerrijke laan die naar het dorp toe leidde. Nu we consument zijn geworden is de plaats waar je kunt eten de plek die ons aantrekt en waar we vertoeven. Je moet kunnen eten en drinken, anders is het niet goed. Maar neem het de jeugd eens kwalijk dat ze rond fritestenten hangt. In de verre omtrek is er toch immers verder niks te zien en als je ook nog probeert in de buurt van de snelweg te lopen word je overreden op de plek waar je staat.



Ik ben nu al drie jaar samen met mijn makker op zoek naar gaslekken in de gemeente Heerlen. We doen dat met een detector die u ziet maak ik een gat in de grond en dan komt mijn makker met zijn apparaatje en gaat meten. Moet u hier 'ns komen ruiken boven dit gat. Daar heb je geen detector voor nodig. Het is je reinste aardgas. Smerig, he! Ik ben nu drie jaar bij de gemeente en ik weet wel ongeveer waar de lekken zitten. Meestal zijn dat straten, waarin mijn versakkling heeft plaatsgevonden. Het kan bijvoorbeeld zijn dat de verbindingstukken van lood verschoven zijn of iets dergelijks. Het is niet de schuld van de mensen die de buizen gelegd hebben. Als je boven dit gat een lucifer houdt springt het hele wegdek de lucht in. Daarom mogen we ook niet roken. Dat is veel te gevaarlijk. Ik teken de plaatsen waar een gaslek is in op deze kaart die ik bij me heb en waarop de ligging van de buizen te zien is. Als wij het lek gereconstrueerd hebben komt de reparatieploeg. Ik ben verplicht het zogauw mogelijk door te geven als ik een lek constateer. Als ik dat niet deed zouden ze me er gauw uitschoppen!

## gepraat





(ADVERTENTIE)

# C.A.I. BEGIN VAN NIEUWE ONTWIKKELING

## Goirle breekt met tv-antennes

Van onze correspondent

GOIRLE, 29 september. — Burgemeester Van den Wildenberg van Goirle, even ten zuiden van Tilburg, wil zijn 12.000 gemeentenaren omstreeks december per televisie kennis doen nemen van een gemeenteraadsvergadering. Technisch is dat mogelijk, want de ongeveer 3.000 woningen, die Goirle telt, zullen tegen die datum, uitgezonderd enkele tientallen afgelegen panden, aangesloten zijn op een centrale antenne inrichting (CAI) de eerste particuliere installatie van die aard in Nederland.

Het CAI is, behalve voor het opvangen van de programma's van de twee Nederlandse tv-zenders, Duitsland 1 en 2 en België Vlaams en Frans, eveneens te gebruiken als gesloten tv-circuit. Of de plaatselijke uitzending doorgaat is nog

niet bekend. Er is namelijk in Den Haag geen overeenstemming over de vraag of de burgemeester voor een dergelijke uitzending in besloten kring een zendmachtiging van de minister van CRM moet hebben, of niet.

Goirle is het begin van een nieuwe ontwikkeling. De PTT experimenteert met centrale antenne inrichtingen in Dronten, Lelystad en in de Haagse wijk Bezuidenhout/Mariahoeve. Sinds juli 1970 is het door een wijziging in de telegraaf- en telefoonwet ook mogelijk machtigingen te verstrekken voor particuliere draadomroepinrichtingen. Draadomroepinrichtingen kunnen zijn gemeenschappelijke antenne inrichtingen (CAI's) of centrale antenne inrichtingen (CAT's). CAT's zijn antennes met aansluitingen voor maximaal ongeveer 100 woningen (of meer als een van die woningen een kleine of grote flat is). CAT's vangen radio- en tv-programma's op en distribueren die per kabel over een hele wijk of stad. Goirle wilde een CAI om van het tv-

antennegewoed af te komen en met in het achterhoofd het idee van de CAI te zijn zijn plaatselijke omroep te gaan bedrijven. Omdat de gemeente geen geld had, is de financiering en de bouw doorgevoerd aan de woningstichting Goirle. Deze is formeel eigenaar en exploitant. De gemeente heeft de CAI vervolgens in huur genomen.

De aanleg van de CAI in Goirle gaat ongeveer 1.600.000 kosten. Dat is plus 1.200 per aangesloten woning. De aangesloten moet 15 uur per maand betalen aan de gemeente. Ze hebben bovendien een eenmalige uitgave van 1.193,38 voor het snoer tussen contactdoos en het tv-toestel. Met 15 uur per maand zijn de investeringskosten e.d. er in ongeveer 7 jaar uit.

### CNV positief over plan NKV

DEN HAAG, 29 sept. — Het Christelijk Nationaal Vakverbond (CNV) benadert het NKV-plan tegen de inflatie positief. Dat heeft CNV-voorzitter J. Lanser gisteren gezegd. Hij sprak overigens liever van een „suggestie”, die volgens hem aansluit bij de suggestie die NVV-voorzitter Ter Heide vrijdag jl. heeft gedaan. Hij zei te verwachten dat de voorstellen door de bevolking goed zullen worden geaccepteerd. Er zijn volgens hem veel mensen, ook in de lagere inkomensgroepen, die het gevoel hebben dat zij er bij loonsuitkeringen nagenoeg niet op vooruitgaan omdat de prijzen stijgen. „In de conceptie zo als die nu is gelanceerd, zowel door Ter Heide als door het NKV, kun je eigenlijk niet zeggen, dat de mensen daar zoveel minder door vooruit zullen gaan. De lagere inkomensgroepen gaan er zeer zeker op vooruit. De hogere niet. Maar wanneer je dat beoordeelt in het kader van de hele economische situatie, zal, geloof ik, ieder die dat met verstand benadert toegeven dat dit redelijk is”, aldus de heer Lanser.

### OVERVALLER IN BANK INGEREKEND

DEN HAAG, 29 sept. — De 22-jarige Aalschilder W. P. J. heeft gistermiddag een mislukte overval gepleegd op een filiaal van de Boerenleenbank in Den Haag. Hij kwam binnen toen er geen klanten in het kantoor waren, riep „overval!” en schoot met een pistool een traangaspatroon af in de richting van de 24-jarige filiaalhouder M. Herpel. Daarna sprong hij over de balie. De heer Herpel raakte met de overvaller in gevecht. Voorbijgangers zagen dat en waarschuwden de politie. Een overvalwagen met twee agenten was zo dicht in de buurt dat de overvaller nog in de Boerenleenbank kon worden overmeesterd.

### Zeven jaar dwangarbeid voor stelen van een koe

LOESAKA, 29 sept. (Rtr) — Een Zambianse hof van beroep heeft een vonnis bevestigd, waarbij een man wegens het stelen van een koe veroordeeld was tot zeven jaar dwangarbeid en tien stokslagen. De president van het hof noemde het vonnis weliswaar uiterst streng, maar hij zei dat het de minimumstraf voor vee-diefstal is, een misdrijf waar de Zambianse regering een eind aan wil maken.

## Ira beweest laatste eer



## Verklaring tegen geweld na top-beraad Ulster

LONDEN, 29 september (Rtr.-AFP) — De premiers van Engeland, de Republiek Ierland en Noord-Ierland hebben gisteren hun besprekingen afgesloten met een verklaring waarin staat dat zij als gezamenlijk doel hebben de onverwijde beëindiging van het geweld, opheffing van de interneringsmaatregelen en andere uitzonderingsmaatregelen in Noord-Ierland.

Heath zei dat hij in nauw contact zal blijven met zijn Zuid-Ierse ambtsgenoot Lynch. De gesprekken tussen Heath, Lynch en Faulkner hebben geleid tot een sfeer van beter begrip, aldus het slotcommuniqué, waarin geen specifieke maatregelen worden aangekondigd. Lynch zei dat hij over het gesprek redelijk tevreden is, voor zover men over tevredenheid kan spreken.

Het internationale comité van het Rode Kruis maakte gisteren bekend dat met Londen en Belfast een akkoord is bereikt voor het zenden van een delegatie naar Noord-Ierland. Zij zal de Noord-Ierse interneringskampen bezoeken.

Tijdens de begrafenis van een jong echtpaar dat vorige week in Belfast bij een bomexplosie was omgekomen, beweest maandag ook een delegatie van het Ierse geheim leger (IRA) de slachtoffers de laatste eer. Voor het huis van het verongelukkete meisje werden vier leden van de IRA pistoolschoten af boven de kist met haar stoffelijk overschot. Drie leden van de ere-escorte waren meisjes (voorzitster) die zwarte baarretten droegen. Het verongelukkete paar werd door de politie gezocht in verband met bomaanslagen. Aangenomen wordt dat zij tijdens het verhoorden van explosieven zijn gedood.

## MEXICO WIL ONTVOERDE DIRECTEUR VRIJKOPEN

MEXICO STAD, 29 sept. (DPA/Rtr) — De Mexicaanse regering heeft zich bereid verklaard de voor de vrijlating van het hoofd van de vluchtvaartdienst de losprijs van drie miljoen peso (ruim 850.000 gulden) te betalen. In een voor de televisie voorgelezen verklaring liet president Echeverría weten dat het geld zal worden betaald, zodra de ontvoerders zich melden. De ontvoerde is de 54-jarige Julio Hirschfeld (foto), een rijke zakenman die president Echeverría bij zijn ambtsaanvaarding in december jl. benoemde tot directeur van de vluchtveiligheid en de bijbehorende hulpdiensten. Deze post staat in feite gelijk aan een ministerschap. Hirschfeld wordt beschouwd als één van de rijkste mannen van Mexico. Kort nadat Hirschfeld verdwenen was, meldde een onbekende in een telefoongesprek met het blad „Ultimas Noticias”, dat de ontvoering het werk was van een lianese guerrillagrupp, die „revolutionaire gewapende beweging” (MAR). Ongeveer veertig leden van deze beweging bevinden zich in hechtenis op beschuldiging van bankovervallen en andere gewelddadige acties. Dit is het begin van een strijd tegen het overwinnende hebben behaald”, aldus de onbekende.

### GROMYKO BEPLEIT

*Permanente conferentie ontwapening*

NEW YORK, 29 sept. (AFP-Rtr) — De Sovjetrussische minister van buitenlandse zaken Andrej Gromyko heeft in de algemene vergadering van de Verenigde Naties een resolutie ingediend, waarin wordt verzoekt voor het eind van volgend jaar te besluiten tot het houden van een ontwapeningsconferentie. Het verbod en de vernietiging van kernwapens noemt hij een zaak van dringend belang.

Wat de ontwapening betreft, denkt minister Gromyko aan een permanente conferentie, die eens per twee of drie jaar bijeen komt buiten het verband van de Verenigde Naties. Gromyko pleitte wederom voor een Europese veiligheidsconferentie, waaraan ook Amerika en Canada kunnen deelnemen. Daar zou kunnen worden gesproken over het afzien van geweld en over uitbreiding van de betrekkingen. Wat West-Duitsland betreft, zei de minister, dat de vredeskrachten daar de overhand krijgen. „Als de Duitse bondsrepubliek voorgoed met het verleden breekt, kan niemand haar de plaats ontzeggen die haar in Europa toekomt. Een van de voornaamste grondslagen van de vrede in Europa noemde Gromyko de goede verhouding tussen de Sovjetunie en Frankrijk.

### Peking: Uitstel belangrijk nieuws tot vanmiddag

HONGKONG, 29 sept. — Het televisie-station van Kanton heeft gisteren aangekondigd dat de belangrijke uitzending uit Peking, waarin vermoedelijk aanwijzingen zullen worden verschaft over de jongste gebeurtenissen in het land, voor 24 uur is uitgesteld. Het „bijzondere, belangrijke nieuwsprogramma over de omstandigheden van de viering van de 1e oktober”, zal vanmiddag 18.00 uur Ned. tijd worden uitgezonden.

## PvdA-bestuur: Samenwerking moet groeien

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG, 29 sept. — Het partijbestuur van de PvdA meent dat de samenwerking met D'66 en PPR, begonnen met het gezamenlijke regeringsakkoord, nu eerst verder moet groeien op het terrein van gemeenschappelijke acties, in de gemeenteraden en de staten, op het terrein van het wetenschappelijk werk en in het parlement. „Deze groei zal in sterke mate het klimaat bepalen waarin de oprichting van een nieuwe partij mogelijk wordt”, aldus het partijbestuur in een toelichting aan de partijraad, die zaterdag in Amsterdam over de verdere samenwerking gaat praten. De partijraad wordt voorgesteld akkoord te gaan met de instelling van een „permanent overleg” dat tot taak krijgt zich met de samenwerkingsvraagstukken bezig te houden. Vervolgens mag worden, aldus het partijbestuur, dat men in dit overleg een oplossing zal vinden voor de vraag in welke vorm en onder wiens verantwoordelijkheid contact kan worden gelegd met andere bij de partijvernieuwing te betrekken politieke en maatschappelijke stromingen. Het door D'66 begeerde instituut ter voorbereiding van de progressieve volkspartij wordt door het partijbestuur afgewezen omdat het niet voldoet aan de eisen van het instituut zich snel van de partij zelf zou vervreemden. „Het risico wordt dan erg groot dat de generaals tot een soort marsrider komen, die door de troepen niet wordt ondersteund”, aldus de toelichting.

## Topfunctionaris prov. Waterstaat gearresteerd

Van onze correspondent

APELDOORN, 29 sept. — De Apeldoornse politie heeft de 36-jarige hoofdinspecteur van de provincie Waterstaat in Arnhem en de 62-jarige nu gepensioneerd hoofdinspecteur van Rijkswaterstaat in Arnhem J. S. gearresteerd. Beiden hebben bekend belangrijke bezittingen aan steekpenningen te hebben aangenomen van de Apeldoornse hoofdinspecteur van Esso Nederland, H. S., die met zijn naaste medewerker uit Deventer en een makelaar uit Warnsveld reeds is aangehouden in verband met oplichting van Esso voor een bedrag van 60.000 gulden. Het gearresteerde Waterstaats-guיד heeft samen voor minstens 28.500 gulden aan steekpenningen aangenomen in ruil voor medewerking bij de vestiging van benzinstations.

## Vaste Kamercommissie onderzoekt ontstaan van begrotingstekort

DEN HAAG, 29 sept. — De Kamer heeft gistermiddag besloten dat de vaste commissie voor de rijksuitgaven een onderzoek zal instellen naar het ontstaan van het tekort van 1,3 miljard op de rijksbegroting.

De beslissing vloeide voort uit een schriftelijk verzoek van de oppositie, dat was ondertekend door drs. Den Uyl (PvdA), mr. Van Mierlo (D'66) en mr. De Gaay Fortman (PPR). De Kamer ging niet in op het voorstel van drs. Den Uyl om voor dit onderzoek een bijzondere Kamercommissie te laten leven te roepen, omdat naar zijn mening hier het hele kabinet en zijn handelen in het geding is. Met name de regeringspartijen lieten weten de door Kamer voorzitter Van Thiel voorgestelde commissie voor de rijksuitgaven de aangewezen commissie voor dit onderzoek te vinden.

AMSTERDAM, 29 sept. — „Gezagsgetrouwe burgers moeten niet langer met lege handen staan tegenover geweldadige raddraaiers”, zo schrijft de redactie van De Vrije Pers — weekblad voor de zijwende meerderheid, die daarom in het oktobernummer begint met een reeks informatieve artikelen over zelfverdediging. „De Vrije Pers” heeft medewerkers aangetrokken die geschoold zijn in het bestrijden van de misdaad, speciaal in het bestrijden van hen, die moord en terreur tot hun politieke credo

**JAC. HERMANS-PRIJS-SLAG**  
BIEDT U  
**DE ZEKERHEID VAN DE LAAGSTE PRIJS**  
voor uw wekelijkse boodschappen  
geen tijdelijke verwarrende lokkertjes  
MAAR **DUDELIJKE VASTE LAGE PRIJZEN**  
WEEK IN — WEEK UIT

**OVER LAGE PRIJS GESPROKEN**

LITERBLIK DOP- ERWTJES MIDDEL FLIJN bij ons	<b>49</b>	2 LITER WASVER- ZACHTER prijslagprijs	<b>189</b>
LITERFLES KOFFIE- MELK GOUDEN KAN normale prijs 154	<b>139</b>	3/4 liter pot ZOET-ZURE RODE BIETJES normale prijs 65	<b>49</b>
REUZE BAAL KLEUTER- TAAI ± 45 poppetjes voordelig knabbelen	<b>89</b>	GROTE FLACON BAD- SCHUIM wat n prijs	<b>89</b>

**VERGELIJKT DIE PRIJZEN**

2 rollen EIERBESCHUIT	59
POT ZEEUWSE MOSSELEN met snipperd	149
hele liter UP DRINK bij ons	49
500 gram SUPER KOFFIE	279
KOMKOMMER-SCHIJVEN met-zuur per pot	49
LITERFLES MAGERE CHOCO DRANK	64
DISKO MARGARINE per pakje	32
3/4 LITERPOT WORTELEN extra fijn	79
400 GRAMSBLIK KAAS 40+	125
HALVE LITER EXPORT PILS 5% vol.alc.	39
GROTE POT DUBBELE SPERZIEBONEN	69

**'T IS PRIJS-SLAG**

GEZINSFLES LIMONADE- SIROOP in 3 smaken normale prijs 355	<b>95</b>	20 GROOT FORMAAT THEEZAKJES normale prijs 69	<b>69</b>
SPUITBUS LAVATO TOILET- SPRAY normale prijs 105	<b>169</b>	200 GRAMSBLIK HONKUR LEVER- PASTEI normale prijs 78	<b>59</b>

**MASSAVERKOOP-PRIJS-SLAGPRIJS**

ZELFSTRIJKENDE  
**OVERHEMDEN**  
IN DE KLEUREN WIT,  
BLEU, CREME OF ROSE

met dubbel  
versterkte  
boord en  
manchetten

**995**  
MATEN 37 t/m 44

FAMILIE BAAL BOTERHAM- KORRELS melk en puur inh. 450 gram	<b>99</b>	3 PAK THEE- BISKWIE knappend vers	<b>89</b>
500 GRAM KIPPELSOEP PAKKET diepvries	<b>89</b>	STEVIGE KEUKEN- DOEK roos motif	<b>139</b>

**GROOT PARKEERTERREIN**

Aan de achterzijde, tevens tweede ingang van onze consumentenmarkt te Hoensbroek, ligt een groot parkeerterrein, ingang Koestraat. Te bereiken via de verlengde Wilhelminastraat alsmede via de Dr. Martin Luther Kinglaan.

**JAC. HERMANS PRIJS-SLAG N.V.**

AKERSTRAAT 282 / 284 / 286 HOENSBRÖEK t.o. EMMA

(ADVERTENTIE)

## Tip voor 'n onvergetelijke vrije dag.

Wilt u eens met een computer spelen? Weten hoe kleuren-tv werkt? Elektronisch uw geheugen testen? Kom naar het Evoluon in Eindhoven. Om zelf op de knoppen te drukken, zelf boeiende experimenten uit te voeren. Om iets meer te begrijpen van de wereld waarin wij leven. Kom naar het Evoluon, 't is de moeite waard. Voor iedereen!

Direct aan de rondweg in Eindhoven. Geopend: dagelijks van 10-18 uur; op zom- en feestdagen (behalve 1e Kerstdag en Nieuwjaarsdag) van 12-18 uur.

**evoluon**  
(gesticht door Philips)

*Cursus in weekblad*

## Gezagsgetrouwe burgers moeten leren zichzelf te verdedigen

hebben gemaakt. In de artikelen zullen beschrijvingen worden gegeven van de tactieken der guerrillabewegingen, hun methoden en doelstellingen. De lezers van het weekblad zullen leren op welke wijze zij alleen of in kleine groepen, doeltreffend tegenmaatregelen kunnen nemen. „Hen zal de wapenvoering worden geleerd, het vervaardigen en onschadelijk maken van ontplofbare stoffen, handgranaten, landmijnen enz. Deze schriftelijke cursus zal worden gevolgd door praktische oefeningen.









Stille getuigen van een dramatische vlucht. Tientallen mensen wisten aan de raamranden te ontsnappen door met behulp van aan elkaar geknoopte lakens en gordels uit de ramen te klimmen.



Brandweerlieden dragen een van de slachtoffers naar buiten.

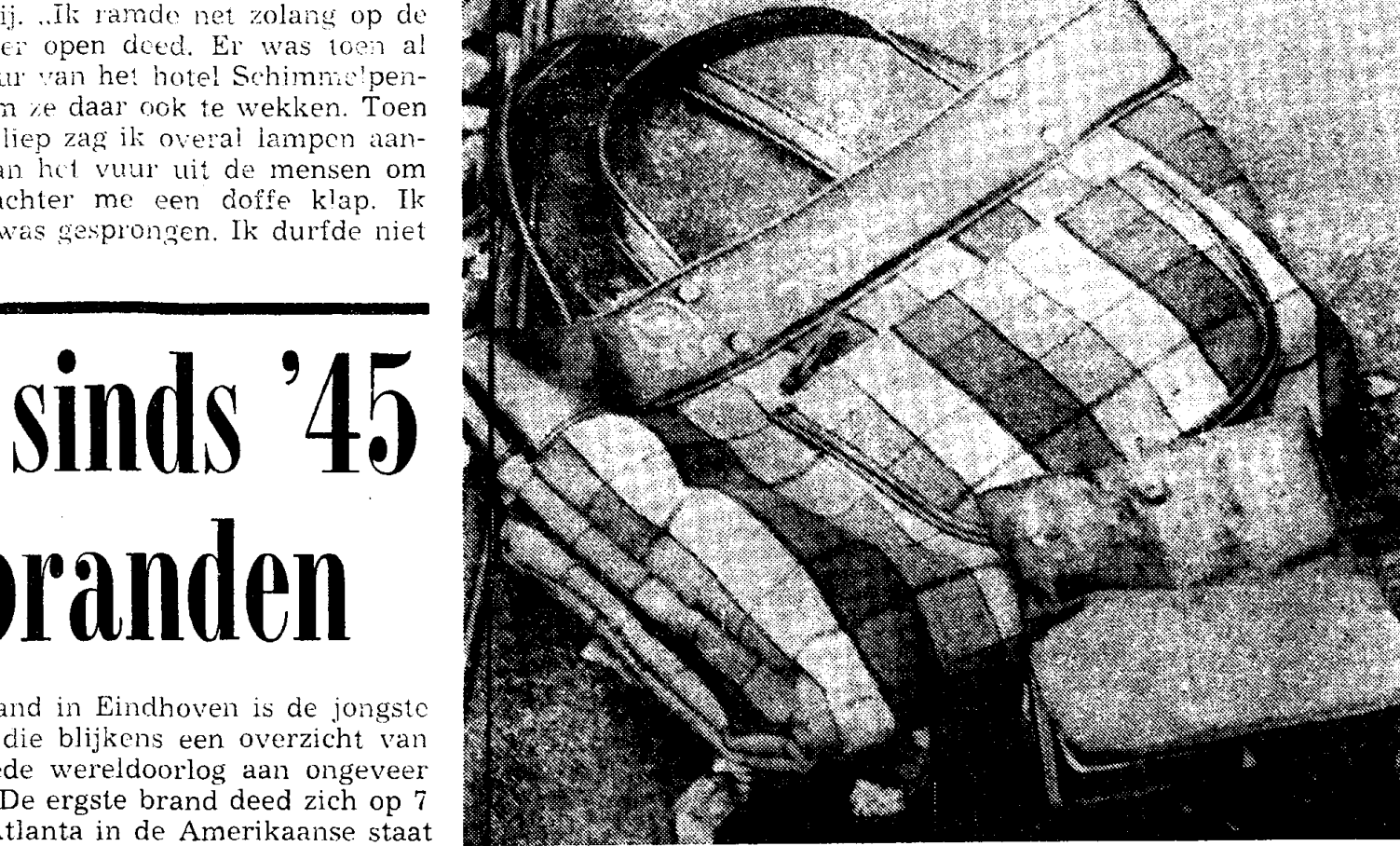
**BUSCHAUFFEUR  
SLOEG ALARM:**

**'Ik ben als  
een gek  
te keer  
gegaan'**

EINDHOVEN, 29 september. — Buschauffeur Hub van Gils (50) uit Eindhoven zag de brand in Tsliveren Seepaerd het eerst. „Als een gek ben ik te keer gegaan”, vertelt hij. „Ik ramde het zolang op de deur van het hotel tot de nachtportier open deed. Er was toen al overal vuur. Ik trapte ook nog een deur van het hotel Schimmelpenninck naast Tsliveren Seepaerd in om ze daar ook te wakken. Toen ik van het ene hotel naar het andere liep zag ik overal lampen aanflitsen. Ik hoorde boven het geloei van het vuur uit de mensen om hulp roepen. Op straat hoorde ik achter me een doffe klap. Ik begreep dat er iemand naar beneden was gesprongen. Ik durfde niet omkijken”.



• Een auto van een van de deelnemers in het hart van Eindhoven, vóór de Tsliveren Seepaerd negegen is.



• Een koffer en een tas, toebehorend aan een der spelers van de voetbalvereniging Chemie-Holle, bleven op het dak van een blevend perceel achter.

## 350 doden sinds '45 door hotelbranden

DEN HAAG, 29 september. — De brand in Eindhoven is de jongste in een serie van grote hotelbranden, die blijkens een overzicht van het persbureau Reuter sinds de tweede wereldoorlog aan ongeveer 350 mensen het leven hebben gekost. De ergste brand deed zich op 7 december 1946 voor in een hotel in Atlanta in de Amerikaanse staat Georgia. Hierbij kwamen 116 mensen om het leven.

Wat andere cijfers: Minakami (Japan) maart '66, 30 doden; Tucson (Arizona) december 1970, 28 doden; Bangkok april 1971, 24 doden; Londen mei 1971, 9 doden. Sinds 1968 hebben zich in ons land 36 hotelbranden voorgedaan, waarbij een slachtoffer viel. De Eindhovense brand roept ook herinneringen op aan andere grote branden in ons land. Zo kwam begin vorige maand bij een brand op het Marboumcomplex in Amsterdam negen mensen om het leven. In februari van dit jaar stierven dertien patiënten van een afdeling voor geestelijk gehandicapten in het Drentse Rolde door het vuur.

**lavona**

**haar vlug uit model?**  
mild en normaal v.a. **85** ct.  
**haarversteviger**  
\* voordeelflaken voor 10 behandelingen 3.50

# VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

Vanavond in 'Van gewest tot gewest'

## TV-reportage Mergellandroute

In de regionale actualiteitenrubriek 'Van Gewest tot Gewest', vanavond van 19.05 tot 19.55 uur via Nederland I, zal onder andere aandacht worden besteed aan de perikelen rond de Limburgse Mergellandroute.

Drie actiegroepen hebben vorige week een nota gestuurd aan Provinciale Staten van Limburg waarin zij protesteren tegen de reconstructie van deze ANWB-route. In de nota hebben de actiegroepen ook een aantal alternatieven genoemd voor deze route die al geruime tijd in opspraak is. De afgelopen zomer al protesteerde men tegen het feit dat het landschap onherstelbaar wordt vernield. Volgens de actiegroepen is de kom van het dorpie Mheer volkomen verziekt.

De contactcommissie voor Natuur- en Landschapsbescherming heeft zich achter de nota geschaard en een commissie uit de Staten heeft vrijdag de route bezichtigd. Redacteur Jan de Roode van Gewest tot Gewest is gaan kijken en praten met de provincie, de gemeenten, de actiegroepen, de ANWB en andere betrokkenen. yy



**Ironside**  
moet kijken  
voor priester

Ironside, de detective in de rolstoel, dreigt zijn populariteit af te moeten staan aan een priester, Samuel Jason Cavanaugh. De Amerikaanse televisiemagischappij NBC heeft de priester uitverkoren als haar nieuw paradijs. In Amerika is men zo enthousiast over de opvolger van Ironside, dat insiders voorspellen dat de priester dit jaar wel eens uitgeroepen kan worden als de T.V.-held van het jaar. De priester heet 'Sarge' in de serie, de serie loopt onder de gelijknamige titel. De serie heeft een bewogen leven achter de rug. Na het seminarie werd hij marinier, later zeeman. Hij trouwde, zijn vrouw werd vermoord en Sarge koos een nieuw beroep: detective. Daarna ging hij weer studeren voor priester. Na zijn priesterschap kreeg Sarge een parochie toegevoegd en nam zijn oude liefde weer op: zijn vrouw. De priester wordt in de serie gespeeld door George Kennedy. Een enquête onder priesters door de NBC wees uit, dat volgens hem het priesterschap goed wordt uitgebeeld. Het is nog niet bekend of de Nederlandse (VARA)-televisie deze serie zal overnemen.

## EKSEPTION IN 'EDDY READY GO'

Ekseption en 'Fiekie Pickle' zijn twee van de groepen die vanavond via Nederland I (19.05 uur) in de 'Eddy Ready Go'-show te zien zijn. „Fiekie Pickle” bestaat uit vier Engelse jongens, die hun kans kregen toen Beate Paul McCartney hen ontdekte. Hij schreef een nummer voor de groep, getiteld „May be I'm amazed”, waarmee het viertal naar de top van de hitparade stroomde. Dat was enkele maanden geleden. Inmiddels hebben ze een nieuwe hit gemaakt, California Calling, die zij vanavond zullen zingen. Verder in dit maandelijkse terugkerende pop-programma een optreden van Greenfield & Cook en de L.J. Band.

De liefhebbers van popmuziek komen vanavond verder aan hun trekken wanneer zij om 21 uur afstemmen op Duitsland I. Daar brengt de Sender Freies Berlin de beatappening „Music today” met Birth Control, Mungo Jerry, Marmalade, Deep Purple, Emergency en alweer Ekseption.


De formatie T. Rex (hits „Hot love” en „Get it on”) komt in oktober naar Nederland. Dit is gisteren bekend gemaakt. T. Rex geeft op 8 oktober een concert in de Rotterdamse Doelen en op 9 oktober in het Concertgebouw te Amsterdam. Begin oktober brengt de platenmaatschappij Bozema een nieuwe elpee van T. Rex op de markt onder de titel „Electric Warrior”.


<b>NEDERLAND I</b> 17.00 Kijkkast. 18.45 K. Pip en Zip 19.05 K Van gewest tot gewest: Informatie 18.55 K Journaal. 19.50 Tips van het nationaal bureau voor toerisme. 20.00 K Journaal en weeroverzicht. 20.20 Zondtijd politieke partijen: Uitzending van de Politieke Partij Radikalen. 20.30 K Staatsloterij. 2.35 Stichting Socutera: Een film van het Prinses Beatrix Fonds. 20.40 K Uit de wereld der insecten: „De rode boesmier”. 21.00 De laatste getuige: Speelfilm van Anthony Asquith uit 1959. 22.35 Den Haag Vandaag. 22.40 Studio Sport. 23.40 K Journaal.	<b>NEDERLAND II</b> 18.45 K. Pip en Zip 18.55 K Journaal. 19.05 K Eddy Ready Go: Programma van toppers, smartlappen etc. 20.00 K Journaal en weeroverzicht. 20.21 De grote slagen van de tweede wereldoorlog: De slag op de Stille Oceaan (2). 21.45 The Edwin Hawkins Singers. 22.10 Kenmerk: Wekelijkse informatie-rubriek over Kerk en samenleving. 22.35 K Journaal.	<b>DUITSLAND I</b> 16.15 K Journaal. 16.20 Sport, spel, spanning. 17.15 Wij met z'n tweeën: Russische film, die op het festival van Oberhausen in 1968 werd bekroond met de hoofdprijs. 17.55 K Journaal. 18.05 K Vaders tegen wil en dank. 18.40 K Hier en Heute. 18.15 Voor de kleintjes. 19.25 K Gids bij de Lehmans. 20.00 K Journaal en weeroverzicht. 20.15 K De halve hervorming: Kritische analyse van het nieuwe belastingstelsel in de Bondsrepubliek. 21.00 K Music Today: Beatappening met a.a. Birth Control, Ekseption en Deep Purple. 21.45 K De Lester Wilson Show. 22.20 K Journaal commentaar en weeroverzicht.	<b>DUITSLAND II</b> 17.00 K Kakeibont: Programma voor de kleintjes. 17.20 K Turn mee: Bewegingsspelletjes voor kleuters. 17.30 K Journaal en weeroverzicht. 17.35 Lasseie: „Ranger Corey Stuart”. 18.05 K De draaischijf. 18.40 Ten westen van Santa Fé: „Sheriff Torrance ziet dubbel”. 19.10 „Dood via de telefoon”. 19.45 K Journaal, thema van de dag, weeroverzicht. 20.15 K ZDF-Magazine. 21.00 K Music Today: Beatappening met a.a. Birth Control, Ekseption en Deep Purple. 22.00 K Journaal, weeroverzicht, commentaar.	<b>DUITSLAND III</b> 18.00 K Schooltelevisie. 19.10 K Klassiek Vark. 19.15 K Hierzulande, Heutzutage. 19.45 Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen. 19.55 Commentaar. 20.00 K Journaal. 20.15 K Regie: Arthur Penn. Portret van de Amerikaanse regisseur Arthur Penn.	<b>BELGIE (NEDERLANDS)</b> 17.30 Jevanjong. 19.25 Openbaar Kunstbezit. 19.35 Keurig Frans: zoeklicht. 19.39 Weeroverzicht, mededelingen. 19.45 Journaal. 20.10 K Tienerklanken. 20.50 K Dubbeldekkers: „Het nieuwe toeliet”. 21.15 Staatshervorming: „De culturele autonomie”. 21.45 Een gevoelskwestie: „Ljubavni Suncaj”. Joegoslavische speelfilm uit 1967 van Dusan Makavejev. 23.05 Journaal.	<b>BELGIE (FRANS)</b> 11.00 K Aankomst van de Japanse Keizer op het vliegveld van Brussel. 14.00 School-iv. 15.30 K Japans Keizerlijk bezoek. 16.00 School-iv. 16.50 Journaal. 16.55 Pen Vers. 21.10 L'Europe des régions: Wales. 22.00 K Taptoe Edinburgh. 22.30 Journaal.	<b>HILVERSUM I</b> 7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 (S) Op het eerste gehoor: klassieke muziek. 7.25 Horen en zien. 7.30 Nieuws. 7.32-7.50 Hier en Nu: actualiteiten. 8.00 Nieuws. 8.11 Als dat zou kunnen: verzoek-platenprogramma. (8.30-8.32 Nieuws). 9.00-9.10 Gymnastiek voor de huisvrouw. 9.30 Voor de kleuters. 9.45 (S) Geschiedt... voor u: moderne muziek door Promenades-ork. 10.15 Voor de vrouw. 11.00 Nieuws. 11.03 Aktua-Magazine: nieuws, nieuwtjes, reportages, commentaren en muziek. 11.55 Mededelingen. 12.00 (S) Van twaalf tot twee: gevarieerd programma. (12.22 Wij van het land. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.30 Nieuws. 12.41 Actualiteiten. 13.00-13.05 Raden maar... 14.00 Huisbezoek: pastoraal gesprek van mens tot mens. 14.10 (S) Klassieke orkestmuziek. 15.00 In 't zilver: programma voor oudere luisteraars. 16.00 Nieuws. 16.03 Voor de kleuters. 16.15 Voor de kinderen. 16.30 (S) Jeugdland. 17.30 NCRV en Bloet: actueel programma met muzikale illustratie. 17.50-18.00 Overheidsvoorlichting: Mens en samenleving. Een uitzending van het ministerie van C.R.M.). (18.30-18.41 Nieuws). 19.00 Openbaar Kunstbezit. Politieke Partijen. 19.10 Uitzending van de Katholieke Volkspartij. 19.20 (S) S.N.I.F.: Signalementen, nieuws, informatie en feiten uit de wereld van de lichte muziek. 19.50 Programma voor blinden en slechtzienden. 20.00 (S) Woensdagavond muziekmagazine: herhalingen uit het Holland Festival 1971, n.a.v. verzoeken van luisteraars. 22.30 Nieuws. 22.38 (S) Mensen - ontmoetingen - meningen. 23.55-24.00 Nieuws.	<b>HILVERSUM II</b> 7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Dag woensdag: muziek en informatie. (Plm. 7.33 Van de voorgep. 7.54 Deze dag. 8.00 Nieuws. 8.11 Actualiteiten. 8.22 (S) Dag woensdag (vervolg). (Plm. 8.35 Van alle markten thuis). 9.00 Radioweekblad met om 9.00 Ons Nummer is... 9.25 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.15 Ko-	<b>HILVERSUM III</b> 9.00 Nieuws. 9.02 Van meet af aan: licht platenprogramma. 10.00 Nieuws. 10.03 Radiojournaal. 10.06 Arbeidsvitamine: populair verzoekprogramma. (11.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.03 Zet 'm op: licht platenprogramma. (13.00 Nieuws. 13.03-13.06 Radiojournaal). 14.00 Nieuws. 14.03 Gim-mick. 15.00 Nieuws. 15.03 Muziek Boetiek. 16.00 Nieuws. 16.03-16.06 Radiojournaal. 17.00 Nieuws. 17.03-17.06 Radiojournaal.	<b>REGIONALE OMROEP ZUID</b> 19.00 R.O.Z.-Actueel. 19.10 Van Pop en Polka. 19.40-20.00 Parterre.	<b>RADIO LUXEMBURG</b> Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Verzoekprogramma voor de automobilist. 9.30 Die Hörergruss-loterie. 10.00 Dampf. 10.30 Das Miniprogramma. 11.30 Swing up. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Verzoekprogramma voor de automobilist. 15.00 Hits aus aller Welt. 16.00 Tag Schatz. 17.00 Die Bravo Musikbox. Nederlands: 18.00 208 met volle kracht met Euro Topper Tijd. Engels: 19.30 Mark Wesley. 21.30 Paul Burnett. 23.30 Dave Christian. 01.00 Kid Jensen.	<b>BRT 2</b> 6.30 Nieuws met weerbericht. 6.33 Goede morgen, morgen. 7.00 Nieuws met weerbericht. 7.30 Splinter-nieuws. 8.00 Nieuws met weerbericht. 8.10 Tip Top. 9.00 Nieuws. overzicht van de binnenlandse pers, weerbericht. 9.15 Het orkest. Caravelli. 9.25 Vandaag en morgen. 9.30 Zon-netti. 10.00 Nieuws. 10.03 Gymnastiekles. 10.08 De vrije teugel. 11.00 Klankspoor. 12.00 Variété van 12 tot 2. 12.30 Splinter-nieuws. 13.00 Nieuws. 13.15 Rock at one O'Clock. 14.00 De Hitoef van BRT-2. 15.00 Nieuws. 15.30 Splinter-nieuws. 17.00 Nieuws. 17.10 Schereng en inslag. 18.30 Splinter-nieuws. 18.40 Spijkers op laag water. 19.00 Nieuws. 19.15 Saloon. 19.45 Onderwerd. 20.00 Gasten op woensdag. 21.00 De troubedaden. 21.30 Splinter-nieuws. 21.40 Operette-theater. 22.00 Zo maar... 23.00 Nieuws. 23.10 De laatste gast.
---	--	--	---	--	--	--	--	---	---	---	--	--



# rääk!!

Streep-met-  
effen mode.  
(acryl tricot)  
116-146  
**15.-**

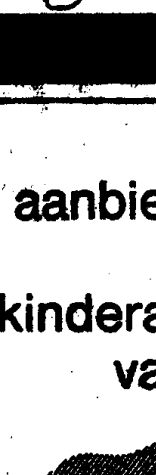





Mohair Mantel  
van zilver wol.  
92-110  
**29.75**

# rääk!!

# rääk!!



Top-rok van polyester  
met wol.  
116-167 **10.- 13.-**



Baby's beste jurk.  
(100% acryl)  
74-86 **10.-**

Mailliot  
(nylon)  
74-86  
**2.-**

# rääk!!

# rääk!!

**råke**  
aanbiedingen  
op de  
kinderafdeling  
van C&A.

## C&A

is toch  
voordeliger!

**MOTOR & RIJWIELBEURS.**  
f 125 gloednieuwe sportfiet-  
sen compl. met lamp, drager  
en standaard. **x**

**MOTOR & RIJWIELBEURS.**  
f 7,50 bromfietshandschoe-  
nen, met kap f 12,50; show-  
room, Klompstr. 1-9 Heerlen. **x**

**MOTOR & RIJWIELBEURS.**  
f 27,50 motorhelm en f 75 de-  
delijke bromfietsjekkars ge-  
voerd, in zacht lookleder.  
Complete overalls voor mo-  
tor f 127,50 eveneens in zacht  
lookleder. **x**

**MOTOR & RIJWIELBEURS.**  
Zoek niet langer. Wat geeft  
t. Rijwielbeurs heeft t. an  
beest t. goedkoop. Alles voor  
rijfel, bromfiets en auto. (al-  
le auto spuitlekken) f 7,50  
brandblusapp. auto f 12,50. **x**

**MOTOR & RIJWIELBEURS**  
f 3,95 fiets buitenbanden  
38x1 1/2 tot f 6,95. Pure Para-  
dise. **x**

**MOTOR & RIJWIELBEURS.**  
Deze week bandenweek bij  
Rijwielbeurs. Wagens te gro-  
te voorraad ruiken wij een  
partij bromfietsbuitenbanden  
eerste klas fabrikant: bij  
aankoop van een bromfiets-  
buitenband, ontvangt u een  
bromfiets binnenband in de-  
zelfde maat voor 1/2 prijs.  
Profiteert nu. Klompstr. 1. **x**

**STIERKALVEREN.** Betaal de hoogste prijs.  
P. J. van Ham, Valkenbur-  
gerweg 73. Nuth tel. 04447-  
1568. **x**

**STIERKALVEREN** te k.  
gevr. Betaal de hoogste prijs.  
P. J. van Ham, Valkenbur-  
gerweg 73. Nuth tel. 04447-  
1753. **x**

Bet. f 375 - f 500 v. beste  
KALVEREN beren en zout-  
gen. Over t. en bel Seus-  
mans Noortbeek, tel. 04427-  
315. **x**

Bet. n 320 - f 500 v. beste  
KALVEREN beren en zout-  
gen. K. Metter-Gelsen, tel.  
04494-5772. **x**

Onze service is onze recla-  
me. Grote voorraad in land-  
bouw- en autobanden. EUB-  
BERSTALMATTEN. Balas-  
coren-uitlijnen. J. Rouwette.  
Kilman, tel. 04405-203. **x**

Kleine BIETENROOIER type  
5000, slechts 1 seizoen gebr.,  
t.e.a.b. Fa. Giesen, Schinnes,  
tel. 04405-1805. **x**

Te k. aangeb. 1 kleine au-  
tom. 8000 BIETENROOIER 1  
seizoen gedraaid, tel. 0441-  
124. **x**



# Oliemaatschappij moet belangen producenten en consument behartigen

AMSTERDAM, 29 september — De rol van de oliemaatschappijen als tussenpersoon brengt met zich mee, dat zij naast de eigen belangen ook de belangen van producent en consument dienen te behartigen. Deze belangen zijn echter niet noodzakelijk tegengesteld. Dit is de mening van mr. G. A. Wagner, president-directeur van de NV Kon. Nederl. Petroleum Mij, uitgesproken op een bijeenkomst voor de Nederl. Mij voor Nijverheid en Handel.

De heer Wagner acht excessieve belastingen in producerende landen niet in belang van de consument en op langere termijn evenmin in het belang van de producerende landen zelf. „Voor de olie-industrie betekent dit een onderminning van de financiële positie en voor de producerende landen bestaat het gevaar dat hun olie minder goed zal kunnen concurreren met olie van andere herkomst of met

andere vormen van energie”, aldus mr. Wagner.

## Leeuwendeel

De verwachting bestaat, dat er in de komende 10 jaar in de vrije wereld een toename van het totale energieverbruik zal zijn met gemiddeld 4 à 5 pct. per jaar. Daarbij zal de procentuele bijdrage van kolen verder dalen van 26 pct. in 1969 tot 17 pct. in 1980.

Het kernenergieverbruik zal stijgen van 0,2 pct. in 1969 tot 2 pct. in 1980. Het leeuwendeel van het energieverbruik zal echter door aardolie en aardgas moeten worden gedekt (1969 71 pct., 1980 78 pct.). Dit geldt dan vooral voor West-Europa dat in 1980 voor 81 pct. van zijn energie op olie en aardgas zal zijn aangewezen.

De toenemende behoefte aan energie stelt gigantische eisen aan de olie-industrie. De hiermee gepaard gaande kapitaalbehoeften laten zich slechts bij benadering schatten, maar een berekend cijfer van „meer dan 500 miljard dollar over een periode van 10 jaar, spreekt voor zichzelf”, aldus mr. Wagner.

Een deel van deze middelen zal via de verschillende kapitaalmarkten kunnen worden aangeleverd, maar men mag aannemen dat het overgrote deel intern gefinancierd moet worden. Een Shell-studie schat dat de ingehouden

winst per eenheid verkocht produkt tenminste zal moeten verdubbelen, wat een verdere stijging van de olieprijs onvermijdelijk maakt. „Dit laatste bevreemdt mij, maar het zou onjuist zijn om deze te verwachten prijsstijging te dramatiseren. Door de sterk aangewakkerde productie waren de olieprijsen tot en met het eind van de zestiger jaren sterk achtergebleven bij die van andere producten”, zo zei de Shell-directeur.

Terwijl het algemene prijspeil in West-Europa in de afgelopen 15 jaar met meer dan 60 pct. steeg, bleven de prijzen van olieprodukten nagenoeg onveranderd, of vertoonden zelfs een lichte daling.

## Steun

De heer Wagner acht het van groot belang dat de opsporing en winning

van olie en aardgas in Europa gefinancierd worden. Hij stelde zich hierbij de vraag of deze exploratie in West-Europa niet van overheidswege gesteund moet worden. Hij verwees daarbij naar de fiscale begunstiging, Mr. Wagner: „Ik geloof dat de behoefte aan energie zo fundamenteel is, dat geen enkele mogelijkheid om de voorziening te verbeteren over het hoofd mag worden gezien”.

Veel kunstmatigheid kan nadelig werken, dus zal men ook nauw moeten waken voor het gevaar van discriminatie. Ook mag fiscale steun niet in de weg staan van redelijke prijzen, die de beste prikkel bieden tot optimale prestaties. Uitgangspunt voor elke discussie over de zekerheid van de voorziening dient te zijn een financieel gezonde industrie”, aldus de heer Wagner.

# BEDRIJFS-LEVEN

## • GAS

De reeds ronsachte vendsten van aardgas in de Noorse sector van het Continentale Plat zijn deze dagen nog aanzienlijk verhoogd door een nieuw vendst in het zgn. „Frisk”-veld in de Noordzee, aldus het Noorse departement voor Industrie.

De aardgasreserve zou zich bevinden boven een dunne laag olie. De vondst, die nader moet worden onderzocht, leverde de eerste dag al bijna 100 miljoen m³ gas op.

## • COMPUTERS

Philips-Electrologica te Breda (Duit.) heeft in de serie P 250 van de schrijvende rekenmachines het nieuwe model — de P 250 — uitgebracht. De laatste elektronische rekenmachine van dit moment, die 70 taken per seconde registreert. De nieuwe machine, naast de bestaande modellen 251 (f 3.100) en 252 (f 3.300), zal f 3.000 kosten en zal einde 1971 leverbaar zijn.

Philips heeft inmiddels weer drie verdere grotere modellen aangekondigd, die volgend jaar op de markt zullen komen.

## • GASTARBEID

De Coöperatieve planavontuierder Frikki in Breda heeft besloten voor het tehuus voor Spaanse gastarbeiders (200 bewoners) in Breda een Spaanse leger aan te stellen, die ook Nederlanders kan spreken. De bestelling van het tehuus zal vermindern. Frikki denkt aan de aankoop van nieuw gebouwde „kassawoningen” in Breda.

Door deze maatregel en nog enkele andere hoopt de directie communicatiestoornissen te voorkomen. Vrijdag staakt buitenlandse arbeiders bij Frikki in de middag, omdat de Nederlandse leider van het tehuus Casu Nieuwstra, een Spaanse arbeider die ziek was, niet correct had behandeld.

## • DAF

Op de aangekondigde uitwisseling van de H. van Doorne, oud-president-directeur van de DAF-fabriek, inhoudende een constructieverbetering van de Variomatic, zodat deze ook geschikt wordt voor vrachtwagens en autobussen, is een eerste patent verleend en wel in de Ver. Staten.

Wel heeft het Amerikaanse Patent-bureau verlangd, dat de vinding een nieuw naam krijgt, want de voorgestelde „trans-nut” is in de V.S. al beschermd. De voorkeur wordt gegeven aan een andere benaming, waarin de naam van de uitvinder, „Van Doorne” is verwerkt.

## Advieskoersen

### ADVIESKOERSEN BUITENLANDS BANKPAARIE

AMSTERDAM, 29 sept. — De advieskoersen voor buitenlandse bankpapier geldend in Amsterdam op heden luiden:  
Dollars 3.31 - 3.39  
Ponden 8.25 - 8.45  
B. Frs 7.02 - 7.22  
Dm 100.50 - 102.50  
Den Kr 45.00 - 47.00  
Lira 53.50 - 55.00  
Escudo 11.85 - 12.45  
Can Dirs 3.28 - 3.38  
Fr Frs 61.00 - 63.00  
Zw Frs 84.00 - 86.00  
Zw Kr 65.50 - 67.50  
No Kr 48.00 - 50.00  
Os Sch 13.80 - 14.05  
Peseta 4.80 - 5.05

## Philips en Siemens op computergebied nog niet samen

KINDHOVEN, 29 sept. (GPD) — Op het bericht, dat er wellicht op korte termijn onderhandelingen tussen Philips en Siemens zouden zijn om op computergebied te gaan samenwerken, heeft een woordvoerder van Philips verklaard, dat er over samenwerking in Europees verband nog niets nader kan worden medegedeeld. „Zolang het feit niet voor de hand ligt, dat Philips en Siemens met de gezamenlijke bedoeling op dit gebied nieuwe mogelijkheden onderzoeken, wordt door Philips op desbetreffende vragen niet ingegaan”.

„Het besluit van het Amerikaanse RCA heeft activiteiten op het gebied van „General Purpose Computers” te bestimelen, toont wederom aan hoe bijzonder moeilijk en lastig het is op deze markt vast te voet te krijgen. Men moet duidelijk zien dat RCA een gedeelte van haar computeractiviteiten afloopt om zich nog meer op de computeractiviteiten te concentreren”, aldus een woordvoerder.

„RCA heeft een sterke positie in telecommunicatie, en dat speciaal op zendergebied. Juist op het gebied van computers voor speciale toepassingen zal nu extra de nadruk worden gelegd. Natuurlijk betekent het vervallen van een potentiële concurrent grotere mogelijkheden voor de andere computerfabrikanten”, aldus de Philipswoordvoerder.

Noord- & Zuid-Amerika		
Canad. Brew.	6.30	6.30
Imperial Oil	22.25	22.25
Shell Canada	34.25	34.25
ACF Inducts.	53.50	53.50
Alkoma	38.20	38.20
Allied Chemical	29.20	29.20
American Motors	7.00	7.00
Radio Corp. America	18.00	18.00
Republic Steel	21.25	21.25
Shell Oil	41.25	41.25
Stand. Oil N. Jersey	64.20	64.20
Texaco	29.20	29.20
U.S. Steel	27.25	27.25
Westingh. Electr.	67.25	67.25

## BEURSOVERZICHT

### Herstel was eendagsvlieg

AMSTERDAM, 29 sept. — Het herstel van maandag bleef maar een eendagsvlieg te zijn geweest. De flauwe stemming in Wall Street heeft de aarzende herstelbeweging als een nachtkraak doen uitgaan. Vooral Kon. Olie had sterk te lijden van toenemende verkoopdruk, die in Amerika al tot 60 dollar verlieze leidde. Er waren geruchten dat in Amerika een groot blok aandelen Royal Dutch boven de markt zou hangen en hier in Amsterdam zouden fonds aan de verkooprijde opereren.

De openingskoers van ons hoofdfonds werd na veel vijven en zessen vastgesteld op 123.50, wat f 3.40 onder de slotkoers van maandag lag. AKZO begon f 0.80 lager op 68.30 en Unilever verspeelde ruim een gulden op 108. Hoogovens was onveranderd op 64. Philips was een uitsondering. Hier bleek zoveel lokale vraag te bestaan, dat de opening f 0.80 of 8 pnt hoger werd vastgesteld op 33.20, waarna de prijs opeit tot 33.50.

De grote beursen waren uitermate vast. Hier speelde een rol de mededeling dat ABN en AMRO-bank lagere renteverhogingen gaan geven op spaardepotito's. ABN opende f 6 beter op 281, gevolgd door 204. AMRO-bank begon f 2.80 beter op 56.20 met later een afwijking tot 55.70.

Cultures waren prijzeloos. De lokale markt gedroeg zich heel wat beter dan bij de hoofdfondsen het geval was. De tendens tot kopen hield onverminderd aan en het gevolg was dan ook dat de koersen over een breed front omhoog gingen. Uitschieters waren V.d. Grinten, waarvoor f 7 meer werd betaald op 187 en Hagemeijer dat f 3.50 klom tot f 120.50. Zeer vast was voorts Bolk met een advance van f 2 of 20 pnt. tot 120.

Ondanks de minder goede vooruitzichten kwam Delta-Lloyd bijna f 1; kennelijk vindt men een en ander al voldoende om de lage koerspeil verdisconterd. Circa 8 pnt stegen o.a. Gelderland-Tiende, Chas. Macintosh, en Veneta. Er waren ook nog wat dalende. Bredero, dat hogere winst voorziet, moest desondanks 8 pnt prijsgaven op 235. Ford daalde 20 pnt tot 880. Ballast-Neledge verloor f 3 op 81 en Springtoren werd 8 pnt goedkoper op 212. Tuitopst keerde via een verdere daling van 4 pnt op 38 tot de werkelijkheid terug.

OBLIGATIES ZEER VAST  
Er viel dinsdag grote kooplust te bespeuren voor Staats-, BNG- en andere obligaties. Bij de staatsfondsen zette de eerder geschatte vaste stemming zich later voort en ook de BNG-fondsen gaven winst van drie en halve punt te zien. Een geheel argument is, dat het publiek obligaties koopt na de grote banken de verhogingen op spaardepotito's verlagen.

Vooral op de staatsfondsenmarkt was sprake van een flinke opleving. Over vrijdag de gehele linie kwamen winsten van f 0.40 tot f 0.80 uit de bus.

Nadat Philips tijdens de f.34 had aangegeven, ging de koers daarvoor op 33.50. Olie bleef hangen op 123.50. ABN bleef nog vast voor f 6 naar 281, waarmee het vooruitgang van tien gulden werd gebokst. Hoogovens sloot op het hoogste punt van de dag: 64.50.

## Grootbanken wijzigen rente spaardepotito's

AMSTERDAM, 29 sept. — NV Algemeen Bank Nederland heeft met ingang van 1 oktober a.s. de renteverhoging op de spaardepotito's verlaagd.

De rente op een spaardepotito met drie maanden opslagging heeft ABN met een kwart procent verlaagd tot 4,75 pct. De overige renteverhogingen zijn als volgt: een half procent gedaald op bestrijding per 1 oktober; 5 pct. voor een spaardepotito met zes maanden opslagging; 5,5 pct. met een opslagging van 15 maanden; 6,5 pct. met 24 maanden; 6,75 pct. voor drie jaar vast; 7 pct. voor vier jaar vast; 7,5 pct. voor vijf jaar vast; 8 pct. voor een spaardepotito met opslagging van twee, drie of vier jaar. De renteverhoging op spaardepotito's en spaarrekening blijft onveranderd 4,5 pct. aldus ABN.

Ook Amsterdam-Rotterdam Bank heeft enkele wijzigingen aangekondigd in de rente-verhoging op een aantal van haar spaarrekeningen. De renteverhoging over spaarrekeningen met een opslagging van 3, 6 en 12 maanden wordt nu 4,75 en 5,5 pct. (was: 5, 5,5 en 6 pct.), aldus de bank.

## (ADVERTENTIE)




**Jägermeister**

U wilt hem telkens weer opnieuw genieten!  
(hij is niet voor niets de meest verkochte Duitse borrel in ons land!)

hele fles **14.95** halve fles **7.95**  
1/10 fles **2.55**

mixture van 35% alcohol en 55% natuurlijke kruiden



**NMB**  
NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDSBANK

### Rentewijziging

Wegens de daling van de rentestand hebben wij, te rekenen vanaf 1 oktober 1971, de rente op onze spaarrekeningen en spaarboekjes als volgt vastgesteld:

<b>4 1/2 %</b>	spaarrekening of -boekje voor dagelijks opvraagbare tegoeden
<b>4 3/4 %</b>	spaarrekening of -boekje opzegtermijn 3 maanden
<b>5 %</b>	spaarrekening opzegtermijn 6 maanden
<b>5 1/2 %</b>	spaarrekening opzegtermijn 12 maanden
<b>6 1/2 %</b>	spaarrekening opzegtermijn 24 maanden
<b>6 3/4 %</b>	vaste-termijn spaarrekening vaste termijn 3 jaar
<b>7 %</b>	vaste-termijn spaarrekening vaste termijn 4 of 5 jaar

# Kunststofbeurs K'71 succesvol verlopen

DESSLEDDORF, 29 sept. — De opzamen op de van 16 t.m. 23 september gehouden vakbeurs voor kunststoffen en de kunststofindustrie, K'71 te Düsseldorf, noemde de beurs een succes. Het record aantal bezoekers, die tot op het laatst een levendige interesse toonden,

## AKZO: onveranderd dividend bijna verdiend

FRANKFORT, 29 sept. — AKZO zal niet in staat zijn zijn doelstelling van een 18 pct hogere winst in 1971 te verwzenlijken, zo heeft het bestuurlijk J. K. Krayenhoff, in een vraaggesprek met een Duitse journalist medegegeven. De winst is het eerste halfjaar in oktober bijna voldoende voor een onveranderd dividend van f 4 per aandeel over 1971.

Van de onlangs doorgevoerde prijsverhogingen verwacht de heer Krayenhoff nog geen positieve invloed voor de rest van het jaar. Hij verklaarde tevens, dat het nog te vroeg is om de gevolgen van de Amerikaanse regeringsmaatregelen prijs te kunnen schatten. Deze zullen echter zeker een negatieve weerslag hebben op zowel AKZO als de rest van de Europese chemische industrie.

De heer Krayenhoff voegde hieraan toe, dat de sectoren Farmaceutische en Consumptiegoederen zich dit jaar gunstig hebben ontwikkeld en dat deze sectoren het minste zullen worden beïnvloed door de maatregelen van president Nixon. Hij verwachtte echter, dat een afname van de vraag een eind zal maken aan de groei in de chemische sector.

## TERUGHOUDEND

Toch brachten de onzekere economische vooruitzichten en de zware valutamarkten ook in de verkoopsgesprekken op de K'71 een zekere terughoudendheid. De exposanten verwachtten dan ook pas in de komende maanden, definitief te kunnen beoordelen in hoeverre het succes van de K'71 ook in de af te sluiten contracten tot uiting zal komen.

Uit een door de Gesellschaft für Marktforschung uit Hamburg verricht onderzoek, bleek dat ook de bezoekers voor het weekend (23 sept.) tevreden over het op de K'71 gemaakte succes. Het succes dan de helft (52 pct.) was voor het eerst op de kunststofbeurs, terwijl 43 pct. ook de vorige K'71 (in 1967) heeft bereikt. De vele nieuwe toepassingsmogelijkheden en productiemogelijkheden van kunststof, waarvan de K'71 ook dit keer weer een compleet overzicht van de stand van zaken in de kunststofbranche bleek, bleek het voornaamste succes voor de positieve beoordeling van de bezoekers te zijn.

## AVONDKOERSEN

AMSTERDAM, 29 september. — Aan de Amsterdamse effectenbeurs zijn gistermiddag 290 Nederlandse aandelen officieel genoteerd. Hiervan waren hoger 121 (40,5 pct.), lager 113 (37,5 pct.), onveranderd 56 (21,7 pct.). Vorige beursdag toonde 283; hoger 144 (48,1 pct.), lager 81 (28,6 pct.), onveranderd 58 (20,9 pct.).

In het telefonisch effectenverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand. Tussen haakjes staat de officiële slotkoers van gistermiddag.

**AKZO** — (68.30)  
Hoogovens — (64.50)  
Kon. Olie 123.50 gb-125.00 gl (123.10)  
Philips 34.40-34.50 (33.50)  
Unilever 108.00 (108.30)  
KLM — (118.00)

# BEURSEN VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN		
AKZO	68.30	68.30
Alig. Bank Nederl.	281.00	281.00
AMRO-bank	56.20	56.20
Adm. Rubber	41.10	41.10
Deil Mij	72.30	72.30
Dordrecht Petrol	78.00	78.00
Idem 7% pr.	78.00	78.00
Heineken bel. & bez.	228.20	228.20
Heineken Bier	228.20	228.20
HAL	64.10	64.10
Hoogovens	64.50	64.50
HVA	61.50	61.50
KLM	118.00	118.00
Kon. Petr.	123.50	123.50
KWV	64.50	64.50
Nak. Nederl.	64.50	64.50
Philips	34.40	34.50
Robeco	228.20	228.20
Robeco	128.00	128.00
Schoneveld Unie	62.00	62.00
Unilever	108.00	108.30

OBLIGATIES		
Staatsobligaties		
Nederl. 2 1/2 %	109.50	109.50
Nederl. 3 %	109.40	109.40
Nederl. 3 1/2 %	109.30	109.30
Nederl. 4 %	109.20	109.20
Nederl. 4 1/2 %	109.10	109.10
Nederl. 5 %	109.00	109.00
Nederl. 5 1/2 %	108.90	108.90
Nederl. 6 %	108.80	108.80
Nederl. 6 1/2 %	108.70	108.70
Nederl. 7 %	108.60	108.60
Nederl. 7 1/2 %	108.50	108.50
Nederl. 8 %	108.40	108.40
Nederl. 8 1/2 %	108.30	108.30
Nederl. 9 %	108.20	108.20
Nederl. 9 1/2 %	108.10	108.10
Nederl. 10 %	108.00	108.00

Converteerbare Obligaties		
AKZO	68.30	68.30
AMRO bank	56.20	56.20
Beckels Pat.	67.50	67.50



**Velasques**





# dames schoenen



Poetsleideren 6-rings-  
rijgschoen. Opgepaste neus,  
beklede hak en vetersluiting.  
In bruin. Maten 36 t/m 42.

**39.95**

Suède pump met beklede hak.  
Kunststof zool en hard-  
rubberen antislip hak. Bruin  
en brique. Maten 36 t/m 42.

**29.95**



Suède wreefband-pump met  
vetersluiting. Hak 6 cm hoog.  
Kunststof zool. In Santos-  
bruin. Maten 36 t/m 42.

**37.95**

Suède sloehak schoen met  
enkelband. Hoge hiel met  
vetersluiting. Kleur brique.  
Maten 36 t/m 41.

**29.95**

**VROOM & DREESMANN**  
HEERLEN-PROMENADE SITTARD

## ARTISTIEKE DAMES-MONTUREN

Dus als 't om uw ogen  
gaat, dan naar



**BRILLEN**  
P. Hoppenbrouwers  
EMMAPLEIN 11  
HEERLEN  
telefoon 711984  
bij de St. Pancratiuskerk  
t.o. Wyers-passagie  
Voor ziekenfondsleden  
op recept  
20% montuurkorting.  
Glaskortingen als steeds.

## SCHIL- DERS gevraagd

voor sectoren utiliteit, onder-  
houd en constructie, tevens  
plaatsingsmogelijkheid voor  
spuilers.

Aan actieve, vakbekwame  
personen bieden wij hoog  
loon en goede vooruitzich-  
ten voor de komende win-  
termaanden.  
Melden bij Schilderwerken  
v.d. Laar Treebeek N.V.,  
Tricherveld 137, Treebeek,  
tel. (045) - 212831\* tijdens de  
kantooruren 's maandags  
t.m. 's vrijdags van 8.30-17.30  
uur, persoonlijk of telefo-  
nisch.

**neo-antiek  
massief eiken  
meubelen**  
(rechtstreeks  
uit eigen fabriek)  
**th. v.d. bolt**  
interieurverzorging  
**schaesberg**  
Streeperstraat 32 x



# iene-miene SUEDINE



Kittig jakje met speelse  
suédine inzet en bijpassende  
rok. Allebei uit Jersey.  
Courtois. Verschillende  
kieskleurtjes.  
152 - 167

**65.-**

Getailleerde suédine  
bontrandcoat met leuke  
houtje-touwje sluiting. Grote  
opgestikte zakken. Kies-  
kleuren: zand en oudroze.  
116 - 167 vanaf

**69.-**

Pittige Acryl pullover met hele  
grote col. Rose, bleu en olif.  
116 - 164 vanaf

**15.-**

Eigenwijze suédine set:  
miniropje + broekje.  
Alfabeet met glanzende  
drukknopen.  
134 - 167  
vanaf

**36.-**



Stoere suédine coat met warme,  
zachte Lamy-voering. Ook in  
de mouwen! Grote kraag en  
ceintuur. Bruin.  
116 - 170  
vanaf

**79.-**

Lekker warme suédine  
kleuterjas met wollen  
pleidvoering. Diverse leuke  
kleurtjes.  
92 - 110 vanaf

**43.-**

Slanke suédine broek met  
brede kapaad. Door-  
gesnoeden, iets uitlopende  
 pijpen. Verschillende kleuren.  
116 - 167 vanaf

**25.-**

Modieuze suédine winter-  
safari-jack met warme  
voering. Slank model met  
ceintuur en epauletten.  
Kontraststiksels. Bruin.  
116 - 170 vanaf

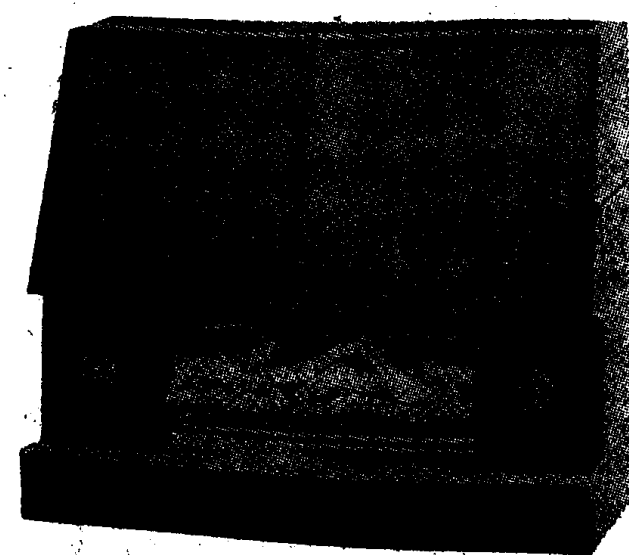
**62.-**

**VROOM & DREESMANN**  
Heerlen-Promenade Sittard Geleen Brunssum Kerkrade

# WARMTE EN GEZELLIG HEID

voor een **Vak Service**

# PRIJS!!



**GASHAARD**  
9000 K.CAL.  
KOLENVUUR  
MODULERENDE THERMOSTAAT

VAN **789.-**  
VOOR **598.-**

BEZOEKT ONZE UITGEBREIDE  
TOONKAMERS VAN  
KAMBOUWKUUKENS



## MEC woningbouw

te KERKRADE-HAANRADE  
aan de Jacob Kuyssendijkstraat  
bungalows met c.v., garage kelder en 3 slaapkamers.  
LIMBRICHT aan de Maaslandstraat  
Herenhuizen met garage, c.v. en c.a.s. Woonkamer  
883x435, garage 750x300 en 4 slaapkamers.  
STEIN aan de Drees. Erevissestraat  
Vrijst. en halfvrijst. woningen met 3 en 4 slaapkam.  
Koopprijzen van / 57.800,- tot / 79.950,-. Rijks-  
premie totaal / 7.904,-  
U kunt zich nu reeds in laten schrijven voor onze  
objecten, welke het volgend jaar gebouwd zullen  
worden te: HULSBURG, GRUBBENVORST, LIM-  
BRICHT, ROERMOND, VENLO, NIEUWSTADT.

## PROJECTONTWIKKELING MESTEROM

Prospect op aanvragen gratis.  
Stationstraat 5-10, REEK (L.), tel. 04402-2244/3170

## BEKENDMAKING

Met ingang van 15 oktober 1971 zullen de minimum  
lesprijzen van de gezamenlijke rijsscholen van Ubach  
over Worms, Nieuwenhagen, Schaesberg en Eygels-  
hoven

**f 15,- per uur  
bedragen**

„De Ansel“ (B. Meerten)  
P. Arnoldussen  
„Bellevue“ (W. Heuts)  
L. Cremers  
P. Diemant  
J. v. Deursse  
W. Essers  
P. Latédr.  
F. Peters  
L. Paffen  
J. Roebroeks  
J. C. v. Rijn  
„Ria“  
T. Stawniak  
H. Triepels  
H. Verschagen  
T. Wischmann

De gezamenlijke rijsscholen.

## STICHTING HEERLENSE MUZIEKSCHOOL

Aan onze muziekschool bestaan op korte termijn vacatures  
voor **BLOKFLUIT** 13 uur per week  
**ZANG** 20 uur per week  
Inlichtingen worden verstrekt door directeur P. M. Theu-  
nissen.  
Sollicitaties in te zenden aan het Bestuur, Wilhelmina-  
plein 24, Heerlen, tel. 045-719980.

## Goed nieuws voor mensen met aambeien. Er bestaat een middel dat aambeien doet wegschrompelen

**Sijn kabinet. Jeuk stopt. Zwelling verdwijnt.**  
De wetenschap kent tegen-  
woordig een middel dat de bi-  
sondere eigenschap heeft aam-  
beien te doen „wegdruigen“. De  
zuin stopt. De zwelling ver-  
dwijnt. Dit middel heet Sport  
Preparation H.  
Met Sport Preparation H ver-  
schrompelen ook hardnekkige  
aambeien.  
Sport Preparation H is mild  
en ontspannend. Voor directe,  
anellie, afdoende behandeling  
van aambeien is er maar één  
middel: Sport Preparation H.  
Salf en zetpillen.

**MATH. VONDENHOFF**  
St. Pietersstraat 31, Kerkrade  
Tel. 2636  
Nieuwkoopweg 21, Heerlen  
Tel. 27871

**VOSSEN-R.T.V.**  
Gelsenstraat 64, Heerlen  
Tel. 711360  
Imstrait 16, Sijpevel  
Tel. 2064

**MEULENBERG**  
Zandstraat 15, Heerlen  
Tel. 711348  
Bosweg 10, Geleen  
Tel. 711341

**VIC. BEMELMANS**  
Nieuwkoopweg 21, Heerlen  
Tel. 27871

**VOSSEN-ZONEN**  
Gelsenstraat 64, Heerlen  
Tel. 711360

**P. VAN UDEN & ZN.**  
Heerlenstraat 10-12, Heerlen  
Tel. 217075



Donderdag 30 september

# OPENING

van onze nieuwe zaak LIMBRICHTERSTRAAT 20, Sittard

(v.h. Voorstad 26)

## UITNODIGING

aan al onze cliënten en bekenden die wij in onze nieuwe zaak van harte welkom heten. Wij hopen U hier nog meer van dienst te kunnen zijn dan voorheen, met moderne

**HEREN-, TIENER- en BRUIDSKLEDING**

Receptie van 17.00 tot 19.00 uur.

Verkoop vrijdag 1 oktober vanaf 9.00 uur.

Uw vertrouwd adres

# Willy Bos

LIMBRICHTERSTRAAT 20 — SITTARD — TEL. 3252

## Verkoopster

gevr. voor slagerij. Hoog loon, directe indiensttreding, voor kost en inwoning kan indien nodig gezorgd worden.

**Slagerij de Clercq**  
Aachen, Lütticherstr. 34

## MONTEURS

gevraagd voor montagewerken aan apparatuur uit roodkoper, staal en edelstaal. Directe indiensttreding. Hoog loon, goede sociale voorzieningen. Ludwig Mohren KG, Armaturen-Fabrik, Aachen, Weststr. 16-18, an der Vaalserlandstr., Tel. 73021, app. 26 of 35.

*Schoolboeken besteld u bij Gustave Alberts!*

**Het SINT MAARTENSCOLLEGE**  
Maastricht-Wyck  
NOORMANNENSINGEL 50

vraagt per 1 oktober 1971  
(of zo spoedig mogelijk daarna)

## DOCENT(E) Engels

voor minimaal 9 tot maximaal 17 lessen per week op 2e graads niveau, ter vervanging wegens ziekte (tot 1 januari '72).

## DOCENT(E) wiskunde

voor 25 lessen of minder,

ter vervanging wegens ziekte (voor onbepaalde tijd). Sollicitaties vóór 1 oktober te richten aan de secretaris van het Bestuur van Katholiek Onderwijs Maastricht, p.a. Hendr. Hermanspark 2.

Afschrift hiervan gelieve u rechtstreeks te zenden aan de rector van de school, Dr. J. H. SLANGEN.

## WRATTEN WEG IN 7 à 10 DAGEN

Nieuw snelwerkend middel verwijdert wratten zonder pijn en moeite. Krabben aan wratten is vaak de oorzaak van bloeden, infectie, méér wratten. Behandel ze toch met 'FORMULE WHI'. Een nieuwe combinatie van geproefde stoffen met perfecte werking. 'FORMULE WHI' dringt diep in de wrat, vernietigt de cellen. De wrat verdwijnt. Zonder pijn, branden of snijden. 'FORMULE WHI' reukloos, werkt pijnloos en verwijdert wratten snel, hygiënisch en radicaal.

\* Handelsmerk

## Gevraagd:

- 10 Kipper-chauffeurs
- 4 Dragline-machinisten
- 3 Laadschop-machinisten
- 2 Bulldozer-machinisten
- 1 Grader-machinist

Sollicitaties te richten aan

**TRANSPORT EN AANN.BEDRIJF**

**N.V. v/h W. HEEREN & ZN.**

BUYENSTRAAT 1, ROSENDAAL (N.-Br.), TEL. 01650-37053 \*

## HEERLEN

Heden, woensdag en morgen donderdag van 9.00 tot 18.00 uur

## HOOGST BELANGRIJKE EXPOSITIE VERKOOP

**300** stuks originele  
**PERZISCHE TAPIJEN**

**40 tot 50 % echt voordeel**

Verkoop uitsluitend:

Vandaag woensdag van 9.00 tot 18.00 uur en donderdag van 9.00 tot 18.00 uur

ONDER VOLLE GARANTIE VAN ECHTHEID

in de toonkamer van  
**CARPET CENTRE ORIENT**

aan de Promenade te Heerlen, ingang: Honigmanstraat 12. 2e verdieping, nr. 12. Telefoon 045 - 716135

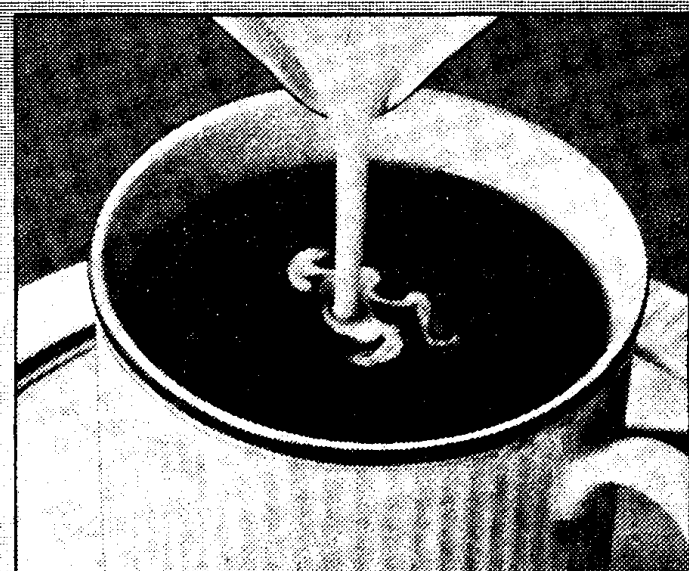
Deze kapitale collectie omvat fijngeknoppte tapijten voor woon- en eetkamer, verder fraaie salontapijten in prachtige antieke kleurstellingen, ook in tafelmatten, lopers en div. soorten kleedjes. o.a. in Kerman, Beloutsch, Mesched, Bochara Schiraz, Gharadjeh, Mahal, Saraband, Kolja, Kordi, Ghom, Bidjar, Esfahan, Nain, enz.

## BELANGRIJK

Bij iedere aankoop van tapijten ontvangt U een officieel garantiebewijs.

KOM KIJKEN, het loont de moeite, U kunt zelf uitzoeken, alle tapijten en kleden zijn geprijsd.

# Koffie met Elcemel... een wolkje gezonder.



**Minder vet en goed voor de bloedvaten**

Elcemel. Een nieuw produkt van Nutricia voor de koffie.

Elcemel bevat niet alleen minder vet, het is ook gezonder door een hoog gehalte aan meervoudig onverzadigde vetzuren.

Goed voor uw bloedvaten, beter voor uw gezondheid.

Met een wolkje Elcemel krijgt uw kopje koffie ook precies de volle smaak en dat pittige aroma die goed gezette koffie verdient.

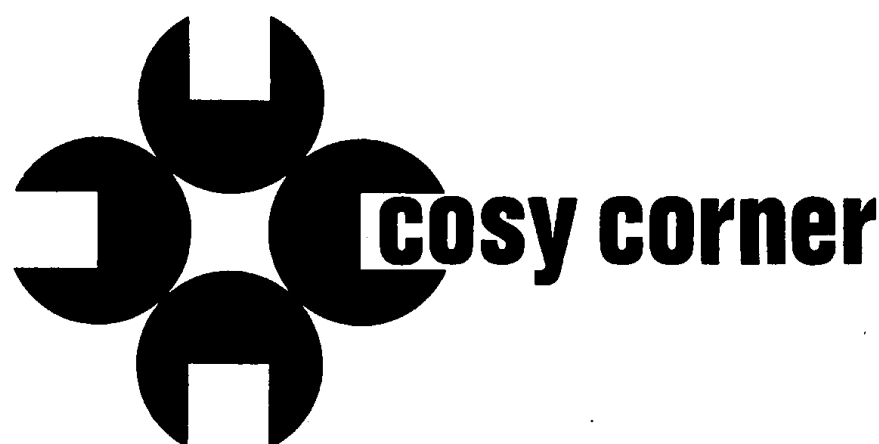
Geniet van koffie met Elcemel en weet dat u iets voor uw gezondheid gedaan heeft.

Elcemel van Nutricia.



**NUTRICIA**

Per halve liter tijdelijk van f1,42 voor f1,06.



**HOUDT MORGEN DONDERDAG 30 SEPTEMBER**  
**MODE-PARADE**

MET MEDEWERKING VAN

modehuis  
**Bergstein**  
het hart van kerkrade

AANVANG 20.00 UUR

ENTREE VRIJ

## AUTOMOBIEL- en REVISIEBEDRIJF „DE VALK” N.V.

Broekhem 4-6, Valkenburg (L.), tel. 04406-3141

De afdeling verkoop heeft de volgende auto's aan te bieden:

Mercedes 280 SE, 1969  
Mercedes 250 S, 1968  
Mercedes 220 D, 1969  
Peugeot 404 D, 1970  
Opel Kadett, 1967

**Mercedes Benzdealer voor de Mijnstreek e.o.**

## TOEGEPASTE BEDRIJFS ELEKTRONIKA RADIO-T.V.-SPECIALIST BASIS-ELEKTRONIKUS

**PIEK Rietrastr. 10 HOENSBROEK**

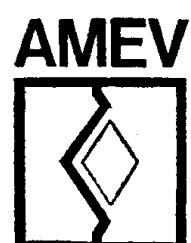
Erkende Teor.- Prakt.-avondopleiding.

Start 7 oktober a.s.

100% geslaagden bij schr. N.E.R.G.-examens.

Inlichtingen: 04445-5948

## agentschap beschikbaar in SIMPELVELD e.o.



Naast het behartigen van de belangen van de verzekeren, zal de agent de bestaande portefeuille uitbreiden. De honorering is uitstekend, evenals de secundaire voorwaarden. Een deskundige vakopleiding wordt door ons verzorgd. Wij voeren graag een nader gesprek met hen die tussen de 23 en 25 jaar zijn.

Men dient wel bereid te zijn een borgstelling te regelen i.v.m. incasso-opdrachten. U kunt schrijven of bellen naar onze hoofdinspecteur, de heer W. J. J. G. Hertoghs, Pulperdonk 6 te Maastricht. Tel. 04400-1 96 51.



Alle apparatuur wordt gedemonstreerd tijdens de verkoop.  
Bezichtiging der goederen één uur voor de aanvang<sup>d</sup> der verkoop.  
J. KOYK, Erkend Vellinghouder.



ALTO'S & MOTOREN

Te k. OPEL Fastback LS type '69. Fina-station Merry Nieuwstr. 18 Hoensbroek. x

Te k. V.W. 2000, T. Goossens, Kl. Roedest. 35 Sittard. x

Te k. VOLKSWAGENBUS met gesl. keneken bwj. '64. Vraagprijs f 425,-. Kasteelstraat 44 Brunsum. x

Gebr. BANDEN vanaf f 5.- Autobanden Augustus Akerstr. Nrd. 300 H. broek. x

Van part. VW-kever automatiek '68 i.z.g.st. fin. mog. Wel-teruinstr. 28 Welten Heer- len, na 18 uur. x

Te k. CITROEN 2CV '66 zeer mooi, weinig gel. 2CV '67 f 1400,- Nieuwenhuisstr. 43 Aalbeek. x

Te k. BMW 1000 TI '67, km.st. 54.000. Kerkraaderstr. 61, Eygelshoven. x

Te k. OPEL Kadett bwj. '64, vraagpr. f 750,-. Mgr Lemmensstr. 36, Nieuwenha- gen. x

V.W. 1300 L, bj. '66, 1e eig., pr. onderh., wegens ziekte te koop. A. Scheeren, Steen- straat 13, Klummen. x

Te k. witte FORD Mustang 6 cyl., '68. P. Potersstraat 21, Heerlen. x

Te k. CITROEN HJ '72 1pr.st., voor vele doeleinden gesch. Rijksweg 24, 51, Sit- tard. x

Te k. SLOOPONDERDEKLEN van alle merken pers. auto's o.a. band, accu, mot. enz. Gar. Rödiger Dorpsstr. 33 Oirsbeek tel. 04422-1830. x

Te k. g.w.v. elke merk. PERS. WAGENS v. '66-'71 ook sloop en schade auto's. Contant geld. Gar. Rödiger Dorpsstr. 33 Oirsbeek tel. 04422-1830. x

Te k. OPEL Kadett '64. Kerkveldstr. 19, Schaebeerg (Leenhof) na 4 uur. x

Te k. FORD Taunus 12M ca- ravan, bwj. '64; VW 1200 m. schuifd. f 450 en BMW 700 Sport met nwe motor. Te bevr. Schelsberg 30 Heer- len. x

TAUNUS 12M combi i.g.st. van onderh., bj. '68. Mergel- weg 46 Maastricht, tel. 04400 no. 19731. x

Te k. van part. KADETT '65. Delstraat 21, Steenberg, Hoensbroek. x

Wegens aansch. nwe wagen te k. TAUNUS 12M '68, i.z. g.st. Te bevr. Dr. Water- scheldt van de Goochstr. 22 H'heide, tel. 211716. x

Te k. DAF 44 bwj. '67 i.z.g.st. Achter het Klooster 40, Nieuwenhagen. x

Te k. v. part. FORD Mus- tang dec. '65 i.p.r.k. Tel. 045-215173. Na 18 u. x

OPEL 1700 nov. '70 te k. v. part. gal. 14.000 km. Tel. 04450-1230. x

FIAT 125 special '70 mod. in uitst. st., 5 versn., Pirelli ra- diaalband (a.n.w.), toerenstel- ler, beweegh. veiligheids- inzegr. Woodcock, tel. 04402-2941, na 18.00 uur 045-254242. x

Te k. OPEL Kadett '65, Pa- rade, tel. 2411. x

Te k. OPEL Kadett car. '65 i.p.r. et. De Roijerstr. 20 Brunsum. x

Te k. NSU 110 1000 i.g.st. f 2000,-. Fr. Buisser, 60 Kerk- rade, tel. 2411. x

GASINSTALLATIE BK LPG voor Opel Kadett te k. Te bevragen Weyenbroegstr. 438, Hoensbroek op werkd. na 18 uur. x

KADETT te k. i.g.a.n. van part. voor f 2700,-. Te bevr. Hommerterweg 4 Vassende. x

OPEL caravan '65 i.g.st. V.r.p.r. f 300,-. Tel. 7511 Kerk- rade. x

AUSTIN Seven 65 f 1200,-. Hole Gracht 2e Gronsveld, tel. 04400-483. x

FORD Zaphir bwj. '65 i.z.g.st. Hoofdbruekerweg 1 Brunsum. x

VW bwj. '61 i.z.g.st. Hoofd- broekerweg 1 Brunsum. x

Te k. OPEL Kadett '64 met prima motor en goede ban- den f 750,-. Tev. VW de luxe '63 met 34 pk motor i.z.g.st. f 300,-. Voorstr. 4 Brunsum. x

Te k. FORD Zaphir bwj. 1962 i.z.g.st. Fina-st. Mer- gelweg 18 Heerlen. x

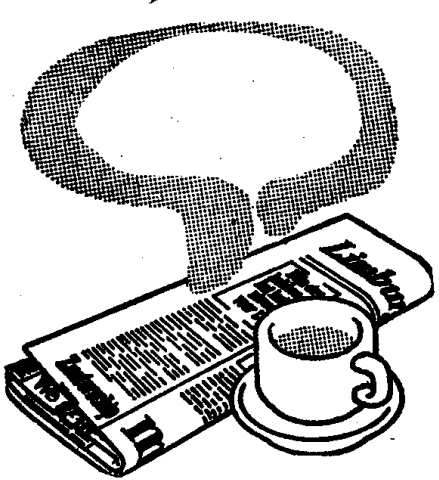
Te k. OPEL Kadett '65 i.g.st. revisiemotor, versn. f 1400,-. Chr. Quikstr. 28 Hoens- broek. Na 18 uur. x

Te k. PORSCHE '62 met 160 pct. koopje of rullen. Tel. 045-22000. x

Te k. VW 1300 L '70, 2000 km gel., m. schuifd. en ach- terr. verw. en schuifd. sta- tie. Zonder inruil f 4500,-. U- lterste prijs. Omsplein 10, Kerkveldstr. 19, Heerlen. x

Letland's autobedrijf biedt onder garantie te koop aan: Ford Mustang 6 cyl. 1700 cc. 17M stationcar bwj. '67, Ford Taunus 12M bestel bwj. '68, Ford Taunus Transit bwj. '68, Opel Rekord coupé bwj. '68 blauw, Opel Rekord 1700 bwj. '69 wit, Opel Rekord 1700 bwj. '69 beige, Opel Re- kord 1700 bwj. '69, Opel Commodore 2 deurs bwj. '68, Opel Kadett bwj. '68 of '67 of '66, Mercedes 200, Mercedes 2300, Mercedes 260, Mercedes 300, Mercedes 350, Mercedes 400, Mercedes 450, Mercedes 500, Mercedes 550, Mercedes 600, Mercedes 650, Mercedes 700, Mercedes 750, Mercedes 800, Mercedes 850, Mercedes 900, Mercedes 950, Mercedes 1000, Mercedes 1050, Mercedes 1100, Mercedes 1150, Mercedes 1200, Mercedes 1250, Mercedes 1300, Mercedes 1350, Mercedes 1400, Mercedes 1450, Mercedes 1500, Mercedes 1550, Mercedes 1600, Mercedes 1650, Mercedes 1700, Mercedes 1750, Mercedes 1800, Mercedes 1850, Mercedes 1900, Mercedes 1950, Mercedes 2000, Mercedes 2050, Mercedes 2100, Mercedes 2150, Mercedes 2200, Mercedes 2250, Mercedes 2300, Mercedes 2350, Mercedes 2400, Mercedes 2450, Mercedes 2500, Mercedes 2550, Mercedes 2600, Mercedes 2650, Mercedes 2700, Mercedes 2750, Mercedes 2800, Mercedes 2850, Mercedes 2900, Mercedes 2950, Mercedes 3000, Mercedes 3050, Mercedes 3100, Mercedes 3150, Mercedes 3200, Mercedes 3250, Mercedes 3300, Mercedes 3350, Mercedes 3400, Mercedes 3450, Mercedes 3500, Mercedes 3550, Mercedes 3600, Mercedes 3650, Mercedes 3700, Mercedes 3750, Mercedes 3800, Mercedes 3850, Mercedes 3900, Mercedes 3950, Mercedes 4000, Mercedes 4050, Mercedes 4100, Mercedes 4150, Mercedes 4200, Mercedes 4250, Mercedes 4300, Mercedes 4350, Mercedes 4400, Mercedes 4450, Mercedes 4500, Mercedes 4550, Mercedes 4600, Mercedes 4650, Mercedes 4700, Mercedes 4750, Mercedes 4800, Mercedes 4850, Mercedes 4900, Mercedes 4950, Mercedes 5000, Mercedes 5050, Mercedes 5100, Mercedes 5150, Mercedes 5200, Mercedes 5250, Mercedes 5300, Mercedes 5350, Mercedes 5400, Mercedes 5450, Mercedes 5500, Mercedes 5550, Mercedes 5600, Mercedes 5650, Mercedes 5700, Mercedes 5750, Mercedes 5800, Mercedes 5850, Mercedes 5900, Mercedes 5950, Mercedes 6000, Mercedes 6050, Mercedes 6100, Mercedes 6150, Mercedes 6200, Mercedes 6250, Mercedes 6300, Mercedes 6350, Mercedes 6400, Mercedes 6450, Mercedes 6500, Mercedes 6550, Mercedes 6600, Mercedes 6650, Mercedes 6700, Mercedes 6750, Mercedes 6800, Mercedes 6850, Mercedes 6900, Mercedes 6950, Mercedes 7000, Mercedes 7050, Mercedes 7100, Mercedes 7150, Mercedes 7200, Mercedes 7250, Mercedes 7300, Mercedes 7350, Mercedes 7400, Mercedes 7450, Mercedes 7500, Mercedes 7550, Mercedes 7600, Mercedes 7650, Mercedes 7700, Mercedes 7750, Mercedes 7800, Mercedes 7850, Mercedes 7900, Mercedes 7950, Mercedes 8000, Mercedes 8050, Mercedes 8100, Mercedes 8150, Mercedes 8200, Mercedes 8250, Mercedes 8300, Mercedes 8350, Mercedes 8400, Mercedes 8450, Mercedes 8500, Mercedes 8550, Mercedes 8600, Mercedes 8650, Mercedes 8700, Mercedes 8750, Mercedes 8800, Mercedes 8850, Mercedes 8900, Mercedes 8950, Mercedes 9000, Mercedes 9050, Mercedes 9100, Mercedes 9150, Mercedes 9200, Mercedes 9250, Mercedes 9300, Mercedes 9350, Mercedes 9400, Mercedes 9450, Mercedes 9500, Mercedes 9550, Mercedes 9600, Mercedes 9650, Mercedes 9700, Mercedes 9750, Mercedes 9800, Mercedes 9850, Mercedes 9900, Mercedes 9950, Mercedes 10000, Mercedes 10050, Mercedes 10100, Mercedes 10150, Mercedes 10200, Mercedes 10250, Mercedes 10300, Mercedes 10350, Mercedes 10400, Mercedes 10450, Mercedes 10500, Mercedes 10550, Mercedes 10600, Mercedes 10650, Mercedes 10700, Mercedes 10750, Mercedes 10800, Mercedes 10850, Mercedes 10900, Mercedes 10950, Mercedes 11000, Mercedes 11050, Mercedes 11100, Mercedes 11150, Mercedes 11200, Mercedes 11250, Mercedes 11300, Mercedes 11350, Mercedes 11400, Mercedes 11450, Mercedes 11500, Mercedes 11550, Mercedes 11600, Mercedes 11650, Mercedes 11700, Mercedes 11750, Mercedes 11800, Mercedes 11850, Mercedes 11900, Mercedes 11950, Mercedes 12000, Mercedes 12050, Mercedes 12100, Mercedes 12150, Mercedes 12200, Mercedes 12250, Mercedes 12300, Mercedes 12350, Mercedes 12400, Mercedes 12450, Mercedes 12500, Mercedes 12550, Mercedes 12600, Mercedes 12650, Mercedes 12700, Mercedes 12750, Mercedes 12800, Mercedes 12850, Mercedes 12900, Mercedes 12950, Mercedes 13000, Mercedes 13050, Mercedes 13100, Mercedes 13150, Mercedes 13200, Mercedes 13250, Mercedes 13300, Mercedes 13350, Mercedes 13400, Mercedes 13450, Mercedes 13500, Mercedes 13550, Mercedes 13600, Mercedes 13650, Mercedes 13700, Mercedes 13750, Mercedes 13800, Mercedes 13850, Mercedes 13900, Mercedes 13950, Mercedes 14000, Mercedes 14050, Mercedes 14100, Mercedes 14150, Mercedes 14200, Mercedes 14250, Mercedes 14300, Mercedes 14350, Mercedes 14400, Mercedes 14450, Mercedes 14500, Mercedes 14550, Mercedes 14600, Mercedes 14650, Mercedes 14700, Mercedes 14750, Mercedes 14800, Mercedes 14850, Mercedes 14900, Mercedes 14950, Mercedes 15000, Mercedes 15050, Mercedes 15100, Mercedes 15150, Mercedes 15200, Mercedes 15250, Mercedes 15300, Mercedes 15350, Mercedes 15400, Mercedes 15450, Mercedes 15500, Mercedes 15550, Mercedes 15600, Mercedes 15650, Mercedes 15700, Mercedes 15750, Mercedes 15800, Mercedes 15850, Mercedes 15900, Mercedes 15950, Mercedes 16000, Mercedes 16050, Mercedes 16100, Mercedes 16150, Mercedes 16200, Mercedes 16250, Mercedes 16300, Mercedes 16350, Mercedes 16400, Mercedes 16450, Mercedes 16500, Mercedes 16550, Mercedes 16600, Mercedes 16650, Mercedes 16700, Mercedes 16750, Mercedes 16800, Mercedes 16850, Mercedes 16900, Mercedes 16950, Mercedes 17000, Mercedes 17050, Mercedes 17100, Mercedes 17150, Mercedes 17200, Mercedes 17250, Mercedes 17300, Mercedes 17350, Mercedes 17400, Mercedes 17450, Mercedes 17500, Mercedes 17550, Mercedes 17600, Mercedes 17650, Mercedes 17700, Mercedes 17750, Mercedes 17800, Mercedes 17850, Mercedes 17900, Mercedes 17950, Mercedes 18000, Mercedes 18050, Mercedes 18100, Mercedes 18150, Mercedes 18200, Mercedes 18250, Mercedes 18300, Mercedes 18350, Mercedes 18400, Mercedes 18450, Mercedes 18500, Mercedes 18550, Mercedes 18600, Mercedes 18650, Mercedes 18700, Mercedes 18750, Mercedes 18800, Mercedes 18850, Mercedes 18900, Mercedes 18950, Mercedes 19000, Mercedes 19050, Mercedes 19100, Mercedes 19150, Mercedes 19200, Mercedes 19250, Mercedes 19300, Mercedes 19350, Mercedes 19400, Mercedes 19450, Mercedes 19500, Mercedes 19550, Mercedes 19600, Mercedes 19650, Mercedes 19700, Mercedes 19750, Mercedes 19800, Mercedes 19850, Mercedes 19900, Mercedes 19950, Mercedes 20000, Mercedes 20050, Mercedes 20100, Mercedes 20150, Mercedes 20200, Mercedes 20250, Mercedes 20300, Mercedes 20350, Mercedes 20400, Mercedes 20450, Mercedes 20500, Mercedes 20550, Mercedes 20600, Mercedes 20650, Mercedes 20700, Mercedes 20750, Mercedes 20800, Mercedes 20850, Mercedes 20900, Mercedes 20950, Mercedes 21000, Mercedes 21050, Mercedes 21100, Mercedes 21150, Mercedes 21200, Mercedes 21250, Mercedes 21300, Mercedes 21350, Mercedes 21400, Mercedes 21450, Mercedes 21500, Mercedes 21550, Mercedes 21600, Mercedes 21650, Mercedes 21700, Mercedes 21750, Mercedes 21800, Mercedes 21850, Mercedes 21900, Mercedes 21950, Mercedes 22000, Mercedes 22050, Mercedes 22100, Mercedes 22150, Mercedes 22200, Mercedes 22250, Mercedes 22300, Mercedes 22350, Mercedes 22400, Mercedes 22450, Mercedes 22500, Mercedes 22550, Mercedes 22600, Mercedes 22650, Mercedes 22700, Mercedes 22750, Mercedes 22800, Mercedes 22850, Mercedes 22900, Mercedes 22950, Mercedes 23000, Mercedes 23050, Mercedes 23100, Mercedes 23150, Mercedes 23200, Mercedes 23250, Mercedes 23300, Mercedes 23350, Mercedes 23400, Mercedes 23450, Mercedes 23500, Mercedes 23550, Mercedes 23600, Mercedes 23650, Mercedes 23700, Mercedes 23750, Mercedes 23800, Mercedes 23850, Mercedes 23900, Mercedes 23950, Mercedes 24000, Mercedes 24050, Mercedes 24100, Mercedes 24150, Mercedes 24200, Mercedes 24250, Mercedes 24300, Mercedes 24350, Mercedes 24400, Mercedes 24450, Mercedes 24500, Mercedes 24550, Mercedes 24600, Mercedes 24650, Mercedes 24700, Mercedes 24750, Mercedes 24800, Mercedes 24850, Mercedes 24900, Mercedes 24950, Mercedes 25000, Mercedes 25050, Mercedes 25100, Mercedes 25150, Mercedes 25200, Mercedes 25250, Mercedes 25300, Mercedes 25350, Mercedes 25400, Mercedes 25450, Mercedes 25500, Mercedes 25550, Mercedes 25600, Mercedes 25650, Mercedes 25700, Mercedes 25750, Mercedes 25800, Mercedes 25850, Mercedes 25900, Mercedes 25950, Mercedes 26000, Mercedes 26050, Mercedes 26100, Mercedes 26150, Mercedes 26200, Mercedes 26250, Mercedes 26300, Mercedes 26350, Mercedes 26400, Mercedes 26450, Mercedes 26500, Mercedes 26550, Mercedes 26600, Mercedes 26650, Mercedes 26700, Mercedes 26750, Mercedes 26800, Mercedes 26850, Mercedes 26900, Mercedes 26950, Mercedes 27000, Mercedes 27050, Mercedes 27100, Mercedes 27150, Mercedes 27200, Mercedes 27250, Mercedes 27300, Mercedes 27350, Mercedes 27400, Mercedes 27450, Mercedes 27500, Mercedes 27550, Mercedes 27600, Mercedes 27650, Mercedes 27700, Mercedes 27750, Mercedes 27800, Mercedes 27850, Mercedes 27900, Mercedes 27950, Mercedes 28000, Mercedes 28050, Mercedes 28100, Mercedes 28150, Mercedes 28200, Mercedes 28250, Mercedes 28300, Mercedes 28350, Mercedes 28400, Mercedes 28450, Mercedes 28500, Mercedes 28550, Mercedes 28600, Mercedes 28650, Mercedes 28700, Mercedes 28750, Mercedes 28800, Mercedes 28850, Mercedes 28900, Mercedes 28950, Mercedes 29000, Mercedes 29050, Mercedes 29100, Mercedes 29150, Mercedes 29200, Mercedes 29250, Mercedes 29300, Mercedes 29350, Mercedes 29400, Mercedes 29450, Mercedes 29500, Mercedes 29550, Mercedes 29600, Mercedes 29650, Mercedes 29700, Mercedes 29750, Mercedes 29800, Mercedes 29850, Mercedes 29900, Mercedes 29950, Mercedes 30000, Mercedes 30050, Mercedes 30100, Mercedes 30150, Mercedes 30200, Mercedes 30250, Mercedes 30300, Mercedes 30350, Mercedes 30400, Mercedes 30450, Mercedes 30500, Mercedes 30550, Mercedes 30600, Mercedes 30650, Mercedes 30700, Mercedes 30750, Mercedes 30800, Mercedes 30850, Mercedes 30900, Mercedes 30950, Mercedes 31000, Mercedes 31050, Mercedes 31100, Mercedes 31150, Mercedes 31200, Mercedes 31250, Mercedes 31300, Mercedes 31350, Mercedes 31400, Mercedes 31450, Mercedes 31500, Mercedes 31550, Mercedes 31600, Mercedes 31650, Mercedes 31700, Mercedes 31750, Mercedes 31800, Mercedes 31850, Mercedes 31900, Mercedes 31950, Mercedes 32000, Mercedes 32050, Mercedes 32100, Mercedes 32150, Mercedes 32200, Mercedes 32250, Mercedes 32300, Mercedes 32350, Mercedes 32400, Mercedes 32450, Mercedes 32500, Mercedes 32550, Mercedes 32600, Mercedes 32650, Mercedes 32700, Mercedes 32750, Mercedes 32800, Mercedes 32850, Mercedes 32900, Mercedes 32950, Mercedes 33000, Mercedes 33050, Mercedes 33100, Mercedes 33150, Mercedes 33200, Mercedes 33250, Mercedes 33300, Mercedes 33350, Mercedes 33400, Mercedes 33450, Mercedes 33500, Mercedes 33550, Mercedes 33600, Mercedes 33650, Mercedes 33700, Mercedes 33750, Mercedes 33800, Mercedes 33850, Mercedes 33900, Mercedes 33950, Mercedes 34000, Mercedes 34050, Mercedes 34100, Mercedes 34150, Mercedes 34200, Mercedes 34250, Mercedes 34300, Mercedes 34350, Mercedes 34400, Mercedes 34450, Mercedes 34500, Mercedes 34550, Mercedes 34600, Mercedes 34650, Mercedes 34700, Mercedes 34750, Mercedes 34800, Mercedes 34850, Mercedes 34900, Mercedes 34950, Mercedes 35000, Mercedes 35050, Mercedes 35100, Mercedes 35150, Mercedes 35200, Mercedes 35250, Mercedes 35300, Mercedes 35350, Mercedes 35400, Mercedes 35450, Mercedes 35500, Mercedes 35550, Mercedes 35600, Mercedes 35650, Mercedes 35700, Mercedes 35750, Mercedes 35800, Mercedes 35850, Mercedes 35900, Mercedes 35950, Mercedes 36000, Mercedes 36050, Mercedes 36100, Mercedes 36150, Mercedes 36200, Mercedes 36250, Mercedes 36300, Mercedes 36350, Mercedes 36400, Mercedes 36450, Mercedes 36500, Mercedes 36550, Mercedes 36600, Mercedes 36650, Mercedes 36700, Mercedes 36750, Mercedes 36800, Mercedes 36850, Mercedes 36900, Mercedes 36950, Mercedes 37000, Mercedes 37050, Mercedes 37100, Mercedes 37150, Mercedes 37200, Mercedes 37250, Mercedes 37300, Mercedes 37350, Mercedes 37400, Mercedes 37450, Mercedes 37500, Mercedes 37550, Mercedes 37600, Mercedes 37650, Mercedes 37700, Mercedes 37750, Mercedes 37800, Mercedes 37850, Mercedes 37900, Mercedes 37950, Mercedes 38000, Mercedes 38050, Mercedes 38100, Mercedes 38150, Mercedes 38200, Mercedes 38250, Mercedes 38300, Mercedes 38350, Mercedes 38400, Mercedes 38450, Mercedes 38500, Mercedes 38550, Mercedes 38600, Mercedes 38650, Mercedes 38700, Mercedes 38750, Mercedes 38800, Mercedes 38850, Mercedes 38900, Mercedes 38950, Mercedes 39000, Mercedes 39050, Mercedes 39100, Mercedes 39150, Mercedes 39200, Mercedes 39250, Mercedes 39300, Mercedes 39350, Mercedes 39400, Mercedes 39450, Mercedes 39500, Mercedes 39550, Mercedes 39600, Mercedes 39650, Mercedes 39700, Mercedes 39750, Mercedes 39800, Mercedes 39850, Mercedes 39900, Mercedes 39950, Mercedes 40000, Mercedes 40050, Mercedes 40100, Mercedes 40150, Mercedes 40200, Mercedes 40250, Mercedes 40300, Mercedes 40350, Mercedes 40400, Mercedes 40450, Mercedes 40500, Mercedes 40550, Mercedes 40600, Mercedes 40650, Mercedes 40700, Mercedes 40750, Mercedes 40800, Mercedes 40850, Mercedes 40900, Mercedes 40950, Mercedes 41000, Mercedes 41050, Mercedes 41100, Mercedes 41150, Mercedes 41200, Mercedes 41250, Mercedes 41300, Mercedes 41350, Mercedes 41400, Mercedes 41450, Mercedes 41500, Mercedes 41550, Mercedes 41600, Mercedes 41650, Mercedes 41700, Mercedes 41750, Mercedes 41800, Mercedes 41850, Mercedes 41900, Mercedes 41950, Mercedes 42000, Mercedes 42050, Mercedes 42100, Mercedes 42150, Mercedes 42200, Mercedes 42250, Mercedes 42300, Mercedes 42350, Mercedes 42400, Mercedes 42450, Mercedes 42500, Mercedes 42550, Mercedes 42600, Mercedes 42650, Mercedes 42700, Mercedes 42750, Mercedes 42800, Mercedes 42850, Mercedes 42900, Mercedes 42950, Mercedes 43000, Mercedes 43050, Mercedes 43100, Mercedes 43150, Mercedes 43200, Mercedes 43250, Mercedes 43300, Mercedes 43350, Mercedes 43400, Mercedes 43450, Mercedes 43500, Mercedes 43550, Mercedes 43600, Mercedes 43650, Mercedes 43700, Mercedes 43750, Mercedes 43800, Mercedes 43850, Mercedes 43900, Mercedes 43950, Mercedes 44000, Mercedes 44050, Mercedes 44100, Mercedes 44150, Mercedes 44200, Mercedes 44250, Mercedes 44300, Mercedes 44350, Mercedes 44400, Mercedes 44450, Mercedes 44500, Mercedes 44550, Mercedes 44600, Mercedes 44650, Mercedes 44700, Mercedes 44750, Mercedes 44800, Mercedes 44850, Mercedes 44900, Mercedes 44950, Mercedes 45000, Mercedes 45050, Mercedes 45100, Mercedes 45150, Mercedes 45200, Mercedes 45250, Mercedes 45300, Mercedes 45350, Mercedes 45400, Mercedes 45450, Mercedes 45500, Mercedes 45550, Mercedes 45600, Mercedes 45650, Mercedes 45700, Mercedes 45750, Mercedes 45800, Mercedes 45850, Mercedes 45900, Mercedes 45950, Mercedes 46000, Mercedes 46050, Mercedes 46100, Mercedes 46150, Mercedes 46200, Mercedes 46250, Mercedes 46300, Mercedes 46350, Mercedes 46400, Mercedes 46450, Mercedes 46500, Mercedes 46550, Mercedes 46600, Mercedes 46650, Mercedes 46700, Mercedes 46750, Mercedes 46800, Mercedes 46850, Mercedes 46900, Mercedes 46950, Mercedes 47000, Mercedes 47050, Mercedes 47100, Mercedes 47150, Mercedes 47200, Mercedes 47250, Mercedes 47300, Mercedes 47350, Mercedes 47400, Mercedes 47450, Mercedes 47500, Mercedes 47550, Mercedes 47600, Mercedes 47650, Mercedes 47700, Mercedes 47750, Mercedes 47800, Mercedes 47850, Mercedes 47900, Mercedes 47950, Mercedes 48000, Mercedes 48050, Mercedes 48100, Mercedes 48150, Mercedes 48200, Mercedes 48250, Mercedes 48300, Mercedes 48350, Mercedes 48400, Mercedes 48450, Mercedes 48500, Mercedes 48550, Mercedes 48600, Mercedes 48650, Mercedes 48700, Mercedes 48750, Mercedes 48800, Mercedes 48850, Mercedes 48900, Mercedes 48950, Mercedes 49000, Mercedes 49050, Mercedes 49100, Mercedes 49150, Mercedes 49200, Mercedes 49250, Mercedes 49300, Mercedes 49350, Mercedes 49400, Mercedes 49450, Mercedes 49500, Mercedes 49550, Mercedes 49600, Mercedes 49650, Mercedes 49700, Mercedes 49750, Mercedes 49800, Mercedes 49850, Mercedes 49900, Mercedes 49950, Mercedes 50000, Mercedes 50050, Mercedes 50100, Mercedes 50150, Mercedes 50200, Mercedes 50250, Mercedes 50300, Mercedes 50350, Mercedes 50400, Mercedes 50450, Mercedes 50500, Mercedes 50550, Mercedes 50600, Mercedes 50650, Mercedes 50700, Mercedes 50750, Mercedes 50800, Mercedes 50850, Mercedes 50900, Mercedes 50950, Mercedes 51000, Mercedes 51050, Mercedes 51100, Mercedes 51150, Mercedes 51200, Mercedes 51250, Mercedes 51300, Mercedes 51350, Mercedes 51400, Mercedes 51450, Mercedes 51500, Mercedes 51550, Mercedes 51600, Mercedes 51650, Mercedes 51700, Mercedes 51750, Mercedes 51800, Mercedes 51850, Mercedes 51900, Mercedes 51950, Mercedes 52000, Mercedes 52050, Mercedes 52100, Mercedes 52150, Mercedes 52200, Mercedes 52250, Mercedes 52300, Mercedes 52350, Mercedes 52400, Mercedes 52450, Mercedes 52500, Mercedes 52550, Mercedes 52600, Mercedes 52650, Mercedes 52700, Mercedes 52750, Mercedes 52800, Mercedes 52850, Mercedes 52900, Mercedes 52950, Mercedes 53000, Mercedes 53050, Mercedes 53100, Mercedes 53150, Mercedes 53200, Mercedes 53250, Mercedes 53300, Mercedes 53350, Mercedes 53400, Mercedes 53450, Mercedes 53500, Mercedes 53550, Mercedes 53600, Mercedes 53650, Mercedes 53700, Mercedes 53750, Mercedes 53800, Mercedes 53850, Mercedes 53900, Mercedes 53950, Mercedes 54000, Mercedes 54050, Mercedes 54100, Mercedes 54150, Mercedes 54200, Mercedes 54250, Mercedes 54300, Mercedes 54350, Mercedes 54400, Mercedes 54450, Mercedes 54500, Mercedes 54550, Mercedes 54600, Mercedes 54650, Mercedes 54700, Mercedes 54750, Mercedes 54800, Mercedes 54850, Mercedes 54900, Mercedes 54950, Mercedes 55000, Mercedes 55050, Mercedes 55100, Mercedes 55150, Mercedes 55200, Mercedes 55250, Mercedes 55300, Mercedes 55350, Mercedes 55400, Mercedes 55450, Mercedes 55500, Mercedes 55550, Mercedes 55600, Mercedes 55650, Mercedes 55700, Mercedes 55750, Mercedes 55800, Mercedes 55850, Mercedes 55900, Mercedes 55950, Mercedes 56000, Mercedes 56050, Mercedes 56100, Mercedes 56150, Mercedes 56200, Mercedes 56250, Mercedes 56300, Mercedes 56350, Mercedes 56400, Mercedes 56450, Mercedes 56500, Mercedes 56550, Mercedes 56600, Mercedes 56650, Mercedes 56700, Mercedes 56750, Mercedes 56800, Mercedes 56850, Mercedes 56900, Mercedes 56950, Mercedes 57000, Mercedes 57050, Mercedes 57100, Mercedes 57150, Mercedes 57200, Mercedes 57250, Mercedes 57300, Mercedes 57350, Mercedes 57400, Mercedes 57450, Mercedes 57500, Mercedes 57550, Mercedes 57600, Mercedes 57650, Mercedes 57700, Mercedes 57750, Mercedes 57800, Mercedes 57850, Mercedes 57900, Mercedes 57950, Mercedes 58000, Mercedes 58050, Mercedes 58100, Mercedes 58150, Mercedes 58200, Mercedes 58250, Mercedes 58300, Mercedes 58350, Mercedes 58400, Mercedes 58450, Mercedes 58500, Mercedes 58550, Mercedes 58600, Mercedes 58650, Mercedes 58700, Mercedes 58750, Mercedes 58800, Mercedes 58850, Mercedes 58900, Mercedes 58950, Mercedes 59000, Mercedes 59050, Mercedes 59100, Mercedes 59150, Mercedes 59200, Mercedes 59250, Mercedes 59300, Mercedes 59350, Mercedes 59400, Mercedes 59450, Mercedes 59500, Mercedes 59550, Mercedes 59600, Mercedes 59650, Mercedes 59700, Mercedes 59750, Mercedes 59800, Mercedes 59850, Mercedes 59900, Mercedes 59950, Mercedes 60000, Mercedes 60050, Mercedes 60100, Mercedes 60150, Mercedes 60200, Mercedes 60250, Mercedes 60300, Mercedes 60350, Mercedes 60400, Mercedes 60450, Mercedes 60500, Mercedes 60550, Mercedes 60600, Mercedes 60650, Mercedes 60700, Mercedes 60750, Mercedes 60800, Mercedes 60850, Mercedes 60900, Mercedes 60950, Mercedes 61000, Mercedes 61050, Mercedes 61100, Mercedes 61150, Mercedes 61200, Mercedes 61250, Mercedes 61300, Mercedes 61350, Mercedes 61400, Mercedes 61450, Mercedes 61500, Mercedes 61550, Mercedes 61600, Mercedes 61650, Mercedes 61700, Mercedes 61750, Mercedes 61800, Mercedes 61850, Mercedes 61900, Mercedes 61950, Mercedes 62000, Mercedes 62050, Mercedes 62100, Mercedes 62150, Mercedes 62200, Mercedes 62250, Mercedes 62300, Mercedes 62350, Mercedes 62400, Mercedes 62450, Mercedes 62500, Mercedes 62550, Mercedes 62600, Mercedes 62650, Mercedes 62700, Mercedes 62750, Mercedes 62800, Mercedes 62850, Mercedes 62900, Mercedes 62950, Mercedes 63000, Mercedes 63050, Mercedes 63100, Mercedes 63150, Mercedes 63200, Mercedes 63250, Mercedes 63300, Mercedes 63350, Mercedes 63400, Mercedes 63450, Mercedes 63500, Mercedes 63550, Mercedes 63600, Mercedes 63650, Mercedes 63700, Mercedes 63750, Mercedes 63800, Mercedes 63850, Mercedes 63900, Mercedes 63950, Mercedes 64000, Mercedes 64050, Mercedes 64100, Mercedes 64150, Mercedes 64200, Mercedes 64250, Mercedes 64300, Mercedes 64350, Mercedes 64400, Mercedes 64450, Mercedes 64500, Mercedes 64550, Mercedes 64600, Mercedes 64650, Mercedes 64700, Mercedes 64750, Mercedes 64800, Mercedes 64850, Mercedes 64900, Mercedes 64950, Mercedes 65000, Mercedes 65050, Mercedes 65100, Mercedes 65150, Mercedes 65200, Mercedes 65250, Mercedes 65300, Mercedes 65350, Mercedes 65400, Mercedes 65450, Mercedes 65500, Mercedes 65550, Mercedes 65600, Mercedes 65





## Voor verlening hinderwetsvergunningen

# GELEEN WIL INSTELLING VAN ADVIESINSTANTIE

GELEEN, 28 sept. — Het gemeentebestuur van Geleen zal bij de Vereniging van Nederlandse Gemeenten aandringen op het instellen van een instantie die deskundige adviezen kan verstrekken bij verlening van hinderwetsvergunningen. Daarmee zou tevens een gelijkmatige verdeling van de lasten bij de bescherming van het milieu over het hele land worden bevorderd.

De minister van economische zaken zal worden gevraagd of zijn standpunt dat de chemische bedrijven van DSM onder het mijnreglement blijven ressorteren totdat de laatste staatsmin wordt gesloten — is herzien na de uitspraak van de Kroon dat de overslaghaven in Urmond daar niet meer onder valt. Dit deelde burgemeester mr. Th. Elsenburg van Geleen gisteravond tijdens de raadsvergadering mee op schriftelijke vragen van de heer J. Glaesmaekers. Hoewel de benadering van de problemen nogal verschilde, werd door verschillende fracties kritiek uitgeoefend op de houding van het college van b. en w.

Met name vond men het antwoord van het college, dat de problematiek rond de hinderwet nader moet worden bestudeerd en dat reeds contact is opgenomen met de gemeente Beek, weinig doortastend. „Door dat gesprek zijn we nu zeker uit de brand“, merkte de heer L. Keulen sarcastisch op. „Wij moeten spijkers met koppen slaan. Door literaire volzinnen van het college blijft de heer Glaesmaekers in feite in zijn hemd staan. Milieugebiedsbestuur heeft hier moord op lange afstand. Wij zijn door onze welvaart te lui om er ons volledig voor in te zetten. Leven betekent doodgaan, maar ik doe graag zo lang mogelijk mee. Als ik wil, kun je dat ook doen, of heb je belangrijker zaken?“, vroeg de heer Keulen aan de burgemeester. Verder drong de heer Keulen aan op de instelling van een gemeentelijke inspectiedienst voor de milieueigenschappen in Geleen, de bakermat van de chemie in Nederland. In die dienst zouden volgens hem een aantal afgevoerde chemici van DSM te werk kunnen worden gesteld.

### Teleurgesteld

Ook de heer Glaesmaekers was teleurgesteld door de antwoorden van B. en W. Wij hebben in het verleden steeds met de minister in de c.a.ch. gelegen over de zaak. De beslissing over de overslaghaven was een mooie aanleiding om de kwestie open te stellen. Als de minister op dat oude standpunt blijft, moet Geleen, volgens de heer Glaesmaekers bij de vestiging van een nieuwe chemische fabriek beroep aantekenen bij de Kroon. „Wij zijn er echter nog lang niet, als de hinderwet inderdaad van kracht wordt. Wie beschikt over de nodige deskundigheid? Het is een probleem dat een nationale aanpak vereist“, aldus de heer Glaesmaekers. De burgemeester onderkende deze problemen en zag ook weinig nut in een plaatselijke inspectie. „Ben onverklaarbaar“, poemde de heer R. Romme het voorstel van de heer Keulen. De heer Elsenburg vervolgde: „Wij zijn er inderdaad niet als wij het pakket krijgen. Dan kunnen wij misschien alleen aan de noodrem trekken en zeggen: Sloop het hele boeltje maar.“ Hij was niet verder eens met de opmerking van de heer P. Rooymans dat milieugebiedsbestuur een zeer ernstige zaak is, maar dat de concurrentiepositie van de industrieën ten opzichte van het buitenland ook niet in het gedrang mag komen door maatregelen die worden voorgeschreven. Met sluiting van de chemische industrie is de streek helemaal niet gediend.

De heer Glaesmaekers wees de heer Elsenburg nog op zijn bevoegdheden als hoofd van de plaatselijke politie. „Het optreden tegen het nachtelijk afblazen van stoom door DSM, kan een begin betekenen“. „Als daarmee 'n explosie ontstaat, schieten wij ook daar niets mee op“, aldus de raadsvoorzitter. Op verzoek van de heer Glaesmaekers zullen de industrieën in Geleen worden gecatalogiseerd.

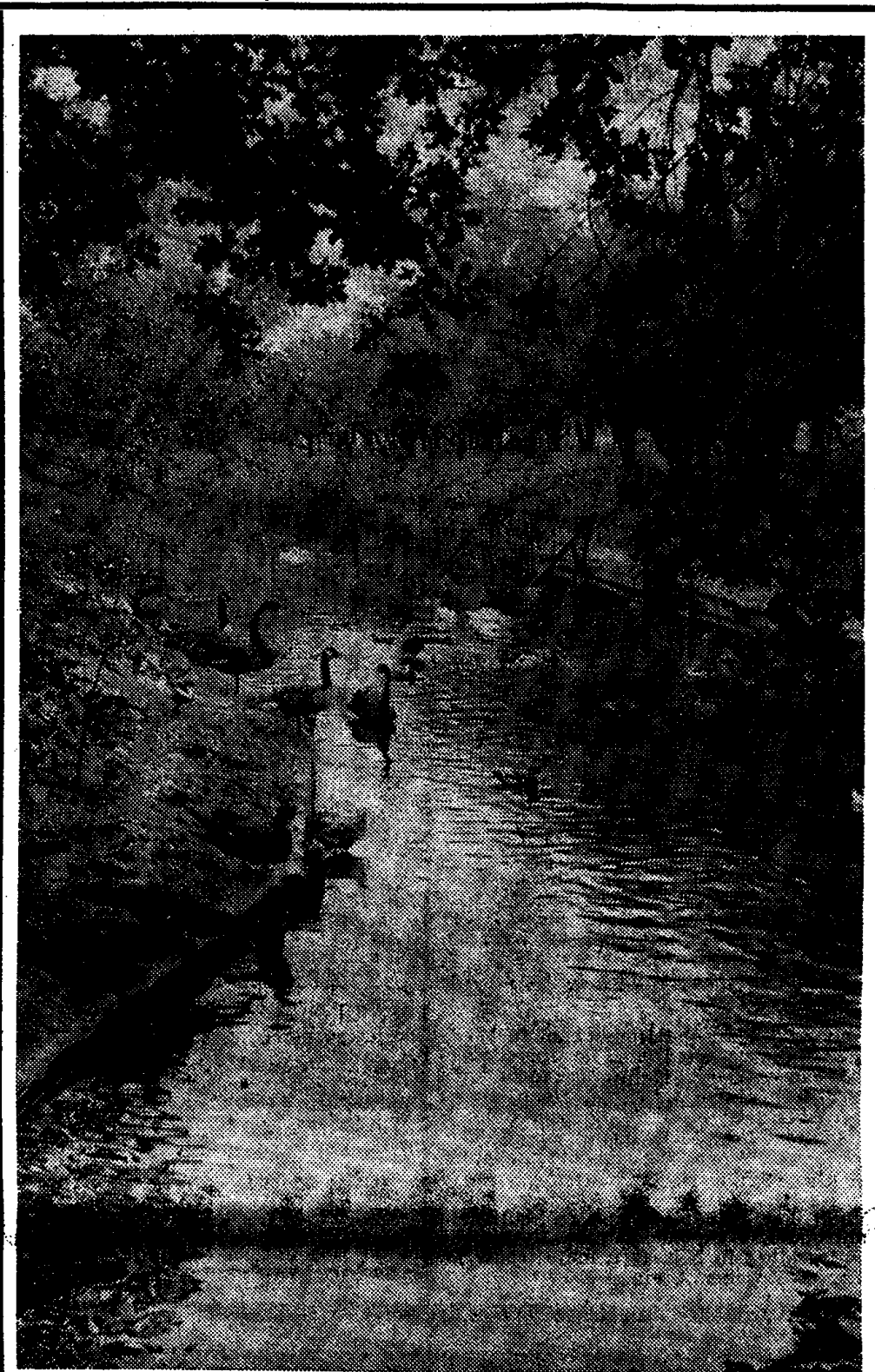
## Schinnen en recreatieschap nog oneens Geen akkoord over toekomst Terborg

STEIN, 29 september — De controverse tussen het recreatieschap Westelijke Mijnstreek en de gemeente Schinnen over de bestemming van het gebied Terborg is dinsdagmiddag tijdens de vergadering van de Streekraad Westelijke Mijnstreek in het gemeentehuis van Stein weer opgelaaid. Het recreatieschap wil Terborg als concentratiepunt voor dagrecreatie, maar Schinnen wil in een deel van het gebied enkele sportvelden aanleggen.

De voorzitter van het recreatieschap burgemeester A. van Goethem van Roosteren, stelde dat de planologische bezwaren tegen de plannen van Schinnen uiteraard blijven en dat een compromis tussen schap en Schinnen er waarschijnlijk niet inzit.

Van Goethem: „De bestemming van Terborg is door de streekraad allang vastgesteld in het basisplan. Nu worden wij gekonfondeerd met de nood van Schinnen inzake sportvoorzieningen. We nemen geen houding aan van groot belang klein hondje. Schinnen is twee hectare in gebruik te nemen, maar dat is niet geaccepteerd.“

De heer Van Goethem suggereerde zelfs dat het recreatieschap mogelijkwerzijf straks afziet van Terborg als concentratiepunt en in plaats van Terborg Daniëlkerk bij Ten Eydsen in Geleen als



De kostbare eendenverzameling van het kastelpark in Born wordt bedreigd door uitdroging en vervuiling van de grachten.

## ALLE EENDJES ZWEMMEN IN TE WEINIG WATER

BORN, 29 september — De grachten bij het kastelpark te Born hebben te weinig watertoevoer. Dit is vooral een probleem voor de heer Munsters, die daar zijn vogel- en dierenpark exploiteert. Want als gevolg van die toestand worden zijn zeldzame watervogels, die in de grachten rondzwemmen bedreigd. Al enkele malen dreigden de grachten droog te vallen en stierven er vogels door de vervuiling van het water.

B. en W. van Born hebben de raad nu voorgesteld om een onderwaterpomp in de bestaande put achter de portierswoning te laten aanbrengen. Daarmee kan, indien nodig, water uit deze put naar de grachten worden gepompt. De pomp kost f 2788,44. De raad wordt gevraagd dit krediet te verlenen.

De raad wordt tevens meegedeeld dat men zo mogelijk wil overgaan tot het leggen van een riolering in de Molenstraat om zo een noodoplossing te krijgen voor de vervuiling van de Hondsebeek op het Hondsebroek. Omdat men bij dit project met nog wat technische moeilijkheden kampt, is er een eventuele alternatieve oplossing en wel door het aanbrengen van een pomp bij de beek aan Molenstraat. Dan kan men overpompen in de riolering Kasteelweg.

## Nieuw comité samenwerking in Dieteren

DIETEREN, 29 sept. — In Dieteren zijn plannen ontwikkeld om te komen tot een hechter gemeenschapsleven en tot een samenbundeling van krachten. De bedoeling is dat het comité van samenwerking en het actiecomité leefbaarheid werken samen op het gebied van plaatselijke problemen. De inwoners van het dorp hebben hierover een circulaire ontvangen. Mijn vijf hierin op de bevestiging met de contacten met de overheid. De zittende leden van de beide comités treden af en kunnen zich — zoals trouwens ieder ander — verkiesbaar stellen. Men wil dat het nieuwe comité een zo breed mogelijke vertegenwoordiging van de bevolking heeft. Het comité zal minimaal 9 en maximaal 11 personen tellen. De oprichtingsvergadering is vrijdagavond om acht uur in het parochiehuis.

## Openbare fractie- vergadering Urmond

URMOND, 29 september — Vanavond begint om acht uur in het gemeentehuis Urmond een openbare fractievergadering van de fractie Eussen-Janssen in verband met een voorbereiding van de agenda van de raadsvergadering morgenavond.

## WEER VIJF DIEFSTALLEN IN SITTARD

SITTARD, 29 september — Bij de Sittardse politie werden vijf diefstallen gemeld. Uit een bergkruim van de heer S. van de Elsenhovestraat werd voor rond 130 gulden aan gereedschappen gestolen. Uit een winkel in de Brandstraat werd uit een onafgesloten kassa 35 gulden ontvreemd. Ook kledingstukken werden meegenomen, maar het aantal kon nog niet worden vastgesteld. Men kreeg toegang tot het pand door het forceren van een dubbele glazen voordeur.

In de woning van R. uit de Elsenhovestraat werd maandagmiddag ingebroken. Gestolen werden een draagbare radio, een portemonnee (zonder inhoud) en een glazen potje met 400 zilveren dubbeltjes. Tal van kostbaarheden, die voor het krijpen waren, bleven onaangeroerd.

Uit een personenauto, die in de Brandstraat stond en die vermoedelijk niet afgesloten was, werd een radio-cassette met zes cassettes gestolen. Waarde 400 gulden. Uit een onafgesloten wagen, die in de Paardestraat stond, werden twee luidspekers en een herenkostuum gehaald.

## Onderscheiding voor moedige pilotenhelpster

SUSTEREN, 29 sept. — Dinsdagmiddag heeft de heer Paul Gulikers uit Sittard, adjunct-secretaris van Escape, de internationale vereniging van pilotenhelpers, mevrouw Dullweber-Motké, in haar woning Stationstraat 49 te Susteren het gouden ereteken met oorkonde (Le croix des combattants de l'Europe) uitgereikt. Mathilde Dullweber-Motké uit Susteren vierde enkele dagen geleden haar 66ste verjaardag. Zij heeft gedurende de laatste wereldoorlog vele onderduikers en piloten gehuisvest en verder geholpen. Deze zeer kordate vrouw wist bij een huiszoeking, toen ze zes onderduikers verborgen had, de Duitsers op schitterende wijze te misleiden. Toen die vroegen wat er achter een bepaalde deur zat — er zaten zes onderduikers achter — had zij haar antwoord klaar. Ze wilde deze deur graag voor de heren openen, maar dan moesten ze eerst een doek voor hun mond binden, want achter die deur lag haar man met zware tuberculose. Ze was namelijk ontzettend bang voor besmetting. De Duitsers dropen af en de onderduikers, onder wie ook enkele piloten, werden gered.

## KASTELEINS IN RAAD SITTARD:

# „Gemeenschapshuizen benadelen horeca“

SITTARD, 29 september — Het verlenen van een subsidie aan het gemeenschapshuis te Broeksittard was een punt, dat gisteravond in de Sittardse raadsvergadering nogal weerstand oproep. Dit laatste in het bijzonder bij de kasteleinsfractie. De heer Laumen van deze fractie zei spottend: „Blij, blij, blij, we krijgen er weer een gemeenschapshuis bij“. Hij vond dat het erop gaat lijken dat dit soort huizen een vergaarbak gaat worden van mensen, die geen ondernemers zijn.

Zijn fractie was van oordeel dat de gemeenschapshuizen in hun activiteiten aan banden moeten worden gelegd, want de horecabedrijven worden er door benadeeld, vooral door de bierververkoop. De heer Gerrits sr. van de fractie Groot-Sittard: het hier wordt met tonnen in de gemeenschapshuizen verwerkt. De jeugd kan zich ook zonder hier vermaken. Wethouder Houtackers erkende dat de horecabedrijven inderdaad in moeilijkheden verkeren en daarom zal het een taak zijn voor de gemeenschapshuizen om na te gaan hoe men tot goede verhoudingen met de horecasector kan komen. Burgemeester Dassen voegde eraan toe dat het gemeenschapshuis te Broeksittard zichzelf al beperkingen heeft opgelegd. Diverse verenigingen zullen in de bestaande lokalen blijven zetelen. Het gemeenschapshuis zal echter wel ondermeer de jeugd van 12-16 jaar gaan opvangen. De heer Reubsaet (kastelein): „Die jeugd heeft geen hier te drinken, maar die moet melk hebben.“

De kasteleinsfractie drong er bij B en W op aan om met een verordening te komen, waarin de activiteiten van de gemeenschapshuizen min of meer aan banden worden gelegd. Maar burgemeester Dassen antwoordde daarin toch geen mogelijkheden te zien. Het voorstel van B en W inzake de gevraagde subsidie werd ten slotte met 10-4 stemmen aangenomen. Zonder hoofdlijnen stemming ging de raad akkoord met het door B en W ont-

ren we met dit voorstel zeker niet gekomen. Maar nu GS duidelijk kiezen voor sterkere agendering voor de gebieden Heerlen en Maestricht, moet zulks ook in de Westelijke Mijnstreek plaats vinden“. De voorzitter merkte ook op dat een gemeentelijke herindeling de gewestvorming overgens niet mag frustreren. God, Staten daarentegen zeggen dat de herindeling prioriteit heeft op de gewestvorming.

### (ADVERTENTIE)

#### Wie heeft gelijk?

„Hel en Hemet“ een niet zo beste film over drugs“, zegt het L.D. van gisteren op pag. 17.

DIT ZEGGEN de mensen die deze film zagen: „Erg boeiend. Ontbutsend. Blij dat ik hem gezien heb. Ik wist niet dat zo iets bestond.“

WIE HEEFT GELIJK? Die ene van de krant of al die anderen die de film zagen? „Hel en Hemet“ (voor het eerst in Nederland) dagelijks om 20.30 uur. FILM-THÉÂTRE DE FRANCHE MOLEN, Lindenlaan 30, Valkenburg, tel. 2057 (04408). Hel en hemet: 'n realistische film over een van de meest serieuze problemen van onze tijd“.

### DE FEITEN:

Gisteren kwam het in de vergadering van de Streekraad Westelijke Mijnstreek tot een botsing tussen mr. Th. Elsenburg en de rest van het dagelijks bestuur.

### TER DISCUSSIE:

Waar blijft straks het weerwerk?

visie  
op  
limburg

MR. TH. ELSBURG  
LID DAGELIJKS BESTUUR

## Aangenaam, zei de Streekraad

Dat was een buitengewoon interessante kennismaking met mr. Th. Elsenburg, burgemeester van Geleen, gisteren in de Streekraadsvergadering van het Samenwerkingsorgaan Westelijke Mijnstreek te Stein. Mr. Elsenburg, door de voorzitter, onbewust van wat hem boven het hoofd hing, hartelijk verwelkomd in het dagelijks bestuur van de Streekraad, ging pal daar bovenop in de oppositie tegen een voorstel, aan de totstandkoming waarvan hij uiteraard nog geen deel had gehad. Het desbetreffende punt stond op de agenda als „De gemeentelijke herindeling van Zuid-Limburg“ en Elsenburgs interpretatie van de statuten van het samenwerkingsorgaan was zo, dat hij de behandeling van dit onderwerp volledig buiten de bevoegdheid van de Streekraad zag liggen.

De voorzitter, die eerst probeerde een andere interpretatie van de statuten te hanteren, moest later toegeven dat het niet over herindeling had moeten gaan maar over gewestvorming. Daarmee schiep hij een tegenstelling die in zoverre moeilijk was maar te maken, dat bijna de kern en de slotconclusie van het door het dagelijks bestuur geproduceerde stuk was, dat herindeling en gewestvorming onlosmakelijk met elkaar verbonden moesten zijn. Op de stelling van de voorzitter: „We hebben het nu niet meer over de herindeling maar over het gewest“ reageerde mr. Elsenburg dan ook ad rem met de vraag: „Welk gewest?“

Ook het verwijt van jhr. mr. P. v. Meeuwen aan Gedeputeerde Staten dat zij, in hun laatste wijziging van het herindelingsplan, voorbij zijn gegaan aan de gewestvorming, werd door mr. Elsenburg terecht en zeer duidelijk weerlegd: Gedeputeerde Staten zijn aan de gewestvorming niet voorbijgegaan maar hebben de prioriteit anders, aldus

mr. Elsenburg. Als de streekraadsvoorzitter zich zelf niet schuldig maakt aan de insinuaties die hij mr. Elsenburgs wethouder Schumanns toevoegde — „Bent u gewend alleen de onderwerpen te lezen en niet de inhoud?“ — dan had hij reeds op de eerste pagina van het stuk no. B 18512 van Gedeputeerde Staten kunnen lezen: „Alvorens de motieven te bespreken welke ons ertoe hebben gebracht het herindelingsplan te wijzigen, menen wij goed te doen nog in te gaan op de gewestvormingsgedachte...“

En dat doen ze dan de 50 volgende regels van het desbetreffende stuk. Men kan Gedeputeerde Staten veel verwijten, maar niet dat zij de gewestvorming zonder meer van tafel hebben geveegd.

Wij konden ons ook niet aan de indruk onttrekken dat het niet het sterkste argument was van de voorzitter toen hij zijn opposant bits toevoegde: „Ik hoop niet, mijnheer Elsenburg, dat u er hier een gewoon te van gaat maken mij in de rede te vallen...“ Interrumpen is een goed parlementair gebruik, was de zoveelste rake reactie van Geleens nieuwe burgemeester.

En den zwijgen we nog van zijn opmerking dat herindelingsplan een politieke zaak en de streekraad een samenwerkingsorgaan was, en: „waar de politiek begint, houdt de samenwerking op“, aldus een afomisme van mr. Elsenburg. Er is één ding dat wij ten zeerste betreuren. Mr. Elsenburg is gisteren dus gekozen als opvolger van dr. Van Banning in het dagelijks bestuur van de Streekraad. Dat zal, vrezen wij, betekenen dat het zo bitter noodzakelijke weerwerk, ook in een orgaan als de Streekraad, zo niet geheel zal verdwijnen, dan toch zal worden verplaatst naar de ontgeankelijke vergadering van het dagelijks bestuur. En dat is gewoon jammer voor de democratie.

### Veugen

Op de vergadering van de KVP-afdeling Sittard werd maandagavond ene meneer Veugen tot bestuurslid gekozen. Toen dat gerucht was, stond de man op, zei dat hij helemaal niet wist dat hij kandidaat gesteld was, maar dat hij de benoeming toch aannam. Daarmee zou de kous af zijn geweest, ware het niet dat er nog ene meneer Veugen in de zaal zat en uit de reacties bleek, dat beide Veugens stemmen hadden gekregen.

Goede raad was duur. Voorzitter Van de Borcht kon moeilijk zeggen „laet de werkelijke Veugen optaan“, dus moest er een andere oplossing komen. Een Veugen wilde zich wel terugtrekken, de ander niet. De aanwezigen die echter op de ene Veugen gestemd hadden wilden echter hun kandidaat niet zonder meer laten vallen en dus bleef het duo Veugen in het spel. Er dan ook een tweede stemming tussen beide heren plaatsvonden. De afvallers van de kandidatenlijst werden daar nog eens bijgeplaatst en dat had tot gevolg, dat na de stemming de ene Veugen 13 stemmen had en de andere Veugen 12 stemmen. Omdat er geen volstrekte meerderheid was, moest er weer een herstemming komen, maar nu uitsluitend tussen de twee Veugens. P. Veugen won toen van F. Veugen. Hup P. Veugen.

### Varkens (2)

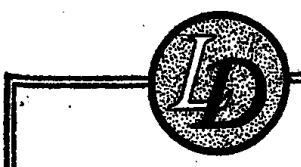
De tweede varkensmesterij van meneer Roelofs heeft ook in de broedschapsvergadering van Schinnen stof doen opspuien. De stank komt nog. Radialid Frissen deelde mee, dat hij een onderzoek had gedaan. Raadslid Frissen was effe op de wetenschappelijke toer geweest. Hij had een geluksoortje varkensmesterij op een redelijke afstand gepasseerd met zijn auto. De vernachte conclusie, dat de stank ook van redelijke aard zou zijn, ging in lucht op, want het was niet te harden. „Onverdraaglijk“, zei de heer Frissen. Ter illustratie van het onderzoek vertelde Frissen er ook nog bij dat lang daarna zijn auto nog vol stank zat. Over stank kan men denken zoals men heeft, maar de stank van varkens kan parfüm worden bij de een chemische fabrieken.

### Kamermuziek

De Culturele Kring Maasland van Elsloo presenteert op zondag 3 oktober een Kamermuziekavond, die zal worden gegeven door de kring. De kring vindt kennelijk, dat kamermuziek in een huiskamer ten gehore moet worden gebracht. Daarom wordt de avond gehouden ten huize van de familie Jansen, Julianastraat 66. Er zullen twee uitgenodigd worden van Feracini, Telemann, Mozart en Bartok. De avond kan, zo zijn we inmiddels te weten gekomen, bijgewoond worden door hooguit 25 belangstellenden. De kring heeft echter meer dan 60 leden. Het wordt dus vechten voor een plaatsje in huize Eussen. En dan nog te bedenken, dat niet-leden van de kring net op die avond zouden besluiten om zich als lid op te geven en als voorproefje van dat lidmaatschap dat kamermuziekavondje willen meepikken, wat dan?

### Koffie

Naar aanleiding van een mededeling dat deze krant dat zaken met betrekking tot koffie onze sympathie hebben, kwam een van onze lezers met een pracht koffieverhaal. Manlief was in huis bezig met werkzaamheden, waarvoor de elektriciteit moest worden uitgeschakeld. Vrouwliet maakte koffie in de keuken. Het echtpaar had twee koffiemolens: een die het al langer niet meer deed en een, die pas gerepareerd was. Vanwege de uitgeschakelde elektriciteit weigerden natuurlijk beide molens dienst. Zoonliet moest toen een pak gemalen koffie halen. Vrouwliet, gootzide die twee ellendige molens uiteindelijk weer werd ingeschakeld en de communicatiestoornis tussen man en vrouwliet was opgeheven, kwamen de molens weer te voorschijn.



Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgever:  
Uitgeverijmaatschappij  
Limburgs Dagblad N.V. te Heerlen.

Directeur-Hoofdredacteur  
Dr. J.P.S. van Nieuwen.

Kantoren:  
Sittard: Rijksweg Noord 3,  
tel. 04400-5577.

Geleen: Markt 3,  
tel. 04404-0008.

Editoriaal-redactie L. Willemsen.



## MEMO VANDAAG

## EXPOSITIES

### SITTARD

**Nitzzaedinius.**  
Expositie van schilderijen van Nitzzaedinius. Geopend op zaterdag 10 september van 10 tot 12 uur.

### MAASTRICHT

**Banetantenmuseum.**  
Expositie van schilderijen van Banetanten. Geopend op zaterdag 10 september van 10 tot 12 uur.

### Voerlichtingscentrum

**Antoon.**  
Expositie van schilderijen van Antoon. Geopend op zaterdag 10 september van 10 tot 12 uur.

### Galerie Revel

**Expositie van schilderijen van Revel.** Geopend op zaterdag 10 september van 10 tot 12 uur.

### Galerie CC

**Expositie van schilderijen van CC.** Geopend op zaterdag 10 september van 10 tot 12 uur.

### Galerie Felix

**Expositie van schilderijen van Felix.** Geopend op zaterdag 10 september van 10 tot 12 uur.

### ROERMOND

### Gemeentemuseum

**Expositie van schilderijen van Gemeentemuseum.** Geopend op zaterdag 10 september van 10 tot 12 uur.

### VENLO

### Cultureel Centrum

**Expositie van schilderijen van Cultureel Centrum.** Geopend op zaterdag 10 september van 10 tot 12 uur.

### THORN

### De Oude Molen

**Expositie van schilderijen van De Oude Molen.** Geopend op zaterdag 10 september van 10 tot 12 uur.

### HULSBERG

### Galerie 't Boerehofke

**Expositie van schilderijen van Galerie 't Boerehofke.** Geopend op zaterdag 10 september van 10 tot 12 uur.

### HOENSBROEK

### Galerie de Stof

**Expositie van schilderijen van Galerie de Stof.** Geopend op zaterdag 10 september van 10 tot 12 uur.

### HEERLEN

### Raadhuis

**Expositie van schilderijen van Raadhuis.** Geopend op zaterdag 10 september van 10 tot 12 uur.

### Huisman

**Expositie van schilderijen van Huisman.** Geopend op zaterdag 10 september van 10 tot 12 uur.

### Lunchroom Schunck

**Expositie van schilderijen van Lunchroom Schunck.** Geopend op zaterdag 10 september van 10 tot 12 uur.

### VOERENDAAL

### Kasteel Cortenbach

**Expositie van schilderijen van Kasteel Cortenbach.** Geopend op zaterdag 10 september van 10 tot 12 uur.

## THEATERS

### HASSELT

**Zaal Plaza: LSO met solistische medewerking van Joshua Epstein.** Geopend op zaterdag 10 september van 10 tot 12 uur.

## BIOSCOPEN

### SITTARD

**Forum: 100 geweren.** Geopend op zaterdag 10 september van 10 tot 12 uur.

### GELEEN

**Roxy: Let Command.** Geopend op zaterdag 10 september van 10 tot 12 uur.

**Studio Arden 132: Five easy pie.** Geopend op zaterdag 10 september van 10 tot 12 uur.

### VALKENBURG

**Expositie van schilderijen van Valkenburg.** Geopend op zaterdag 10 september van 10 tot 12 uur.

# Reorganisatie ophalen van huisvuil in Born op komst

BORN, 29 september — De gemeenteraad van Born, die vrijdagavond vergaderd, heeft enkele voorstellen gekregen inzake reorganisatie van de huisvuilophaaldienst. Dit betekent ondermeer — indien de vroedschap tenminste zijn fiat aan de plannen geeft — dat tot invoering van de plastic zakken zal worden overgegaan.

Tot nu toe gebeurt het opheffen van het huisvuil in eigen beheer. Men wil dit karwei thans uitbesteden aan derden, waarbij met name de keuze is gevallen op de Limburgse Reinigingsdienst, waarbij ook reeds tal van omliggende gemeenten zijn aangesloten. Ten aanzien van de methode van opheffen van huisvuil wordt voorgesteld de plastic zakken in te voeren. Een ander punt, dat tegelijk aan de orde wordt gesteld, betreft het afvoeren van het huisvuil. De gemeentelijke stortplaats is binnenkort vol en derhalve zal gebruik moeten worden gemaakt van de stortplaats te Stein.

De nieuwe regeling komt er voor het publiek op neer, dat men per jaar een vastrecht gaat betalen van 18 gulden, waarbij dan nog bij komt de aankoop van de plastic zakken, die voor de prijs van 14 cent bij de plaatselijke middenstand is te handelen zullen komen. Men heeft uitgekend dat dit gemiddeld per jaar voor het publiek een uitgave zal betekenen van f 10,50 zodat de totale kosten op f 28,50 zullen komen.

Er is ook een voorstel om een industrie-terrein ter grootte van 9000 vierkante meter en gelegen in het complex Sluis-vest te verkopen aan het transport- en expeditiebedrijf N.V. Intramast te Oud-Gastel. De voorgestelde prijs is 20 gulden per vierkante meter. Genoemde N.V. wil in Born een filiaal van haar bedrijf vestigen, aangezien zij met de DAF te Born een overeenkomst heeft gesloten voor het transport van personenwagens. Door deze vestiging zullen direct 15 arbeidsplaatsen ontstaan. Dit aantal zal na een jaar of vijf oplopen tot 40 à 50. Op het terrein zal een werkplaats worden gebouwd voor het onderhoud van het rollend materiaal, dat in Born wordt gestationeerd, alsmede een tweetal dienstwoningen. Voorts is het de bedoeling dat er voor eigen gebruik benzine- en dieselpompen worden geplaatst.

## Grevenbicht krijgt meer groenstroken

GREVENBICHT, 29 sept. — De gemeente Grevenbicht gaat in de naaste toekomst meer aandacht besteden aan het aanbrengen van groenstrookjes langs het Maasdorp. Maandagavond, toen de raad van Grevenbicht vergaderde, werd besloten voor dit doel 13.000 gulden beschikbaar te stellen. Plantsoenen zullen worden aangelegd op de hoeken Watermolenstraat - Peperstraat en Kapelweg - Heilig Kruisstraat en in de Kastarjestraat.

Tijdens de vergadering werd verder besloten over te gaan tot de aankoop van de laatste strookjes grond die vereist zijn voor de reconstructie van een gedeelte van de Weidestraat. De technische dienst van de gemeente is inmiddels gestart met het treffen van de laatste voorbereidingen voor de werkzaamheden. Tenslotte ging de raad akkoord met een voorstel van B en W. een overeenkomst aan te gaan met de firma C. van der Velden uit Geleen betreffende het ontlasten van de drassige vijver. Door deze overeenkomst zal onder meer worden bepaald dat de werkzaamheden binnen acht jaar dienen te zijn voltooid.

## EXAMENS

Aan de Katholieke Universiteit in Nijmegen slaagde voor het kandidaatsexamen Nederlandse taal- en letterkunde de heer W. Kusters uit Spekholzerheide.

Aan het opleidingsinstituut voor logopedie te Den Haag slaagde mej. L. G. L. Feirabend uit Heerlen voor logopedist.

Aan de Katholieke Hogeschool in Tilburg slaagde de heer R. Frederix uit Geleen voor zijn kandidaatsexamen economie. Voor het doctoraal examen economische wetenschappen zijn geslaagd: P. M. J. G. Heuskes, Maastricht; E. M. A. Smeesters, Geleen.

Aan de Katholieke Universiteit in Nijmegen is geslaagd voor het doctoraal examen pedagogiek A. G. H. Hoven te Sittard.

Aan de Landbouwhogeschool in Wageningen is geslaagd voor het ingenieurs-examen bodemkunde en bemestingsleer J. M. J. G. Kats te Meerssen.

Aan de Katholieke Universiteit in Nijmegen zijn geslaagd voor 't kandidaatsexamen in de rechtsgeleerdheid: H. J. Beckers, Vaals; A. M. L. Egtberts, Heerlen; J. A. Janssen, Cadier en Keer; J. H. M. Martens, Maastricht; H. A. J. Stollenwerk, Maastricht; A. C. J. Wäjer, Maastricht.

Aan de Technische Hogeschool in Eindhoven zijn geslaagd voor het ingenieurs-examen van de afdeling der scheikundige technologie N. G. M. Hoen, Heerlen (met lof); H. J. J. Loosen, Simpelveld (met lof); F. H. J. van der Stegen, Meerssen. Voor het ingenieurs-examen elektrotechniek H. Kragt, Geleen.

Voor het kandidaatsexamen culturele antropologie slaagde aan de Katholieke Universiteit in Nijmegen mejuffrouw M. Th. M. Storcken, Stein.



## „Don Quishocking” in de schouwburg

SITTARD, 29 september — Vanavond, woensdag, zal de cabaretgroep Don Quishocking een voorstelling verzorgen in de Sittardse schouwburg. Dat gebeurt onder de titel „Waar het valt daar legt het”. Deze nieuwe combinatie wordt gevormd door George en Anke Groot, Fred Florisse, Jacques Kloters en pianist Peter van Empelen. Deze cabaretformatie schijnt een veelbelovende toekomst tegemoet te gaan. Er wordt met vaart en verve gespeeld en de conclusie lijkt dat men een plezierige avond met „Don Quishocking” (zie foto) kan beleven. Aanvang 20 uur. Het is de eerste voorstelling in de cabaretserie van de schouwburg.

# Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - pla

### Sittard

— Het spreekuur van loco-burgemeester J. G. Schrienen komt heden, woensdag, te vervallen.

### Nieuwstadt

— Men had Nieuwstadts jongsten — De auvernenkes — uitgenodigd om per fiets, op de autopeid en op rolschaatsen hun kunnen te tonen. De heer H. Moors kon wettouder M. Herzog verwelkomen die het feest opende. Men had het Christinapian uitgezocht als het toneel van de strijd. Loco-burgemeester M. Herzog nam meteen per fiets de 14 hindernissen wat hem 18 strafpunten opleverde. De jeugd deed het aanmerkelijk beter en de eerste prijzen in deze categorie gingen naar 1. Leon Schrouff, 2. Peter de Baire en 3. Rudy Genders. Bij het rolschaatsen gingen de prijzen naar de zusjes Buskens: Liselotte, Gemma en Ingrid werden een, twee en drie. Bij het autopeiden wonnen 1. K. H. Scheffers, 2. Bertie van Vliet en 3. Nicole Dirks. Er was nog een uitdagingssrit per autopeid en de beker werd gewonnen door W. Schouten, terwijl G. Sulman en M. Bouws nimmer twee en drie werden. Ongeveer 60 kinderen namen deel. De leiding was in handen van de heer L. Savelkoul.

— Wie lid wil worden van de Nieuwstadts damesvoetbalclub kan zich opgeven bij Margriet Renneberg of Marianne Roufs. De dames trainen elke woensdagavond en de wedstrijden worden op zondagen of op de weekdagen gespeeld.

— Geregeld wordt in te kantine op het voetbalterrein ingebroken. In de avonduren wordt nog steeds door de jeugd gevoetbald en worden vernielingen aangericht. De politie zal in de toekomst nog strenger toezicht gaan houden.

— Het eerste team van FCRIA kwam in het bezit van fraaie trainingspakken die geschenken werden door een Geleense firma uit de bouwwereld.

— Naast het jaarlijks vogelschieten organiseert de Nieuwstadts schutterij ook ieder jaar wedstrijden in het schieten met de zware buks waaraan niet alleen de leden van de Broederschap maar alle ingezetenen kunnen deel nemen. Wie een bepaald aantal „punten” heeft behaald heeft een „vrije kaart” en voegt zich bij de kandidaten. Op zaterdag 2 oktober om vier uur begint de wedstrijd aan de Sluisbeekweg, en op zondag 3 oktober kan men al om 2 uur terecht. Zaterdag 9 oktober begint men weer om 4 uur en op zondag 10 oktober begint men om 2 uur te kavelen. De Nieuwstadts schutters konden de heer P. Niessen huldigen die de beker veroorzaakte in de personele schietwedstrijden van de Bond Bendeucht. Mevrouw Niessen werd nummer drie en de heer Jan Houben plaatste zich als nummer zes. Deze wedstrijden werden in Koningbosch gehouden.

### Limbricht

— Vandaag is er voor de vrouwenbeweving in de loezaal van de Limbrichtse bibliotheek een lezing over „Ons Gezins”, die wordt verzorgd door mejuffrouw Neven. De bijeenkomst begint om 20 uur. De leden worden verzocht kop en schotel mee te brengen.

### Geleen

— Het bestuur van het Nederlandse Rode Kruis, afdeling Geleen en Omstreken is op de laatste vergadering als volgt gekozen: voorzitter, drs. F. H. L. Herminez, Debyeestraat 6 Geleen; secretaris, P. J. de Clercq, Van Sonsbeeklaan 34 Beek; penningmeester, H. L. W. Willems, Potterstraat 40 Geleen; bestuursleden, mevrouw H. T. Korpel, Muijwijk, Boerhavestraat 78 Geleen voor het Welfare Werk Rode Kruis, mevrouw Mevissen-Hart, Geraniumstraat 3 Geleen, voor RKEHBO, dr. J. J. Boorda, Kluis 72 Geleen, M. J. A. van Oers, Beulxlaan 32 Geleen, adviserend lid voor het Jeugd Rode Kruis, mevrouw E. A. L. Herminez-Laane, Debyeestraat 6 Geleen. Adviserend lid voor Colonne Rode Kruis: L. A. Kop, Spaubeeklaan 41 Geleen. De administratie van de bloedtransfusiedienst Nederl. Rode Kruis is gevestigd bij: J. M. A. van Hout, Agnes Printhegestraat 12 Geleen, telefoon 0494-3711.

### Munstergeleen

— Ook voor SVM-volleybal is de competitie begonnen. De beide gepromoveerde teams, dames en heren I, spelen nu in de tweede klasse. Heren II en heren III komen in de derde klas uit. De ploegen zijn goed voorbereid door de beide trainers, de heren H. Schroeven en A. v.d. Eerenbeem.

### Grevenbicht

— De heer Wiel Eurlings (Schipperskerk) is nieuwe voorzitter van de „Neerlandia”. Hij eindigde na een nek-aan-nek-race met 11 punten voorsprong op no. 2. Ruim 20 kegelars hadden elkaar de feibegerde titel vanaf zondagmiddag 2 uur betwist en de strijd werd elk uur spannender totdat tegen half elf 's nachts de beslissing viel. De heer L. Stauder triomfeerde bij de kegelars die niet aan de competitie deden. Deze strijd werd voor de eerste maal gehouden voor de leden van „Neerlandia”.

— De bocht nabij de splitsing Boulevard - Raadhuisstraat wordt momenteel een flink stuk verbreed. Het is gebleken dat deze bocht voor het naar rechts afbuigende verkeer moeilijkheden opleverde omdat men nagenoeg op de linkerweg bleef terech. Kwam bij het afslaan. Ook de ruimte tussen het trottoir en de vluchtheuvel wordt nu breder.

— De Armadezen zijn momenteel goed op dreef. Van de 4 gespeelde wedstrijden werden er 3 gewonnen en eindigde er één in een gelijk spel. Ook afgelopen zondag wist men winst te behalen door S. Odilienberg met 2-1 te verslaan op eigen terrein.

### Obbicht

— De hengelvrienden De Fijne Vissers hield een jeugdwedstrijd aan het Julianakanaal. 14 jeugdleden namen aan deze wedstrijd deel en vingen in 90 minuten 116 vissen. De uitslag was: 1. Kentgens, 2. S. Salden, 3. Jos Verhaeg, 4. Jos Salden, 5. Jules Schaefer, 6. John Hamacher, 7. John Verboeckend, 8. Dino Peters, 9. Jan Consenmolder, 10. Math. Wenmakers, 11. Frans Schaefer, 12. Muires, 13. Math Janssen, 14. Jo Salden.

### Beek

— De door het gemeentebestuur van Beek in het kader van de restauratie van de St. Hubertuskerk te Genhout uitgezochte tekenwedstrijd voor de leerlingen van de lagere scholen heeft enkele honderden inzendingen opgeleverd. Bekroond werden de inzendingen van: individueel: Hans van der Eyck, Johnny Hüfner, Paul Feuler, Johan Geelen, allen van de Beukelaerschool, Thea Mars, Theo Starmans, Monique Creemers, Ernst Bührer, alle vier van de St. Barbaraschool, Math. Klinkers van de Martinusschool (thans in Bleijerheid) en Lidwine Greven St. Jozefschool. Groepsteekening: Saskia Lemmens, Anja Leerschool, Lidwine Greven, Margo Laver, Karina Pijls, St. Jozefschool. De prijzen zullen worden uitgereikt door de burgemeester aan het eind van de openingsplechtigheid van de molen op zaterdag 2 oktober.

— De bevolking van Groot- en Kleinzenhout in de gemeente Beek heeft de feestelijke opening van de St. Hubertusmolen aangezegd om een tweetal feestavonden te houden ten bate van het plaatselijke verenigingsleven. Voor de fanfare St. Antonius en de Stichting Gemeenschapshuis Genhout heeft het gemeentebestuur van Beek de molen te plaatsen feesttent beschikbaar gesteld. De festiviteiten beginnen vrijdag 1 oktober met een groot „Molenaarsbal” opgeluisterd door het amusementsorkest „De Fratelli”. Dit 1 persoon tellend orkest, dat onlangs nog grote successen vierde in de feesttent op het marktplein in Beek, zal zeker de vele gasten weten te boeien. De aanvang is 20 uur. De entree bedraagt f 2,50 per persoon. De opbrengst van deze avond is bestemd voor de centrale accommodatie, welke de Stichting Gemeenschapshuis Genhout op korte termijn in Genhout wenst te bouwen. Na de officiële opening van de molen door de burgemeester van Beek, jhr. mr. P. van Meuwien, op zaterdag 2 oktober zal om 19.30 uur een Beierse avond beginnen, opgeluisterd door de kapel Die Alpenjäger uit Hulsberg. De entree bedraagt f 2,50 per persoon. De opbrengst van deze avond komt ten goede aan het uniformfonds van de fanfare St. Antonius te Genhout. De feesttent zal worden versierd met honderden tekeningen van molens, die vervaardigd zijn door de Beeker schoolkinderen.

### Guttecoven

— Zaterdag 2 oktober zullen bestuur en leden van de voetbalclub GVGVC uit Guttecoven in het dorp het oud papier gaan ophalen. Dit werd voorheen gedaan door de kinderen van de basisschool t.b.v. de kerk. Thans heeft de voetbalclub dit werk overgenomen. Zaterdagavond begint men en voorts worden om de veertien dagen opgehaald.

— Vrijdag 8 oktober zal in zaal J. Verbooy de jaarlijkse Rode Kruisfilm draaid worden. 's Middags om 16 uur zal er een jeugdfilm zijn en 's avonds om 20 uur is een voorstelling voor volwassenen. De titel van de film is Reo Bravo.

### Susteren

— Zondag is het Susterens jongerenkoor SUMADI (Susteren, Mariaveld, Dieten) voor het eerst opgetreden tijdens de eucharistieviering om 10 uur in de dekenale Amelbergkerk te Susteren. De belangstelling van jong en oud was zo groot, dat de kerk tot in de uiterste hoeken gevuld was en veel kerkgaangsters met een staandplaats genooien moesten nemen. De mis werd opgedragen door deken J. M. H. Breukers. Voordat de eucharistieviering begon werd door mejuffrouw Lijnen, dochter van dirigent W. Lijnen, een aantal van de door het jongerenkoor uit te voeren liederen op het hammondorgel ten gehore gebracht, begeleid door een tweetal gitaristen en een drummer met een volledig drumstel. De uitvoering van het jongerenkoor SUMADI was van dien aard, dat zowel jong als oud enthousiast waren en ertens meeleefden met de eucharistieviering. Naast de prachtige liederen werden door leden van het jongerenkoor eigenlijke teksten voorgelezen betreffende de eucharistieviering. Deken Breukers feliciteerde het koor ter gelegenheid van de eerste uitvoering en dankte directeur W. Lijnen, alsook alle medewerkers voor hun opoffering voor de door hen op eigen wijze geleverde bijdrage tot opulstering van de eucharistieviering.

### Simpelveld

— De Stichting Jeugdcentrum Simpelveld gaat het patronaat afbouwen tot kerk en de kerk tot een stichting. De gemeente een subsidie van f 30.000. Veel is daarna door de stichting aan het gebouw verbeterd, zoals nieuwe ramen en deuren, nieuwe vloeren en verlichting, verlaagde plafonds, terwijl in het heel gebouw houten lambriseringen geplaatst werden. Hoognodig, zo kort voor de winter is een centrale verwarming, het aanbrengen van nieuwe toiletten en reparatie van het dak en goten. Hiervoor is een bedrag van f 25.000 nodig. Als dit werk klaar is, kan het gebouw zomer en winter gebruikt worden voor allerlei jeugdactiviteiten, uitbouw van het jongerenwerk zoals trefcentrum voor de jongeren met mogelijkheden tot creatieve bezigheden en handenarbeid, het jongerenwerk vindt er een vast lokaal, er kunnen disco-avonden gehouden worden, terwijl ook de gidsenbeweging en de bejaardenvereniging opgenomen kan worden. Ook is het de bedoeling hier de plaatselijke bibliotheek een onderdak te bezorgen.

— Het jongerenkoor hield een geslaagd Love-in op het grasveld tussen de flats aan de Brandstraat en Scheelstraat. Ook werd door het jongerenkoor enkele dagen in het patronaat een wereldwinkels gehouden. Het bezoek hieraan viel wel wat tegen. De dekenactie voor Angola slaagde.

— De Oude Molsbergerweg staat, speciaal tijdens voetbalwedstrijden, veelal propvol met auto's. Deze worden soms zelfs tot voor de voerdeuren van de huizen op de trottoirs geplaatst. De heer Kerckhoffs heeft in de raad gepleit om een parkeerverbod voor deze weg. Momenteel wordt onderzocht of dit mogelijk is.

### Stein

— Tijdens de raadsvergadering te Stein heeft de heer H. van Molken niet gezegd, zoals gisteren in onze krant verscheen, dat hij het betreurt dat het besluit tot opheffing van het plaatselijke woonwagenkamp zo laat werd genomen. De heer van Molken bracht tot uitdrukking dat hij het niet juist vond dat de ontruiming van het woonwagenkamp Stein tot het laatst is bevraagd. Andere kleinere kampen waren al eerder aan de beurt gekomen. Burgemeester Coenders antwoordde ondermeer dat het bevel over een en ander centraal is geregeld.

### Wijlre

— Sedert enkele weken beschikt de gemeente Wijlre niet meer over een vuilnisstortplaats. De gewraakte en bekrutsteerde stortplaats welke de gemeente Wijlre met de gemeente Vaikenburg-Houthout aan de Stokkemmerweg in stand hield is volgestort. Een nieuwe stortplaats is op korte termijn zeker niet te verwerven noch het aanleggen daarvan te realiseren. Voorlopig heeft de gemeente Wijlre van de gemeente Willem-vul verpakt in plastic zakken te deponeren. De inwoners van Wijlre dienen thans voor zover men dat nog niet deed gebruik te gaan maken van de plastic vuilniszakken. Voor het afvoeren van grote hoeveelheden puin en afval door bedrijven en eventueel particuliere dient men, met onmiddellijke ingang, gebruik te gaan maken van „containers” die tegen betaling door diverse particuliere bedrijven beschikbaar worden gesteld. Meergeven van grof vuil kan evenals in het verleden tegelijk geschieden met het meegeven van plastic huisvuilzakken aan de Limburgse Reinigingsdienst.

— Zaterdag 2 oktober is voor de leden van het Trefcentrum de gymzaal van 6-8 uur geopend. De leden worden verzocht op deze avond allemaal te komen.

### Doenrade

— Op de Zuidnederlandse kampioenschappen voor blaaskapellen, georganiseerd te Schaik, behaalde de boerenblaaskapel De Kaufblazers een eerste prijs met 441 punten.

### Margraten

— De jeugdraad van Margraten is van plan dit jaar weer een danscursus te organiseren, mits hiervoor voldoende belangstelling bestaat. De cursus wordt ook dit jaar gegeven door het dansinstituut Bernaards uit Maastricht. Begonnen wordt maandag 11 oktober in het gemeenschapshuis te Margraten. Er zijn in totaal 15 lessen, welke worden gegeven iedere zaterdagavond van 7 tot 8.30 uur. Deelgenomen kan worden door iedereen, jongen of meisje, die op 1 januari 1972 de leeftijd van 15 jaar heeft bereikt. Opgave kan geschieden bij P. Otten, Van Eynthuisstraat 9, Margraten of bij kapelaan Janssen, Pres. Kennedystraat 5, Margraten.

— Vandaag, woensdag, wordt door de gidsen weer oud-papier opgehaald.

## Werkgroep maakt studie ontwikkeling Industriebond NKV

SITTARD, 29 sept. — Omdat eind van dit jaar de definitieve fusie wordt verwacht van de NKMB en de vakbonden St. Eloy, St. Lambertus en St. Willibrordus, zal de grote Industriebond NKV worden afgevaardigden van de Sittardse afdelingen van die bonden zich reeds bezighouden op de nieuwe taakstelling. Bij de bespreking over de verschillende problemen kwam tot uitdrukking dat een werkgroep moet komen, die de verdere ontwikkelingen, grondige en bestudeerd en die een uitgebreid werkprogramma gaat opstellen. In de werkgroep hebben zitting de heren Geelen, Huijzen, v.d. Bosch, de Heus en Van Cuijck, St. Eloy, Ritzen, Jamar, Meyers, De Vet en Suykerbuis (NKMB), Sanders en Langeslag (St. Lambertus) en Apeldoorn (St. Willibrordus). De eerste werkbijeenkomst wordt gehouden op vrijdag 8 oktober om 19.30 uur in de zaal van Schlad Zitterd aan de Markt.

## Maurits houdt koningsvissen

GELEEN, 29 sept. — Zondagmorgen heeft de hengelsportvereniging Maurits het jaarlijks koningsvissen in de visvijver van Tien Eysden in Geleen. Alle leden, gasten en sponsors, wordt verzocht om 9.30 uur bij de visvijver aanwezig te zijn. De wedstrijden beginnen om 10 uur en duren tot 12 uur. Er wordt op lichte gevisst. De deelname is vrij.

## Verkennergroep Hoensbroek bestaat 40 jaar

HOENSBROEK, 29 sept. — De verkennergroep St. Gerlach uit Hoensbroek bestaat zaterdag 40 jaar. Dit jubileum wordt gevierd met een eucharistieviering om 19 uur in de St.-Janskerk en aansluitend een receptie in zaal Amelitia. De receptie begint om 20 uur en duurt tot 21 uur. Vooral voor ouderleiders en leiders is er daarna een gezellig samenzijn.



J. KALSBEK

## Brouwerij buldigt jubilarissen

GULPEN, 29 sept. — Op 9 oktober worden bij de NV Gulpen Bierbrouwerijen twee jubilarissen gehuldigd in verband met hun 25-jarig dienstjubiläum. Het zijn de heren J. B. H. Kalsbeek en J. H. Steyns. De heer Steyns (42) woont in Gulpen aan de P. Marijkestraat. Sedert de laatste 15 jaar is hij chauffeur op de grote vrachtwagens. Opgemerkt mag wel worden dat hij al die tijd schadevrij heeft gereden. „Vroeger was het bijvoorbeeld zo, dat het bier nog werd verkocht.” De tweede jubilaris is een wijfkenner bij uitstek; de heer J. B. H. Kalsbeek uit Simpelveld (48). Door zijn grote vakkennis op het gebied van de wijnbouw en gediplomeerd is hij een groot vraagbaak geworden voor diegenen die voor het sluitersdiploma studeren. Reeds 15 jaar lang geeft hij voordichtlessen in Limburg. Door de forse uitbreiding die de distilleerderij en wijnhandel de laatste jaren heeft ondergaan werd hij op 1 september van het vorig jaar benoemd tot procureur-generaal met de speciale taak van hoofd van de centrale afdeling inkoop.



J. STEYNS



Minister Boersma: „Niet wachten op rapport over pendel”

# Kabinet maakt haast met Limburg-nota

Van onze verslaggever

MAASTRICHT, 29 september — De regering zal de Limburg-nota, die in de regeringsverklaring is toegezegd, versneld uitbrengen. Het kabinet zal niet wachten op de resultaten van het pendelonderzoek, maar nagaan of, bij wijze van interimrapport, op korte termijn een beleidsvisie over Limburg uitgebracht kan worden. Deze toezegging deed minister drs. J. Boersma van Sociale Zaken gisteren in Maastricht tijdens de officiële opening van het districts-bureau voor de Arbeidsvoorziening. Enkele uren daarvoor had de minister dit ook al aan GS en de leden van de Regionale Raad voor de Arbeidsmarkt beloofd.

## Resten van Romeinse put Grevenbicht leent - na 49 jaar - eigen opgravingen

GREVENBICHT, 29 sept. — De gemeente Grevenbicht zal binnenkort worden verfraaid met een zestal grote blokken zandsteen, die op een nog te bepalen plaats, decoratief zullen worden opgesteld. De blokken werden in 1922 in de Houtstraat in Grevenbicht opgegraven. Toen bleek dat het de restanten van een Romeinse put betrof, werden zij overgebracht naar het Rijksmuseum voor Oudheid in Leiden, waar zij sindsdien op de binnenplaats hebben gelegen. Nu op deze binnenplaats binnenkort een Egyptische tempel zal verrijzen, zullen de blokken moeten overduinen. Omdat het betreffende museum het jammer vindt ze in een opslagplaats op te bergen werd aan B. en W. van Grevenbicht voorgesteld de elk ongeveer 200 kilo wegende stenen weer terug te brengen naar de gemeente, waar zij 49 jaar geleden werden gevonden. De gemeente Grevenbicht zal de blokken niet in eigendom, maar in bruikleen krijgen. De vervoerskosten komen onder rekening van het Maasdorp. B. en W. van Grevenbicht hebben inmiddels laten weten belangstelling voor de overbrenging van de stenen te hebben.

## BELGISCHE MINISTER: Niets definitiefs over raffinaderij in Ternaaien

EIJSDEN, 29 september — „Omtrent de vestiging van een raffinaderij in het Belgische Ternaaien is niets definitief bekend. Er zal geen vestiging van een raffinaderij in Ternaaien komen, zolang dat voorafgaande een diepgaand overleg heeft plaatsgevonden met de Nederlandse regering”. Dit heeft de Belgische minister van Volksgezondheid Namèche op 23 september tegenover de minister van milieuhygiëne, dr. Stuijt, minister van een gesprek over de moeilijkheden rond de vestiging van deze raffinaderij. De heer C. van Hoe-wijk, hoofd van de interne en externe voorlichting van het ministerie, heeft aan het bestuur van de actiegroep „Schone Maasvallei” uit Eijsden de resultaten van deze bespreking medegedeeld. Het gesprek van minister Stuijt met zijn Belgische collega vond plaats naar aanleiding van de petitie en het manifest, dat hem op 11 augustus werd aangeboden door de actiegroep „Schone Maasvallei”. De zaak is volgens de heer Van Hoewijk geplaatst op de agenda van de eerstvolgende ministerraadsvergadering.

(ADVERTENTIE)

## PSYCHO-MEDISCH STREEKCENTRUM „VIJVERDAL”

Op maandag 4 oktober a.s. zal het Psycho-Medisch Streekcentrum „Vijverdal” aan de Bergerstraat te Maastricht gedeeltelijk in gebruik worden genomen.

Vanaf die datum zijn voorlopig de volgende telefoonnummers beschikbaar:

(04400)—41777 „Vijverdal”

— Directie, Secretariaat en alle afdelingen met uitzondering van de afdelingen Administratie en Personeelszaken en Organisatie.

(04400)—23849 „Vijverdal”

— Afdelingen Administratie en Personeelszaken en Organisatie.

(04400)—10541 Psychiatrische

Kliniek „Calvariënberg”

— Aangezien nog pas een gedeelte van het personeel en van de patiënten naar het nieuwe centrum wordt overgeplaatst, blijft ook dit nummer voorlopig in gebruik.

In deze overgangsfase, die zal duren tot maart 1972, zal het wellicht voorkomen dat U niet direct het juiste nummer kiest. Wij vragen begrip voor deze situatie.

Onze telefonisten zullen U zo nodig gaarne het juiste telefoonnummer opgeven.

Alle correspondentie voor 't Psycho-Medisch Streekcentrum „Vijverdal” en voor de Psychiatrische Kliniek „Calvariënberg” kan vanaf 4 oktober 1971 gericht worden aan het adres:

Psycho-Medisch Streekcentrum „Vijverdal” Postbus 88, MAASTRICHT

De Directie, Drs. G. M. J. Widdershoven, Geneesheer-Directeur

Drs. M. G. F. van den Camp, Directeur-Ekonom.

## Konijnen voor het opscheppen

VENLO, 29 sept. — Noordlimburgse stropers hebben sinds kort een nieuwe methode ontwikkeld, waarmee ze op comfortabele wijze heel wat konijnen kunnen verschalken. In het grensgebied tussen Arcen en Ottersum, waar zich veel klein wild bevindt, loopt de kilometerlange, bijna kaarsrechte toeristengedreepte, die nu als hun operatieterrein fungeert. Veel konijnen die op de koplampen van de rijdende wagens afnemen, worden letterlijk in figurlijk onderschept. Vinddrukte stropers hebben namelijk van de voorzijde van hun wagens een soort bulldozer gemaakt. Een groot net scheert op vijf centimeter hoogte over het wegdek en vangt automatisch alle opduikende konijnen op. Ze zouden anders onder de voorwielen terecht zijn gekomen.

## Wethouder De Vries van Geleen legt functie neer

GELEEN, 29 september — Aan het einde van de Geleense raadsvergadering heeft burgemeester mr. Th. Elsenburg gisteravond een brief voorgelezen van wethouder A. de Vries (Christelijke Partij), waarin deze mededeelt op grond van persoonlijke overwegingen te hebben besloten zijn functie van wethouder van sociale zaken op de eerste raadsvergadering in 1972 neer te leggen. Hij zal wel als raadslid aanbliven.

In de brief staat: „De vernieuwingen en veranderingen op het terrein van de sociale en maatschappelijke voorzieningen vereisen een voortdurende aanpassing van het beleid, welke aanpassing — rekening houdend met mijn fysieke gesteldheid — een te zware belasting is geworden. Een belangrijke factor voor mijn besluit is het feit dat in de fractie van de Samenwerkende Christelijke Partijen thans een deskundige op het brede terrein van sociale zaken bereid is gevonden, behoudens goedkeuring door de raad, mijn taak over te nemen”. Fractievoorzitter Romme van de Samenwerkende Christelijke Partijen deelde na afloop desgevraagd mee, dat het de bedoeling is dat de heer De Vries in het college wordt opgevolgd door Drs. M. J. Geurts.

## Aan gevolgen overleden

EYGELSHOVEN, 29 sept. — De 43-jarige mevrouw I. Mulder-Mestrimier uit Kerkrade is dinsdagmorgen, toen zij op de kruising Anseleraan - Bosweg in Eygelshoven geen voorrang verleende aan een militaire vrachtauto, aangereden en zwaar gewond. Zij werd overgebracht naar het ziekenhuis in Heerlen, waar zij in de loop van de dag overleed.

## OPMERKELIJK IDEE VAN RAADSLID GOOSSENS:

SCHINVELD, 29 sept. — Het raadslid Boy Goossens van Schinveld heeft gisteravond tijdens de gemeenteraadsvergadering een opmerkelijke suggestie gedaan om eens eindelijk uit de moeilijkheden te geraken, die g.s. met hun herindelingsplannen veroorzaken.

„Laat Schinveld toch met het Duitse Gangelt samengaan dan zitten we goed. Daar hebben ze een groot openluchtzwembad, een grote brandweer,

## ‘Laat Schinveld samengaan met Gangelt’

het Hochwildfreigehege en... de organisatie Maria Hilfe. Die kunnen wij nu heel hard gebruiken”.

Het is niet verwonderlijk, dat de heer Goossens zijn betoog afstak onder grote hilariteit van de raadsleden en de publieke tribune. Gesterkt door de lachers op zijn hand, deed hij er nog een schepje bovenop en nam de houding van de gemeente Brunssum eens onder de loep. De heer Goossens: „Bij

het eerste herindelingsplan hoorde je geen barst van Brunssum. Nu lijkt het of de wereld vergaat. Nu gaat men deze gemeente zelf aan de kleren en nu roept ze „mama”.

Als constructief voorstel verzocht hij het college samen met de zes onderbankgemeenten een verzoekschrift om deze gemeenten bijeen te brengen tot de minister van binnenlandse zaken te richten.

Minister drs. J. Boersma tijdens de officiële opening van het districts-bureau voor de arbeidsvoorziening in Maastricht. De plechtigheid vond plaats in het Maaspaviljoen, waar de minister een foto van het gebouwen-complex ontving.

Kamerlid W. Kremer:

## „Was vergoeding voor vernietigen van gezond vee wel terecht?”

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG, 29 sept. — Het kamerlid W. Kremer (CPN) wil van minister Landbouw weten hoe het mogelijk is dat een pluimveehouder in het Noordlimburgse Lisselesteijn een schade-uitkering van 28.000 gulden heeft ontvangen voor gedeeltelijke vernietiging van zijn pluimveestapel, ofschoon er geen besmettelijk ziekte op het bedrijf heerste.

Het kamerlid vindt de uitkering des te vreemder omdat ze verleend is na 29 januari van dit jaar, de datum waarop de minister besloten had dat er helemaal geen uitkeringen meer zouden worden verleend.

Ook wil de heer Kremer van de minister nog horen hoe vaak zich in de laatste vijf jaar soortgelijke gevallen hebben voorgedaan en of de inspecteur van de Veersterijkundige Dienst in Venlo in deze zaak gekend is geweest. Tenslotte vraagt hij hoe die uitkering nu precies tot stand is gekomen.

## Torenkraan door vandalen zwaar beschadigd

VENLO, 29 sept. — Onbekende vandalen hebben in de nacht van maandag op dinsdag allerlei capriolen uitgehaald met een torenkraan op een bouwplaats in Venlo. Nadat ze de afdekplaat van de schakelkast hadden opgebroken verbonden ze de bedrading, waarna de kraan in werking trad. Daarbij werd de giek verbogen en werden nog andere beschadigingen aangericht. De aannemer zit met een strop van enkele duizenden gulden.

(ADVERTENTIE)

## Gooi geen k.u.h.v. naar de scheidsrechter!

Het voetbal wordt harder. Toeschouwers koken snel over. Zelfs thuis voor de buis!

Er zijn ons gevallen bekend dat men kaas uit 't vuistje wierp bij een arbitrale miskleun. Doe dat toch niet, mensen. Blijf de cupzenuwen de baas met kaas. Laat de vuist zakken en neem een háp bij een natrap.



## Belangstelling voor herindelingsforum al bijzonder groot

SCHINNEL, 29 sept. — Bij het „Buro Jongeren-service Sittard”, waar de secretariaatswerk wordt gedaan voor de forumavond over de herindeling die overmorgen in kasteel Terborg in Schin-nel wordt gehouden, zijn in de afgelopen weken tal van positieve reacties binnengekomen. Verscheidene politieke partijen en andere organisaties en meerdere scholen, welzijnsinstellingen en dienstverlenende instanties hebben laten weten tijdens de bijeenkomst ruim vertegenwoordigd te zullen zijn. Drs. J. M. Aarden, lid van de Tweede Kamer, die zitting zou hebben in het forum zal wegens ziekte niet kunnen komen. Zijn plaats zal worden ingenomen door

burgemeester J. J. G. Tonnaer van Schinveld, lid van de Eerste Kamer.

De informatieavond in Terborg (die georganiseerd wordt door het Jongeren-centrum Terborg, het Buro Jongeren-service Sittard en het Limburgs Dagblad) is bedoeld als een eerste aanzet tot een brede meningsvorming over de herindeling van Zuid-Limburg en de consequenties, die daaruit zullen voortvloeien. Er zal gelegenheid zijn te discussiëren met een forum waarin zijting hebben de deputés J. H. Ensink en J. van der Woude, de burgemeesters A. G. J. van Goethem (Roosteren), J. van 't Hooft (Ubach over Worms), A. J. M. Kurvers (Schinnen) en J. Tonnaer. De gesprekken worden geleid door drs. J. P. S. van Neeven, directeur-hoofddredacteur van het Limburgs Dagblad.

Aan het begin van de bijeenkomst — om 20 uur — zal een klankbeid worden vertoond en gedurende de hele avond zullen de aanwezigen in de hal van het kasteel een uitgebreide documentatie vinden.

## Voetgangers door auto aangereden

MAASTRICHT, 29 sept. — Een paniekreactie van de chauffeur van een bestelauto is gistermorgen in Maastricht twee voetgangers noodlottig geworden. In de Grote Staat reed de 27-jarige Maas-trichtenaar J. D. met zijn bestelwagen achteruit. Bij deze rijmanoeuvre lette hij zozeer op geparkeerde auto's, dat hij voetgangers achter zijn wagen over het hoofd zag. Toen hij plotseling „stop” hoorde roepen, schrok hij zo hevig, dat hij in plaats van het rem- het gaspedaal indrukte. Het gevolg was dat twee voetgangers tegen het wegdek werden gesmaakt. De 57-jarige L. v. B. uit Maas-tricht moest met ernstige verwondingen aan het hoofd naar het ziekenhuis worden overgebracht. Zijn stadsgenoot, de 68-jarige J. M., kon na medische behandeling huiswaarts keren.

## RUIM 100 MAN TEKORT BIJ RIJKSPOLITIE IN LIMBURG

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG, 29 sept. — De rijkspolitie in Limburg kampte begin dit jaar met een tekort van ruim 100 man personeel. Op 1 januari van dit jaar mocht de rijkspolitie in de districten Maastricht en Roermond beschikken over gezamenlijk 532 man, inclusief administratieve ambtenaren. De sterkte was echter op

dat moment slechts 436. Dit blijkt uit de toelichting bij de begroting van het departement van justitie. Op 1 januari van dit jaar mocht de rijkspolitie in het district Maastricht 305 rijkspolitie tellen. Er waren er slechts 243 in dienst, twee meer dan een jaar eerder. Roermond mocht op 1 januari van dit jaar 227 personeelsleden in dienst hebben. Het waren er 193, wat een

teruggang betekende met negen ten opzichte van een jaar eerder. Tegenover de landelijke cijfers zijn de districten Maastricht en Roermond nog niet zo vreselijk bemand. Landelijk bestaat er een tekort van gemiddeld ruim 23 pct, terwijl het tekort in het district Maastricht slechts 20 pct is en in Roermond de situatie nog iets minder ongunstig is.

(ADVERTENTIE)

## GOED DAT ER POLITIE IS..?

Rázend was ik! Driemaal in twintig minuten hielden ze mij aan: papieren zien! Maar de volgende morgen om acht uur hoorde ik in het nieuws, dat de politie jacht had

gemaakt op een man, die een oude, alleenwonende boer voor diens spaargeld de hersens had ingeslagen. En ze hadden de dader nog te pakken gekregen óók!





† Heden overleed tot onze grote droefheid, na een noodlottig ongeval, voorzien van het Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 83 jaar, mijn goede man, onze lieve vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

### Hubert Vleugels

echtgenoot van  
LEONORA W. TE BAERTS

Mevr. L. W. Vleugels-Te Baerts  
K. Walschot-Vleugels  
H. Walschot  
Elvira en Yvonne  
Jo Vleugels  
W. Drijver-Vleugels  
Th. Drijver  
Gus Vleugels  
Felix Vleugels  
Familie Vleugels  
Familie Te Baerts

Heerlen, 27 september 1971  
Eikendeweg 36.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 2 oktober a.s. in de parochiekerk van de H. Franciscus, Landen om 10.30 uur, waarna begraving op de begraafplaats te Heerlerbaan.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de pastorie naast de kerk.

Rosencransgebed vrijdag a.s. om 19 uur in voornoemde parochiekerk, waarna avondmis.

Bezoek rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen van 17 tot 18.30 uur.

Voor vervoer kerk-begraafplaats en terug is gezorgd.

† Hiermede vervullen wij de droeve plicht u in kennis te stellen van het overlijden van onze uitverder en collega

### de Heer

### H. Vleugels

Zijn collegialiteit, ijver en nauwgezette plichtsbetrachting, zullen steeds in onze herinnering blijven.

Schildersbedrijf H. Opbroek en personeelsleden

Heerlen, 27 september 1971

† In de liefde en vrede van Christus is heden, na een langdurige ziekte, van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der Zieken, in de ouderdom van 78 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

### Paulina Gertrudis Harst

weduwe van  
JOHANNES JOSEPHUS AUGUSTINUS  
GARDENIERS

Wij vragen een gebed voor haar zielrust.

De diepbedroefde familie:

Nuth: S. G. A. Gardiniers  
E. Gardiniers-Speetgens  
en kinderen  
L. G. Gardiniers  
M. Gardiniers-Lemly en kind  
Hulsberg: J. G. Gardiniers  
M. Gardiniers-Heljes  
en kinderen

Nuth: M. G. G. Groeten-Gardiniers  
L. Groeten en kinderen  
G. G. Gardiniers  
H. Gardiniers-Limpens  
en kinderen

Hulsberg: J. A. Gardiniers  
J. Gardiniers-Kooymans  
en kinderen

Hulsberg: J. Gardiniers-Kistner en kinderen  
G. G. Gardiniers  
A. J. G. Gardiniers

Houthem: E. M. G. Brand-Gardiniers  
A. Brand-Gardiniers  
Hulsberg: A. F. G. van der Aalst-Gardiniers  
H. van der Aalst en kind

Nuth: M. G. A. Gardiniers en verloofde  
W. B. M. P. Brand-Gardiniers  
Kerkhof-Weg

Nuth: J. G. Gardiniers  
B. L. G. Gardiniers  
E. Gardiniers-Vaessen  
en kinderen

Houthem: J. J. G. Brand-Gardiniers  
A. Brand en kinderen  
Familie Gardiniers  
Familie Harst

Nuth, 27 september 1971

Hunnecon 17

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begraving, zal plaatshebben op vrijdag 1 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Bavo te Nuth.

Bijeenkomst aan het rouwkapel, Hunnecon 17 te Nuth, om 9.00 uur, waar gelezen zal worden de condoleren van 9.00-9.30 uur.

De dienaar overleden is opgebaard in de rouwkapel van „Elsie Maria“, Stationsstraat 46 te Nuth. Bezoek de hele dag.

Rosencransgebed dondersdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Wegens sterfgeval is onze zaak

vrijdag 1 oktober de

gehele dag gesloten

CEMENTWAFERFABRIEK GEBR. GARDENIERS  
HUNNECON 16 NUTH

Volstrekt enige en algemene kennisgeving  
† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij u dat God pleziet tot Zich genomen heeft, mijn innigst geliefde echtgenoot, onze lieve en zeer zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

### Maria Margaretha Hubertina Smeets

echtgenote van  
PETER JAN HENDRIK KENNIS RUYL

Zij overleed in de leeftijd van 71 jaar, na voorzien te zijn van het H. Sacrament der Zieken.

Elsloo: P. J. H. R. Ruyl  
Beek: J. Ruyl

Elsloo: M. Ruyl-Knepp en kinderen  
Beek: M. Ruyl

Roermond: M. Ruyl-Vlaanderen en kinderen  
Geulle: M. Ruyl-Vlaanderen

Geulle: A. Funder en kinderen  
Fr. Ruyl

Elsloo: M. Ruyl-Speetgens en kinderen  
Fr. Ruyl

Elsloo: Tr. Vaessen-Ruyl  
Fr. Vaessen-Ruyl

Stijn: P. Aarts en kinderen  
Elsloo: M. C. Vaessen-Ruyl

Urmoo: H. Ruyl  
Tr. Ruyl-Meeks en kinderen

Familie Ruyl  
Familie Meeks

Elsloo, Jurgensstraat 22

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begraving, zal plaatshebben op vrijdag 1 oktober a.s. om 10.00 uur in de St. Augustinuskerk. Bijeenkomst in de kerk om 9.00 uur, alwaar gelezen wordt condoleren.

De rouwkapel wordt gehouden dondersdagavond om 18.45 uur in de Mariakerk.

Bezoek rouwkapel begr. onderr. Daemen dagelijks van 18-20 uur.

Algemene kennisgeving  
† In de Vrede van Christus is heden van ons heengegaan in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament, mijn dierbare vrouw, onze lieve moeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

### Anna Catharina Janssen

echtgenote van  
JOHANNES MATTHEUS BEMELMANS

in de ouderdom van 65 jaar.

Heerlen: J. M. Bemelmans  
kinderen, klein- en achter-  
kleinkinderen

Heerlen, 28 september 1971  
Talmstraat 22

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 1 oktober a.s. in de parochiekerk van de H. Geest Meenenbroek-Heerlen om 10.30 uur, waarna begraving op het algemeen kerkhof te Imstenrade.

Bijeenkomst in de kerk om 10.40 uur.

Dodewake dondersdagavond om 7.30 uur in de kerk. Voor vervoer kerk-begraafplaats en terug is gezorgd.

† In de liefde en vrede van Christus is heden, na een kortstondige ziekte, van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der Zieken, in de ouderdom van 81 jaar, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

### Johannes van Eert

weduwnaar van  
MARIA PETRONELLA SMULDERS

begiftigd met de ermedaille in brons verbonden aan de orde van Oranje Nassau  
erelid van het kerkelijk zangkoor St. Bavo

Wij vragen een gebed voor zijn zielrust.

Hoensbroek: De diepbedroefde familie:

Nuth: W. H. J. Weerts en kinderen  
A. J. van Eert  
M. van Eert-van der Mierel  
kinderen en kleinkinderen  
H. M. Bouwens-van Eert  
J. C. Bouwens  
kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek: M. J. van Leeuwen-van Eert  
A. A. M. van Leeuwen en kinderen  
H. J. Gervet-van Eert  
H. Gervet-van Eert  
H. M. de Vries-van Eert  
H. de Vries en kinderen  
F. L. Wessels-van Eert  
J. H. P. van Eert  
P. M. J. van Eert-van Ert  
en kinderen

Valkenswaard: F. L. Wessels-van Eert  
J. H. P. van Eert  
P. M. J. van Eert-van Ert  
en kinderen

Sterksel: F. L. Wessels-van Eert  
J. H. P. van Eert  
P. M. J. van Eert-van Ert  
en kinderen

Nuth: F. L. Wessels-van Eert  
J. H. P. van Eert  
P. M. J. van Eert-van Ert  
en kinderen

Familie van Eert  
Familie Smulders

Hoensbroek, 27 september 1971

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begraving, zal plaatshebben op vrijdag 1 oktober a.s. om 11.15 uur in de parochiekerk van St. Bavo te Nuth.

Bijeenkomst Voorsterstraat 24 Nuth, om 10.00 uur, waar gelezen zal worden de condoleren van 10.00-10.45 uur.

De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum, Hooftstraat 106, te Nuth. Bezoekuren van 14.00-15.00 uur en van 18.00-20.00 uur.

Rosencransgebed dondersdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

† Heden overleed door een noodlottig ongeval, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 83 jaren, onze dierbare en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

### Peter Willem Heuts

echtgenoot van wijlen  
MARIA HUBERTINA MEEK

Broekhem-Valkenburg: M. Waterval-Heuts  
G. J. Waterval  
Shobbe-Valkenburg: V. Maessen-Heuts  
J. Maessen  
N. Josef  
Lacie  
Leo

Familie Heuts  
Familie Meek

Valkenburg-Broekhem, 27 september 1971

Correspondentie-adres: Broekhem 106

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begraving, zal plaatshebben op vrijdag 1 oktober a.s. om 12 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Broekhem. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vanaf 11.45 uur gelegenheid is tot condoleren.

De rouwkapel voor zijn zielrust wordt gehouden dondersdagavond om 18.30 uur in de kerk.

Bezoekuren rouwkapel ziekenhuis van 17.30 tot 19.00 uur.

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij u dat God pleziet tot Zich genomen heeft, mijn goede man, onze goede vader, schoonvader en grootvader

### Johannes Hendrikus Snijders

echtgenoot van  
ANNA MAZGON

Hij overleed op de leeftijd van 71 jaar, voorzien van het Sacrament der Zieken.

Ransdaal: A. Snijders-Mazgon  
Beek: E. Snijders  
Schin op Geul: E. Snijders

Ransdaal: A. Snijders-Coenen en kinderen  
Schin op Geul: M. Snijders-Mazgon en kinderen  
N. Snijders-Roussop  
en kinderen

Heerlen: M. W. N. Snijders  
W. N. N. Snijders  
F. N. N. Snijders  
L. N. N. Snijders  
C. N. N. Snijders  
J. N. N. Snijders  
J. N. N. Snijders

Kerkhof-Weg: F. N. N. Snijders  
J. N. N. Snijders  
J. N. N. Snijders

Nuth: B. Snijders-Zantzen en kinderen

Ransdaal, 27 september 1971

Kampstraat 1

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begraving, zal plaatshebben op dondersdag 30 september a.s. om 10.00 uur, in de parochiekerk van Ransdaal.

Bijeenkomst Kampstraat 1 te Ransdaal, alwaar gelegenheid tot condoleren van 9.00-9.30 uur.

Hedenavond eucharistieviering om 7 uur, in de parochiekerk van Ransdaal.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging Voerendaal. Bezoek van 18-19 uur.

De plechtige eerste jaardienst van onze dierbare vader en opa

### Frits Bensen

zal worden gehouden zondag 3 oktober a.s. in de parochiekerk van St. Antonius Beersdalweg Heerlen om 11.30 uur.

Eemnes (Utr.): M. P. H. G. Snijders-Bensen  
A. A. Snijders  
Elsie en Robby

Heerlen, september 1971

Met grote bewogenheid geven commissarissen en directie van Hotel Tilveren Seepaerd in Eindhoven kennis dat tengevolge van een brand in het hotel zijn overleden:

### L. A. J. M. Hoppenbrouwers-Kievits

onze oudste hotelgaste

E. V. Chauvin

en zijn echtgenote

mevrouw Lois Chauvin

uit de U.S.A.

Dr. G. Colombo

uit Italië

E. M. Dadrewalla

uit India

Wolfgang Hofmann

lid van het voetbalelftal Chemie-Halle DDR

M. L. J. Heim

uit West-Duitsland

Mr. L. Ingmann

uit Finland

Dr. Ortega

uit Frankrijk

A. Walz

uit West-Duitsland

F. H. E. Winkelman

uit West-Duitsland

Eindhoven, 28 september 1971

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begraving van mijn dierbare man, onze goede vader en opa

### Harie Wolters

betuigen wij onze oprecht hartelijke dank.

Mevr. M. C. Wolters-Hansen,  
kinderen, kleinkinderen en  
achterkleinkind

Hoensbroek, september 1971

Kastanjelaan 160  
De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 2 oktober a.s. in de kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek.

Mede namens mijn kinderen en kleinkinderen dank ik hartelijk voor de vele blijken van medeleven en belangstelling welke wij mochten ondervinden tijdens de ziekte, het overlijden en bij de begraving van mijn man

### Heinrich Kersten

Een speciaal woord van dank aan de officieren van het Leger des Heils, die mijn man tot het einde toe geestelijk zo zijn begeleid hebben.

Mevr. J. Th. Kersten-den Hollander

Treebeek, september 1971

Treebeekstraat 101

Bontmantels en vakwerk

BONTHUIS

BRUNING

GELIEN

Kunstensteedstraat 18, tel. 0494-3004

### Tandarts

L. M. Retera

te Heerlen

donderdag 30-9 en

vrijdag 1-10

geen spreekuur

CAFÉ-REST. KOTA RADJA

Duinenweg 49, Heerlen

Speciale Indische keuken. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

De plechtige eerste jaardienst voor onze dierbare vader, grootvader en schoonvader

## Hendrik Nicolaas Linssen

zal gehouden worden op zaterdag 2 oktober aanstaande in de parochiekerk van de Heilige Jozef te Waubach om 9 uur.

Familie Linssen-Rothkrans

Voor exclusieve beglazing

### geëst glas

ATELIER HUYBRECHTS - HEERLEN

Telefoon 413838, b.g.g. 710516

VRIJBLIJVENDE BEZOEK AAN HUIS

### Officiële mededelingen

#### GEMEENTE BRUNSSUM

##### VOORBEREIDINGSBESLUIT BESTEMMINGSPLAN

De burgemeester van Brunssum maakt, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22, tweede lid, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bekend dat de gemeenteraad bij besluit van 21 september 1971 heeft verklaard dat voor het gebied Eggen-Oloven op de bij dit besluit behorende situatietekening rood omlijnd aangegeven, een bestemmingsplan wordt voorbereid. Voornoemd besluit ligt voor een ieder ter gemeentesecretarie (kamer 11) ter inzage.

Brunssum, 23 september 1971

De burgemeester voornoemd,  
J. W. QUINT

#### GEMEENTE MARGRATEN

##### ONTEGENING

Het hoofd van het gemeentebestuur van Margraten brengt ter openbare kennis, dat op 30 september 1971 afgedrukt 21 dagen ter gemeentesecretarie voor een ieder ter inzage ligt het besluit van de raad der gemeente van 10 september 1971, strekkende tot ontzegging ten gunste van de gemeente ingevolge artikel 77, eerste lid, sub 1 der Ontzeggingwet van een tweetal percelen gelegen ten oosten van de Kerksteeg, zulks ten behoeve van de realisering van een woonwoning.

De burgemeester voornoemd,  
J. W. QUINT

Margraten, 23 september 1971 / 1428

Het hoofd van het gemeentebestuur voornoemd,  
Drs. A. A. J. Kuipers

De overige in artikel 80 der Ontzeggingwet genoemde stukken liggen mede daarbij ter inzage.

Margraten, 23 september 1971 / 1428

Het hoofd van het gemeentebestuur voornoemd,  
Drs. A. A. J. Kuipers

De overige in artikel 80 der Ontzeggingwet genoemde stukken liggen mede daarbij ter inzage.

Margraten, 23 september 1971 / 1428

Het hoofd van het gemeentebestuur voornoemd,  
Drs. A. A. J. Kuipers

De overige in artikel 80 der Ontzeggingwet genoemde stukken liggen mede daarbij ter inzage.

Margraten, 23 september 1971 / 1428

Het hoofd van het gemeentebestuur voornoemd,  
Drs. A. A. J. Kuipers

De overige in artikel 80 der Ontzeggingwet genoemde stukken liggen mede daarbij ter inzage.

Margraten, 23 september 1971 / 1428

Het hoofd van het gemeentebestuur voornoemd,  
Drs. A. A. J. Kuipers

De overige in artikel 80 der Ontzeggingwet genoemde stukken liggen mede daarbij ter inzage.

Margraten, 23 september 1971 / 1428

Het hoofd van het gemeentebestuur voornoemd,  
Drs. A. A. J. Kuipers

De overige in artikel 80 der Ontzeggingwet genoemde stukken liggen mede daarbij ter inzage.

Margraten, 23 september 1971 / 1428

Het hoofd van het gemeentebestuur voornoemd,  
Drs. A. A.



## VERSLAGENHEID IN OOST-DUITSLAND

(Van onze sportredactie)

HEERLEN, 29 sept. — In een telefoongesprek dat onze sportredactie gisteren voerde met de redactie van „Die Neue Fuszballwoche” in Oost-Berlijn werd ons meegedeeld, dat in de DDR de verslagenheid over het noodlot dat de spelers van Chemie Halle tijdens de hotelbrand in Eindhoven trof, bijzonder groot is.

Het nieuws werd via de Oost-duitse radio gemeld met de mededeling, dat één van de spelers was gedood en drie anderen gewond. Tevens werd gezegd, dat de niet gewonde spelers zich als echte sportmensen hadden gedragen door tijdens het reddingswerk de helpende hand te bieden.

De Oostduitse voetbalfehbeers waren na het nieuws vooral begaan met het lot van de 31-jarige oud-international Klaus Urbanczyk, die tijdens de catastrofe een slagaderlijke bloeding opliep, omdat deze speler in zijn lange sportcarrière altijd al met veel pech te kampen heeft gehad. Toen de Oostduitse

ploeg in 1964 tijdens de Olympische Spelen in Tokio de bronzen medaille veroverde kon Urbanczyk niet van de partij zijn in verband met een ernstige knieblessure. Door een operatie aan de knie kwam hij een jaar lang op non-actief. Daarna hervatte hij zijn activiteit en bereikte hij opnieuw een grote hoogte. Klaus Urbanczyk droeg vierendertig keer de trui van het nationale Oostduitse elftal. Hij werd vijf keer opgesteld in de B-ploeg en vier keer in de zogenaamde „Nachwuchsauswahl”. De 20-jarige Erhard Mosert, die een dubbele beenbreuk opliep, behoort eveneens tot de talentvolle spelers van het Oostduitse voetbal. Hij speelde één interland met de A-ploeg, werd negen keer opgesteld in de „Nachwuchsmannschaft” en twintig keer in de juniorenploeg.



• Het Oostduitse voetbalteam van Chemie Halle, gefotografeerd twee dagen voor hun vertrek naar Eindhoven. Bij zijn Wolfgang Hofmann, de speler die zich tijdens de vuurzee in Eindhoven niet meer in veiligheid kon brengen.

## Nederlandse atletiek-top in Kerkrade

KERKRADE, 29 september — De KNAU heeft de organisatie van de Nederlandse atletiekkampioenschappen 1972 opgedragen aan de atletiekvereniging Achilles-Top te Kerkrade. De wedstrijden zullen gehouden worden op 19 en 20 augustus in het gemeentelijk sportpark te Kerkrade-West. Secretaris Jac Jacobs ontving gistermiddag een telegram waarin deze beslissing van het hoofdbestuur van de KNAU, na overleg met de verscheidene commissies, werd meegedeeld. Het is de eerste keer in de geschiedenis van de Atletiek Unie dat deze nationale kampioenschappen in Limburg worden gehouden.

„Deze toewijzing is natuurlijk een Limburgse zaak”, vertelt een verheugde Jo Jeurissen, voorzitter van Achilles-Top, „en dat is ook de reden, waarom wij zoveel mogelijk Limburgse clubs bij de organisatie willen inschakelen”. Voor het te vormen organisatiecomité zijn al verscheidene mensen aangezocht. Toegezegd hebben zitting te willen nemen: Nico Lemmens, Waalre, Hub Diederens, Beek, Met Moermans, Maastricht, W. Mulder, Brunssum en het dagelijks bestuur van Achilles-Top bestaande uit de heren Jo Jeurissen (voorzitter), Jac Jacobs (secretaris) en Wil Suijlen (penningmeester). De heer P. Frings uit Bleijerheide houdt zijn beslissing nog in beraad. Bovendien zal het comité met nog enige andere vakmensen worden uitgebreid.

Andere kandidaten voor de titelstrijd waren Utrecht (Vitesse), Drachten (Impuls) en Unitas (Sittard). Er waren dus evenals vorig jaar weer twee Limburgse kandidaten. „Ja, Sittard heeft het pleit verloren. Het is moeilijk te zeggen waarom. Misschien dat de betere toeschouwersaccommodatie in Kerkrade van doorslaggevend betekenis is geweest maar zeker weet je zoiets nooit”. „Ik hoop in ieder geval dat men bij Unitas de beslissing sportief omtrent met ons wil meewerken”.

Binnenkort heeft het bestuur van Achilles-Top een onderhoud met het hoofdbestuur van de KNAU om verscheidene belangrijke punten onder de loupe te nemen. Daarbij zal ook een voorstel zijn van Achilles-Top om de kampioenschappen tot drie dagen uit te breiden, vrijdag, zaterdag en zondag. „We hebben de KNAU voorgesteld om het programma voor deze nationale kampioenschappen uit te breiden met de nummers 4x100 m en 4x400 m voor dames en heren en de 20 km snelwandelen. Verder alle lange afstandsnummers, waarvan er telkens één per dag verwerkt wordt: 3000 m, steeple, 5 km en 10 km. In het verleden kwam steeds of de 3000 m steeple chase of de 10 km te vervallen. Bij een uitbreiding tot drie dagen is dat niet meer nodig. Het moeilijke punt is natuurlijk dat je vrijdagmiddag rond 16.00 uur met het programma moet starten en dat kan voor veel atleten een handicap zijn en een extra financiële belasting. Voorts wordt nog gedacht om rond de kampioenschappen een internationale marathon te houden met start en finish in het sportpark. Of het zover zal komen hangt natuurlijk ook af van de beschikbare juryleden, bovendien zullen we een en ander nog eens toornemen met het organisatiecomité”, aldus de heer Jeurissen.

Aan de atletiekaccommodatie heeft niet veel mee te gebeuren. De hoogspringsaanloop zal nog worden verlegd en ook een speerwerpaanloop moet nog worden gerealiseerd. Hierover heeft Achilles-Top reeds contact gehad met de gemeente Kerkrade die heeft toegezegd

voor een en ander zorg te dragen. „De medewerking van de gemeente is uitstekend”, zegt de voorzitter, „wij hebben een flink garantbedrag toegezegd gekregen en ook de sportraad en technische dienst staan volledig achter ons. Wat dat betreft zijn er geen problemen. Voor het hinkstapspringen, het verspringen, hoogspringen en polstokhoogspringen komen kunststofaanloopers, die loopnummers vinden plaats op de bestaande sintelbaan. We hebben weliswaar een aanvraag lopen voor een kunststofbaan, maar het is niet te verwachten dat deze tijdens de kampioenschappen gerealiseerd is. De financiering is nog niet rond en dat kan nog wel enige tijd duren. Er is een bedrag van een half miljoen guiden mee gemoeid”.

### E.C.-resultaten

## Den Haag niet verder dan 2-2

HEERLEN, 29 sept. — FC Den Haag heeft het gisteren in Luxemburg niet verder gebracht dan een 2-2 gelijk spel tegen Aris Bornemweg. Aangezien de Haagenaars de eerste wedstrijd met 5-0 gewonnen gaan zij over naar de tweede ronde van Europa Cup III.

### Anderlecht door Bologna gewipt

Bologna versloeg gisteravond het Belgische Anderlecht met 2-0. De Belgen zijn hierdoor uit de Europa-Cup gewipt omdat zij in de eerste wedstrijd slechts een 1-1 gelijk spel haalden.

Tottenham Hotspur (EC III) verpletten de Keflavik uit IJsland met 9-0. De eerste wedstrijd hadden de Engelsen al met 6-1 gewonnen.

Glasgow Rangers bereikte de tweede ronde in Europa Cup II door een magere 1-0 zege op het Franse Rennes dat thuis een 1-1 draw bevocht.

Dynamo Kiev is gisteravond kampioen van Rusland geworden door Karpaty uit Lvov met 1-0 te kloppen.

Andere uitslagen van de UEFA-cupwedstrijden, die dinsdagavond werden gespeeld: Eintracht Braunschweig W.D.I. - Glentoran Belfast (N.Ier) 6-1 (eerste wedstrijd 1-0); Eintracht Braunschweig geplaatst. FC Köln (W.D.I.) - St. Etienne (Fr) 2-1 (1-1); FC Köln geplaatst.

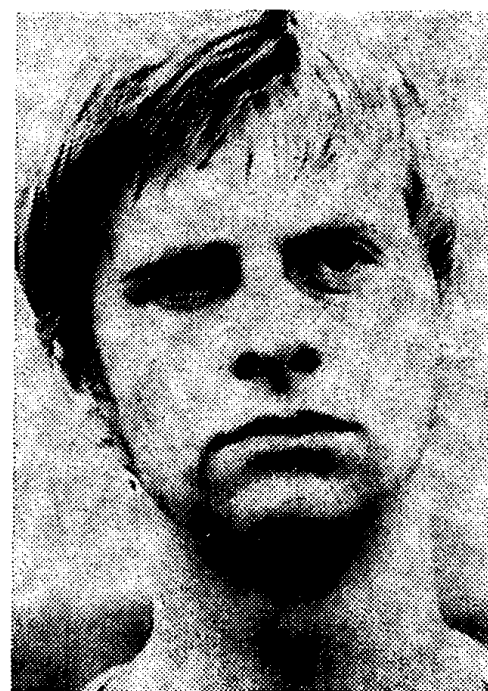
## Chemie Halle ontkomt aan totale ramp

EINDHOVEN, 29 sept. — Berooid en verslagen groepte het Oostduitse voetbalgezelschap van Chemie Halle gisteren na de ramp in het Eindhovense hotel „Tsilveren Seepaerd” triest bijeen in Voorbeek, het gastenverblijf van Philips in Valkenswaard. Middenveldspeler Wolfgang Hofmann (21) had geen kans gezien met de andere veertien spelers en vijf begeleiders het brandende hotel te ontvluchten. Pas gisteren tegen de avond kregen zijn landgenoten zekerheid over het lot van de 21-jarige voetballer-student: Wolfgang Hofmann werd definitief op de lijst van de slachtoffers geplaatst.

„Zeven andere spelers zijn vanmorgen op het nippertje aan de dood in het vuur ontkomen”, zei gisteren sportredacteur Karl-Heinz Lehmann van het dagblad Freiheit in Halle. „Ze gingen met zijn allen na het alarm met de lift naar beneden om een vluchtweg te zoeken. Ze vonden daar niets dan een ondoordringbare vlammenzee en stegen met de lift terug naar de derde etage. Natuurlijk waren ze uit de lift toen de stroom in het hele hotel uitviel. Ik mag er niet aan denken wat er gebeurd zou zijn als de stroom een paar tellen eerder was uitgevallen”. De Oostduitsers zijn van de derde en vierde etage op de lagere gelegen platte daken kunnen springen. Op hun vluchtweg wisten zij nog een Amerikaans echtbaar met de vrijheid in te sleuren.

De spelers Claus Urbanczyk (34) en Erhard Mosert (20) hebben bij de vlucht uit de brand ernstig letsel opgelopen. Samen met de masseur Rolf Schüttig die een koolmonoxyde-vergiftiging opliep

worden zij in een Eindhovens ziekenhuis verpleegd. Speler Günther Riedl (29) en assistent-trainer Günther Hofmann (37) hebben lichte verwondingen opgelopen. Manager Van Gelder van PSV heeft er voor gezorgd dat de Oostduitsers die morgen naar huis gaan, nieuwe kleding zullen hebben. De meesten van hen hebben niets meer dan de pyama's waarvan ze voor het vuur op de loop zijn gegaan. Tal van spelers van PSV hebben gisteren hun getroffen Oostduitse sportvrienden in Voorbeek in Valkenswaard opgezocht.



• De 21-jarige Oostduitse voetballerstudent Wolfgang Hofmann van Chemie Halle die bij de hotelbrand in Eindhoven om het leven kwam. Hij had de reis naar PSV als reserve meegemaakt....

### Zaterdag in Roosteren Mathieu Pustjens wordt gehuldigd

ROOSTEREN, 29 sept. — Mat. Pustjens uit Roosteren, die in de Ronde van de Toekomst de bergprijs op zijn naam schreef, zal zaterdag in zijn woonplaats worden gehuldigd. Om half zes wordt de talentvolle renner door de fanfare „De Maasoever” aan zijn woning afgehaald en vervolgens door de gemeenteraad ontvangen. Van zeven tot negen uur is er receptie in café „De Maasketen”, het clublokaal van de supportersclub.

## TREKT CHEMIE HALLE ZICH TERUG UIT E.C.?

EINDHOVEN, 29 september — Voorzitter Schmidt van Chemie Halle verwacht, dat zijn ploeg zich zal terugtrekken uit het toernooi om de UEFA-beker. De heer Schmidt zei, dat zijn ploeg de eerste weken niet in staat is te spelen aangezien zoven voetballers min of meer ernstige gevolgen ondervinden van de hotelbrand. Onmiddellijk nadat bekend was geworden, dat bij de brand in „Tsilveren Seepaerd” spelers van Chemie Halle waren getroffen, werd de secretaris-penningsmeester van de KNVB, de heer H. A. Burgwal, gealarmeerd. Hij heeft in Eindhoven overleg gepleegd met vertegenwoordigers van PSV en met voorzitter Schmidt van Chemie Halle. De heer Schmidt stelde, dat spelen voor zijn ploeg onmogelijk was. Daarna heeft de heer Burgwal de Europese Voetbal Unie telefonisch rapport over de gebeurtenissen uitgebracht. Hij adviseerde de wedstrijd voorlopig uit te stellen, een advies dat door de UEFA is overgenomen.

### Een minuut stilte voor aanvang wedstrijd

## Kovacs wil Dynamo „normaal” bedwingen

DRESDEN, 29 sept. — Juist voordat gistermiddag trainer Walter Fritsch zich met zijn Dynamo terugtrok in het trainingskamp om de laatste voorbereidingen te treffen voor het tweede duel tegen Ajax, bracht hij zijn mannen op de hoogte van de catastrofe, die zich met Chemie Halle in Eindhoven heeft voorgedaan. Het bittere nieuws zorgde in de groep spelers voor nerveuze reacties, terwijl op het strakke gezicht van Fritsch de verslagenheid duidelijk te lezen viel.

„Een catastrofe”, zei Fritsch, „het enige, wat we kunnen doen is een minuut stilte in acht nemen voordat onze wedstrijd hier begint. We moeten proberen zo rustig mogelijk te blijven en het gebeuren in Eindhoven uit ons hoofd te zetten. Het verlies mijn taak zeker niet. De spelers zijn duidelijk aangedaan door wat hun kameraden is overkomen”. Aanstaaende zondag zou Dynamo voor de Oostduitse competitie tegen Chemie Halle spelen. Uiteraard heeft de voetbalbond dit duel geschrapt. De verslagenheid is ook in Dresden groot, maar men rekent erop, dat Dynamo zich nu met verduubelde energie aan het karwei om van Ajax te winnen zal zetten.

Na de laatste training kwam Kovacs met zijn opstelling voor de dag, hoewel daarbij nog altijd ruimte is voor speculaties. Kovacs gaf de volgende 4-2-4 formatie: doel: Stuy; achter: Neeskens, Blankenburg, Hulshoff, Krol; midden: Haan en Muehlen; voor: Swart, Van



• Ajacieden kijken en luisteren aandachtig naar trainer Kovacs. De Amsterdammers trainden dinsdag twee keer en genoten volop belangstelling van Oostduitse voetbalenthousiasten.

Dijk, Crujff en Keizer. Het is duidelijk, dat Ajax niet in deze formatie zal spelen. Kovacs zal met hoogstens twee echte spitsen kunnen opereren. Dat zijn natuurlijk Crujff en Van Dijk met Keizer achter hen in een zwerfende rol. Swart zal vrijwel zeker rechtsback spelen, omdat Kovacs in Neeskens een breker op het middenveld heeft. Kovacs maakte er ook geen geheim van, dat zijn woorden niet geheel serieus moesten worden genomen. Met een knipoog: „Op papier speel ik die 4-2-4 formatie”. Kovacs wil echter eerst een poging wagen met een „normale” opstelling Dynamo af te stoppen en van het Oostduitse opdringen te profiteren. „Ajax is niet bang, maar wel voorzichtig”, heeft Kovacs deze week gezegd. Die voorzichtigheid is bij het

ontbreken van erkende verdediger Suurbier en de geblesseerde Suren-donk (zodat er toch enkele improvisaties moesten plaats vinden) ook inderdaad geboden. De „Welklasse” welke Ajax in de Oostduitse kranten, die gisteren overigens nog zwegen over de gebeurtenissen in Eindhoven, wordt toegeschreven zal zich echter niet verloochenen. Het elftal van Dynamo wordt eerst woensdagmiddag bekend gemaakt. Hoe de opstelling zal zijn is Kovacs een zorg. Ook bij Dynamo is de keuze beperkt. Fritsch heeft alleen nog maar interesse voor de opbouw van zijn team dat als ploeg nog weinig internationale ervaring heeft opgedaan. De Europa Cup van Ajax staat nog heel ver bij de Oostduitsers vandaan. Ajax hoeft alleen maar te zorgen niet over deze underdog te struikelen.

## Dreimuller gehandhaafd

HEERLEN, 29 sept. — Het bestuur van MVV heeft maandagavond in een ruim drie uur durende vergadering besloten Joop Dreimuller als bestuurslid te handhaven. Aanvankelijk lag het in de bedoeling van dit bestuur de ex-manager te royeren. Dit naar aanleiding van het feit, dat hij bij herhaling in het openbaar te kennen had gegeven te zullen bewerkstelligen dat trainer George Knobel door het bestuur zou worden ontslagen. Tijdens de bestuursvergadering gaf Joop Dreimuller toe, dat hij zich inderdaad in bovengenoemde geest had uitgelaten, zij het in een onbewaakt ogenblik. Het bestuur besloot hierna te zien van een royerering. Joop Dreimuller zal in de toekomst in het bestuur wel belast worden met andere zaken dan die, welke tot nu toe onder hem ressorteerden.

## Eddy Merckx tekent contract

MILAAN, 29 sept. — Eddie Merckx heeft gisteren zijn contract met de Italiaanse worstfabriek Molteni met drie jaar verlengd. Martin van den Bossche heeft voor één jaar bij Molteni bijgetekend.

### (ADVERTENTIE) Snelle verlichting van pijn in spieren en gewrichten

Dringt direct door tot aan de haard van de pijn

Reumatische pijnen, spijt, zenuwpijnen, verstikkingen, stijve nek en ledematen: niets werkt sneller, niets werkt aangenameer ter verlichting van pijn dan Algesal-balsem. Onmiddellijk in de huid doordringend, werkt Algesal diep op de weefsels in tot aan de haard van de pijn (zonder oppervlakkige warmtesensatie of irritatie van de huid te veroorzaken) en „doorstraalt” verlichtend weefsels en spieren tot in de gewrichten. Reumatische pijnen en stijfheid maken spoedig plaats voor een dierend gevoel van verlichting en welbehagen.

Wacht niet tot de pijn uitbreekt! Zorg dat U thuis altijd een tube Algesal bij de hand hebt om zodra het nodig is de pijn te verlichten. ALGESAL bij alle apoth. en drog.

(ADVERTENTIE) Atelier „BEMO” Maatwerk handgewerkte dames en heren Postisches (Pruiken). Toupet (vervanging herenhaarddeel). Rumpenerstraat 23 - Tel. 045-252492 p.a. Salon Bernard - Brunssum



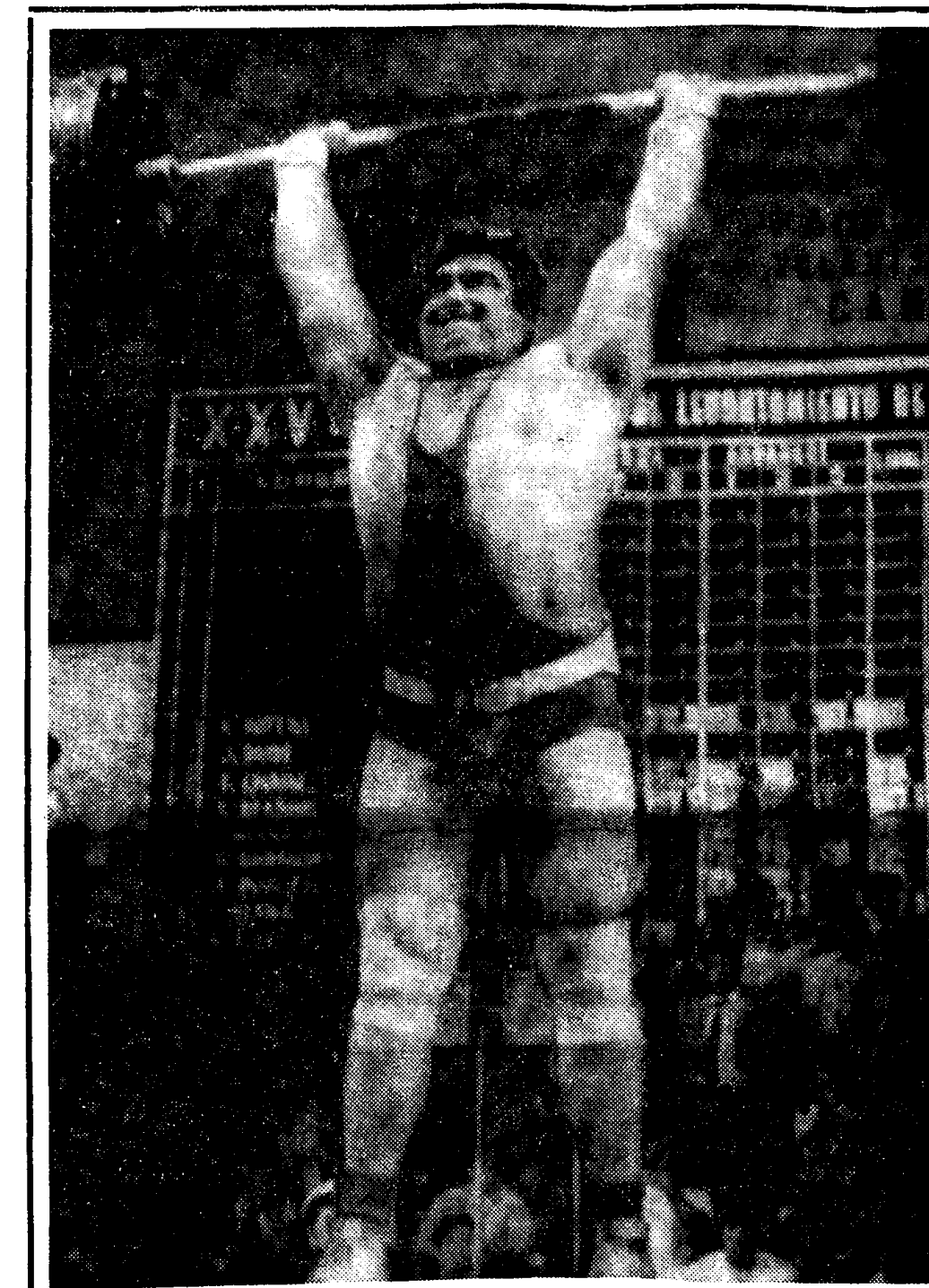
Gaarne ontvang ik uw documentatie betreffende



# Leden en bestuur staken de koppen bij elkaar

• Alle eenheden die lid zijn van 't Volkshuis' stelden hun vrije tijd ter beschikking van de bouw van een eigen biljartthome.

## Biljartclub 't Volkshuis bouwde eigen accommodatie



## KOT overklast Tunnel met 6-1

MAASTRICHT, 29 sept. — Met 162 deelnemende teams, 25 meer dan vorig seizoen, ging de competitie van het district Maastricht en Omstreken van de Koninklijke Nederlandsche Biljartbond van start. In 3 spelsoorten: kader 38/2, libre en driebanden, zullen de 650 biljarters van de 43 aangesloten verenigingen, strijden voor de districts-titels.

De wedstrijd tussen de Heerder-teams Onder Ons en Vriendenkring stond op hoog peil. Met 20.000 gemiddelde 38/2 excellerende Meesters. Ook Wiche en Musters kwamen met resp. 11.20 en 8.20 goede partij. Berceuse en Gronsveld behaalden verdienstelijke zeges op resp. BCU en Eendracht. Dohmen 10.93 en Van de Werdt 9.40 kwamen hier goed voor de dag.

De uitslagen:  
1A: Onder Ons Hr-Vriendenkring 5-2, Be Fair-Heugem 2-5, Tunnel-KOT 1-6, EMM-Ridder 4-3.  
1B: MBV 1-MBV 2 1-6, Keizer-Op de Kios 7-0, WVB-Beendracht 7-0, BCU-Berceuse 2-5, Eendracht-Gransveld 3-4.  
2A: Heugem 2-Gransveld 2-5, Juliana-EMM 2-5, Eijsden-DOT 2-5, Op de Kios 5-2, Geulle-BCU 3-6-1.  
2B: Onder Ons Hr 2-Keizers 5-2, DES-Heukske Mt 2-5, DWH-Tunnel 2-5-2.  
2C: Onder Ons Mgr-DES 2-4-3, KOT 2-BCK 5-2, BCU 2-Kroon 7-0, Onder Ons Hr 3-MBV 3-7-0.  
3A: BCO 2-Eijsden 2-8-1, Gransveld 5-WVB 2-4-5, Los Band 2-KOT 4-5.  
3B: Heukske Hr 2-Meerssen 5-4, Tramhalte 3-KOT 4-2-7, Op de Kios 3-Onder Ons Mgr 2-0-9, EMM 3-Onder Ons Hr 4-5-4.  
3C: Gransveld 4-Concordia 4-4-5, DES 3-DWH 2-5, Verbeenders-Los Band 7-2, Onder Ons 1-Heukske Mt 2-7-7.  
4A: BCU 6-Geulle 2-7, KOT 5-Tramhalte 4-7-2, Heer 3-BCO 3-0-9.  
4B: Tramhalte 5-Tunnel 5-7-2, DOT 5-Heukske Mt 3-2-7, BCO 4-Heer 2-7-2.

### Zitvolleybaltoernooi bij opening van sporthal Geusselt

MAASTRICHT, 29 sept. — De Maastrichtse wethouder van sportzaken, de heer R. de Vries zal zaterdagochtend om 10.00 uur de nieuwe sporthal Geusselt, gelegen bij het Geusselstadien, openen en overdragen aan de Gemeentelijke Sportschichting Maastricht.

In de mooie sporthal zijn ondermeer een sauna, een café-restaurant en de kantoren van de Sportschichting ondergebracht.  
De opening zal met enig feestvertoon plaatsvinden. Daarna zal de Maastrichtse Gehandicapten Sportvereniging (M.G.S.) van 10.30 tot 16.30 uur een internationaal zitvolleybaltoernooi voor gehandicapten houden. De 40 geplande wedstrijden worden gespeeld onder reglementen van de Ned. Volleybal Bond (Nevobol).

## Rus stoot 235,5 kg

LIMA, 29 sept. — Wassili Aleksejev heeft zich tijdens het laatste onderdeel van de wereldkampioenschappen gewichtheffen in Lima (Peru) opnieuw oppermachtig getoond. De Russische super-zwaargewicht verbeterde twee van zijn eigen vier wereldrecords in won de olympische driekamp met ruim verschil, met zijn totaal van 635,5 kilo bleef hij slechts 4,5 kilo onder zijn eigen wereldrecord. Aleksejev leek in Lima een van zijn wereldrecords, dat in het drukken kwijt te raken. Met 227,5 kilo drukte de Belgische reus Serge Reding 2,5 kg meer omhoog dan het wereldrecord. Maar de Russische gewichtheffer liet daarna het totale gewicht van de zichtbaar doorbuigende staaf en de schijven op 230 kilo brengen. Aleksejev ontving Reding zijn record onmiddellijk weer. Bij het stoten verbeterde Aleksejev zijn eigen wereldrecord met 500 gram, van 235 naar 235,5 kilo, maar toen had hij al geen concurrentie meer want Reding had zich wegens een blessure aan de linkerhand teruggetrokken. In het klassement bleef Wassili Aleksejev ruim veertig kilo voor op de zilveren medaille, de Amerikaan Patera (592,5) en meer dan honderd op de Bulgaar Atanasov, die derde werd (532,5). Zo groot als de overmacht van Aleksejev was bij de super-zwaargewichten, was die van de Sovjet-Unie in het gehele toernooi. Van de 36 gouden medailles vervoerden de gewichtheffers uit de Sovjet-Unie er zestien en daarbij kwam nog acht keer zilver en vier keer brons. Polen was tweede in het landenklassement met 7-3-3.

— De Schaesbergse kegelclub KK 70 houdt maandag 4 oktober in clublokaal Cor Sierdal aan de Moltweg voor de eerste keer in haar bestaan het koningskegelen. Na afloop van het kegeletoernooi vindt 's avonds om 8 uur in het clublokaal een feestavond met prijsuitreiking plaats. De muziek wordt verzorgd door het orkest Con Amore.

ZWART WIT 3-GULPEN 2 4-3 — Thuisclub legde voor rust basis voor overwinning. M. Berger 1-0 en 2-0, H. Heer 4-5-4, DOT 2-Eijsden 3-6-3, WVB 3-Heukske Hr 4-5-5.  
KOLONIA 2-TREERBEK 2 1-1 — Na een voorspoedige voorsprong door een doelpunt van Hermes 1-0, scoorden de sterk opdragende gasten vlak voor tijd de verdiende gelijkmaker door Boon 1-1.

SVK 2-HBS 2 2-3 — Fraai begin van de thuisclub met een doelpunt van O. fermans 1-0. Binnen 5 minuten na de hervatting scoorden Hub Bour 1-1 en 1-2, Adrialo 1-3 en tot slot Lemmens 2-3.  
MARIARDE 2-RKSNE 2 0-2 — De eerste helft verliep zonder doelpunten. Na de thee door Janssen 0-1 en Van de Veeke 0-2.

PALEMIG-SITTARD 2 0-1 — Ondanks een groot overwicht van de thuisclub gingen de gasten met de volle winst strijken na een geslaagde doorbraak vlak voor tijd: 0-1.

SCHINNE 2-VAERSRADE 2 0-0 (gestaakt) — Wegens een beenbreuk van Hub Stevens van de reserves van Schinnen werd de wedstrijd al na 7 minuten gestaakt. Van enige opzet was geen sprake.  
SPAUBEEK-WELTANIA 0-0 — De thuisclub was in het veld sterker, maar wist van deze meerderheid geen profijt te trekken, deels ook door het goede verdedigen van Weltania.

ABD.BOSCH-RKVV 0-3 — De gasten waren goed en wonnen verdiend. Klever 0-1 en 0-2 en Hub. Quix 0-3.  
Helios-Nw. Einde 1-4 — Nw. Einde was goed op schot. Aspers 0-1, Koch 1-1. Na de hervatting Heuts 1-2, zelfgoal 1-3 en Staducki 1-4.

KASPORA-AMSTENRADE 3-1 — Verassende zege van de thuisclub na de grote nederlaag van verleden week. Matchwinnaar was De Kok met een hattrick. Voor de gasten reddde Stroucken de eer.  
DFC-CORIOVALUM 2-2 — De Heerlenaren namen de leiding door Cortis 0-1. Na de thee Offermans 1-1, Vrancken 1-2 en Timmer 2-2. Goede wedstrijd.

JABEEK-WIJNANDIA 2-0 — Eindelijk heeft de thuisclub de volle winst binnengehaald. Hiervoor zorgden John Reubas 1-0 en na de rust van Vlimmeren 2-0.

GELEEN, 29 september. — Tot welke goede resultaten een vereniging kan komen, waarbij niet prestaties op de eerste plaats staan, maar het creatief doel domineert, heeft de biljartclub 't Volkshuis' te Lindenheuvel-Geleen bewezen. Reeds enkele jaren kampte deze vereniging met accommodatiemoelijkheden, omdat er nu eenmaal de financiën ontbraken. De vereniging beschikte over één biljart en was daardoor niet in staat haar leden de gelegenheid te bieden éénmaal per week hun sport te beoefenen. Toch moesten vijf drietallen in de libre klasse en een drietal 'driebanden grote tafel' aan de competitie deelnemen.

Er moest dus een oplossing komen. Lokaalhouder Chris Smits kwam op het idee om via een tussenweg toch tot de gewenste uitbreiding te komen. Rond de bestuursstaf werd uiteindelijk na gespraken en gereken overeengekomen, dat zowel het bestuur als de leden hun aandeel zouden leveren in de realisatie van de noodzakelijke uitbreiding.

Alle vaklieden verklaarden zich bereid hun vrije tijd ter beschikking te stellen het werk uit te voeren. Chris Smits nam al het benodigde materiaal voor zijn rekening. Als alles nu een beetje mee zit kan het nieuwe lokaal bij het begin van de competitie 11 oktober in gebruik worden genomen. Dan beschikt 't Volkshuis' over een twee vierentachtig biljart en over twee tweentertigters. Nu zal de meervoudige Limburgse kampioen kader, Sijer Nijsen, zich kunnen gaan specialiseren op het driebandenspel aan de grote tafel.

### Huldiging en opening

De biljartclub 't Volkshuis heeft 28 leden en speelt in de Zuidlimburgse Biljartbond. Afgelopen competitie werden twee teams kampioen, terwijl secretaris Gerrit van Gisteren beslag wist te leggen op het persoonlijk districtskampioenschap. Het ligt in de bedoeling de huldiging van de kampioenen te laten samen vallen met de officiële opening van het nieuwe 'home'. Als de nieuwbouw klaar is dan is er toch nog een bedrag

(ADVERTENTIE)

brillenspecialzaak

em. Oerec  
akkerstraat 18  
heerlen  
tel 045-714856

## Voetbal in Afdeling Limburg

GRACHTER B-SYLVA 2-0 — De basis voor de zege werd reeds in de 1e helft gelegd. Bertrand 1-0 en Roumans 2-0. Na de rust rustig spelletje.

SCHUTTVELD 3-HOPEL 2 2-1 — Dit pittige duel werd pas in de vijfde minuut beslist. De Groot 1-0, Hub Huntjens 1-1. Na de thee Doorbos 2-1.

BEKKVELD 2-HEERLEN 2 1-1 — Thuisclub miste veel kansen. Kuiper 1-0 en Adams 1-1.

WAUBACH 2-CHAVREMOONT 2 2-2 — Gelijkopgaande strijd met juiste uitslag. Thijssen 1-0 en 2-0, rust, Moonen 2-1 en 2-2 uit strafschop.

ABDISSENBOSCH-VVD 0-3 — De gasten waren over alle limes de meerderheid. Dormans 0-1, zelfgoal 0-2, rust, Dormans 0-3.

RIMBURG 2-HEERLEN SP. 2 2-1 — Twee gelijkwaardige ploegen waarvan de gelukkigste won. P. Snijders 0-1, G. Logister 1-1, rust, G. Logister 2-1.

POLARIS-ASV 2-5 — Aardige wedstrijd waarin de zege van ASV nauwelijks bedreigd werd. Quaden 0-1 uit penalty. Kersemakers 1-1, Zaar 1-2, Quaden 1-3, Damoiseaux 1-4, Narings 2-4, Quaden 2-5.

MAASTR. B-RHC 1-2 — Bikkellharde strijd waarin de gasten toch wel doortastender in de afwerking waren. Habets 0-1, Linotte 1-1, rust, Habets 1-2.

UVC-VALK. B. 3-1 — Spannende wedstrijd door de gasten verdiend gewonnen. Hamers 1-0 en 2-0, rust, Midvoor 2-1, Pustjens 3-1.

GEULSE B-AMICITAS 0-5 — Aardige wedstrijd, door de gasten gemakkelijk gewonnen. Van Deurne 0-1 en 0-2, Meijer 0-3, rust, Van Deurne 0-4 en Meijer 0-5.

SCHIMMERT-ORANJE B. 1-3 — Gelijkopgaande wedstrijd waarin de gasten de kansen beter benutten. Duikers 0-1, A. Soons 1-1, rust, Partous 1-2, Roesch 1-3.

VCL-SCG 1-4 — Matige wedstrijd door de gasten gemakkelijk gewonnen. Prechter 0-1, Orenhof 1-1, rust, A. Martens 1-2, 1-3 en 1-4.

HEER 3-VVL 2 3-2 — Zeer aantrekkelijke wedstrijd van twee gelijkwaardige

## Jeugdwedstrijden in Sittard en Cadier en Keer

ELSLOO, 29 september. — De vereniging 'Wielervrienden Elsloo' organiseerde zaterdag in samenwerking met de supportersclub Van de Weerde in Sittard en zondag, samen met de harmonie St. Blazius in Cadier en Keer wielervedstrijden. Voor beide sportgebeurtenissen bestond grote belangstelling.

De belangrijkste uitslagen zijn: Sittard: dames: 1. W. Driessen, Elsloo; 2. B. Janssen, Elsloo; 3. C. Nolten, Geleen. Meisjes: 1. G. Roumans (B); 2. M. Claes-Bremer, Elsloo; 3. A. Delfoux, Sibbe. Jongs 6-8 jaar: 1. G. Groen, Eijsden; 2. J. Verschure Maastricht; 3. J. Delfoux, Sibbe. Jongs 9-10 jaar: 1. H. Roufs, Meerssen; 2. A. Timmers, Meerssen; 3. T. Pelzer, Waubach. Jongs 11-12 jaar: 1. M. Geelen (B); 2. Y. Boelhouwers, Meerssen; 3. J. Ramakers, Meerssen. Jongs 13-14 jaar: 1. H. Roumans (B); 2. J. Bruck, Waubach; 3. W. van der Heyden, Elsloo. Veteranen: 1. J. Castermans (B). Touristen: 1. H. Heijens (B).

### Cadier en Keer

Dames: 1. B. Janssen, Elsloo; 2. N. van de Wetering, Waubach; 3. C. Nolten, Geleen. Meisjes: 1. G. Roumans (B); 2. M. Claes-Bremer, Elsloo; 3. A. Delfoux, Sibbe. Jongs 6-8 jaar: 1. J. Groen, Eijsden; 2. J. Verschure, Sibbe; 3. J. Verschure, Maastricht. Jongs 9-10 jaar: 1. A. Timmers, Meerssen; 2. H. Roufs, Meerssen; 3. R. Bastin, Voerendaal. Jongs 11-12 jaar: 1. Y. Boelhouwers, Meerssen; 2. J. Meulenber, Heerlen; 3. J. H. Roumans (B); 4. Jongs 13-14 jaar: 1. H. Roumans (B); 2. R. Kleinen, Waubach; 3. W. van der Heijden, Veteranen; 1. Heir Gelissen, Beek. Touristen: 1. Kees Verbeek, Elsloo.

Zondag aanstaande wordt door de Wielervrienden Elsloo de laatste jeugdronde van dit seizoen georganiseerd. Dit gebeurt in samenwerking met de sociëteit Utopia, op het parcours Pastoor Damenstraat. Na afloop van deze wedstrijd dienen alle WVE-licenties ingeleverd te worden. Inlichtingen kan men bekomen op telefoonnummer 04402-1892.

## Voetbal in Afdeling Limburg

ploegen. Schoenmaker 0-1, Remmers 1-1, rust, Snijders 2-1, Jansen 3-1, P. Hardy 3-2.

MKC 3-MVV 4 2-2 — Aardige wedstrijd van twee tegen elkaar opgewassen ploegen. Midvoor 1-0 uit penalty, Van der Groot 1-1, De Makker 1-2, rust, Midvoor 2-2.

SBMC 2-UVV 2 0-0 — Aardige wedstrijd waarin de gasten zeer verdienstelijk een gelijkspel uit het vuur sleepten.

SP. CABERG 2-MAASTR. B. 6-2 — Zwak verweer van gasten tegen aanvallustig Caberg. Veenstra 1-0 en 2-0, Meurmans 2-1, Vlokhoven 3-1, rust, Dame 4-1 en 5-1, Bassink 5-2, Damen 6-2.

RVU 2-RAPID 3 3-0 — Aantrekkelijke wedstrijd die met een omgekeerde uitslag beter het wedstrijdverloop had weergegeven. Hansen 1-0 en 2-0, rust, Hansen 3-0.

MVV 3-ALMANIA 2 0-2 — Spannende wedstrijd, door de gasten verdiend gewonnen.

MKC 2-RIOS 2 1-1 — Aardige wedstrijd van tegen elkaar opgewassen ploegen. Peters 1-0, rust, Riebsbuiten 1-1.

ZSV HULSBURG 2-VUT GROEN 2 1-0 — Matige wedstrijd van twee schotloze ploegen. Rust 0-0, H. Habets 1-0.

HEER 2-BERG 2 1-1 — Gasten verdedigden goed tegen een veel sterker Heer. Jobses 1-0, rust, Gijzehaars 1-1.

RAPID 2-SP. WVV 2 0-1 — Zeer aantrekkelijke wedstrijd waarin de gasten een gelijkspel zeker verdiend hadden. Snoek 0-1, rust, eindstand.

STRUCHT, B-BANHOLTA 1-1 — Matige wedstrijd met puntverdeling als uitslag. J. Eijgshoven 1-0, rust, Midvoor 1-1.

RKUVV-VALKENB. B. 3-1 — De door invallers verzwaakte thuisclub won verdiend. Hamers 1-0, rust, Hamers 2-0, Sieben 2-1, Pustjens 3-1.

SCHIMMERT-ORANJE B. 1-3 — Verdienende zege voor iets agressiever spelende gasten. Soons nivelleert achterstand voor de rust. Na de thee lopen de spelers uit Oost-Maerland uit tot 1-3.

RKVVB-PARTY 0-0 — Sterk verdedi-

## SPORT 2

## SPORT KORTbij

### Brunssum

— Voor de Brunssumse derby Langeberg-RKBSV, die zondag gespeeld wordt, verwacht het bestuur van de SV Langeberg grote belangstelling. Men verzoekt derhalve het gemotoriseerde publiek van de grote parkeerplaats bij de voormalige slaktoevens gebruik te maken en niet met auto's in het veld te komen. Het veld is op het gasafgeleide gedeelte voor de kleedokalen. Indien onverhoopt een ambulance nodig is, kan de ziekenauto het terrein onmogelijk bereiken.

### Hoensbroek

— De uitslagen van de drie rondes van de onderlinge competitie van de schaakvereniging Hoensbroek zijn: 1. als volgt: Van Velsen-Den Brok 0-1, Wittenhorst-Heijens 0-1, Penders-Prickkaerts 0-1, Willemsen-Wellinga 1-0, Van Vuuren-Gielen 1-0, Van der Hurk-Van Schendel 0-1. Nieuwe leden zijn altijd welkom, vrijdagavond na 19.30 uur in de vergaderzaal van het Piuscentrum.

### Wach over Worms

— Vanaf heden woensdag 25 sept. kunnen jongens en meisjes van de lage school zich opgeven voor tafeltennis bij de tafeltennisvereniging Succes. Voor tafels en batjes is gezorgd. Ook is er een trainer aanwezig. Men kan zich opgeven bij mevrouw José Oudeheide, Rechtstraat 1 of bij de heer Huynen, Sloterstraat 24. Voor Waubach kan men zich opgeven bij Harry Eekens, Hovenstraat 112. Ook bij de heer H. van der Loop in het oratorium Don Bosco kan men terecht. De trainingen vinden plaats op woensdagmiddag om half 3; het einde hangt af van het aantal deelnemers.

— Het jeugdtoernooi om de bisschopsbeker waarvan de jeugdeftallen van Waubach, Abdissenbosch en Heerlen Sport zouden deelnemen op zaterdagmiddag jl. vond geen doorgang daar het terrein werd afgekeurd in verband met de regenval. De wedstrijden zullen nu op een andere datum worden gespeeld.

— Zaterdag en zondag, 2 en 3 oktober, wordt op de kegelbaan van de heer Gulicher aan de Hovenstraat de 20e ronde gespeeld in het lustkampioenschap toernooi van de dameskegelclub OOW. Kegelaars zijn op dinsdag van 20 tot 0.01 uur en op de beide andere dagen van 15 tot 0.01 uur en verder volgens afspraak. Zondag is tevens het einde van de 2e ronde. Vanaf 24 uur is het kavelen door de dames uit heden af met een gelijk aantal hout zijn gecombineerd.

— Door onvoorzien omstandigheden is het sauna, sport- en trimcentrum aan de Nieuwenhagerheidestraat niet op tijd gereedgekomen. Men kan echter in begin oktober het centrum te kunnen openen.

— De eerste wedstrijd van de nieuwe clubcompetitie van de schaakvereniging Ubach over Worms bracht al direct de nodige verrassingen. De wedstrijd was daardoor zeer spannend. Hans Hagemann, 4 maal achtereenvolgend kampioen moest reeds een punt afstaan tegen Heijens. Verrassend was de nederlaag van J. Smets tegen nieuwigheid van Dijk.

— Nieuwe secretaris van de RKVV Waubachse Boys werd de heer B. Rajh. Het secretariaatsadres is Nieuwenhagerstraat 81.

— Bij gelegenheid van het jubileumfeest van hoofd der school, meester Huynen te Lauzendorp speelt vrijdagmiddag om half 6 op het Waubachse Booysterrein aan de Maastichterlaan een onderwijzerselfstandige een elftal dat geformeerd is uit ouders van de leerlingen.

### Schaesberg

— Alhoewel geen kampioenschap werd behaald, bereikten de vijf jeugdvoetballers van Simson Schaesberg tijdens de nationale jeugdkampioenschappen in Ysselstein uitstekende resultaten.

Frans Snijders werd in de 48 kilometerklasse tweede, Jo Wesche werd in de 57 kilometerklasse derde, terwijl Vito Sanchez het in de 62 kilometerklasse met een tweede plaats voortreffelijk deed. Zondag werd de successenreeks voortgezet door Jo Peters in de 62 kilometerklasse met een 3e plaats en Albert Spies in de 74 kilometerklasse met een tweede plaats.

### V.O.S. verloor tweede wedstrijd

KERKRADE, 29 sept. — De damvereniging V.O.S. uit Kerkraade-West heeft zaterdag de tweede wedstrijd in de nationale voetbalklasse met 13-7 verloren. VOS begon met een overwinning van Jo ten Haaf erg sterk. Lacroix bracht de stand daarna zelfs op 3-1, maar verder dan een aantal remisepartijen kwamen de dammers van de V.O.S. niet meer.

De gedeeltelijke uitslagen zijn: Th. Jacobs-W. Heunen 1-1, E. J. Brussen-J. Zenden 1-1, P. Weckman-H. v.d. Sniesse 2-0.

### Damsimultaan-seances in Schaesberg

SCHAESBERG, 29 september. — Dinsdag 5 oktober houdt de Damvereniging Schaesberg om 19.00 uur een simultaanseance in het Patronaat in de Hoofdstraat te Schaesberg. Simultaanspelers is Fenno Boog uit Den Haag, meester in de schaken, de heer van der Land en mede-auteur van het TELEAC-cursusboek. Aan de deelname zijn geen onkosten verbonden. Tot 2 oktober kan men voor inschrijvingen en aanmeldingen terecht bij bestuurslid Y. Hartman, Huisnummer 67, Heerlen, telefoon 719236 of het clublokaal, café A. van Hoof, Heerlenseweg 8, Schaesberg, telefoon 3729.

### Karatekursus

HEERLEN, 29 sept. — Donderdagavond schiedt de tweede van de nieuwe karatekursus onder leiding van Martin Poggen. De cursus wordt gegeven door F. van Duynen, erkend instructeur van de Budo Bond Nederland. Tevens worden instructies gegeven door Frank McGilfry, tweevoudig karatekampioen van de BBN.



# Warm ingepakt het avontuur tegemoet.



Als je door de storm op de fiets naar school moet: deze poolvaste corduroy trenchcoat. Beige. Mt 116 (65,75) t/m 172 (90,50) v.a. 65,75

In deze midi coat van wollen melton zul je 't best uithouden, deze winter. Aubergine, donkerblauw of negre. Mt 128 (69,-) t/m 170 (85,-) v.a. 69,-

Beregoed westerpak van sterke poolvaste corduroy. Mt 128 (48,50) t/m 174 (59,50) v.a. 48,50

Warme colpullover in flitsende streepdessins en diverse prijzen. Je draagt ze bij een sailorbroek met heerlijk wijde uitlopende pijp. Mt 110 (17,50) t/m 176 (28,-) v.a. 17,50



Voor je eerste vliegtocht: polyester katoenen jas met winddichte nylon Courttelle voering. Warme hontkraag. Groen en beige. Mt 116 (49,-) t/m 176 (71,75) v.a. 49,-

Imitatie suède safaricoat met warme winddichte nylon Courttelle voering en Borg hontkraag. Bruin, beige en groen. Mt 122 (68,-) t/m 176 (92,-) v.a. 68,-

t/m maandag. **Getipt** Polyester wollen broek met uitlopende pijp. Donkerrose, beige, grijs, paars, groen, aubergine. Mt 116. 15,-

\* Kleine stijging per maat.



Kleutercoat van imitatie suède. Winddichte nylon stepvoering. Capuchon gevoerd met Borg. (De winter krijgt 't zwaar!) Beige, bruin en groen. Mt 92 (44,75) t/m 116 (50,75) v.a. 44,75



Peek & Cloppenburg

## AUTO'S & MOTOREN

AUTORADIO'S à f 100,-. Jo Knops Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490-2718. x

Wilt u een AUTO verkopen, groot of klein, dan moet u bij Donny Klassen zijn. Wij kopen alle automobielen van recente datum. Contant geld. Let op: Alleen Donny Klassen, Meerssemerweg 219, Tel. 04400-27354, -11569, -18605, Maastricht, t.o. Hotel Old Hickory. x

Waarom risico lopen met een gebruikte auto? Met f 1000 aanbetaling hebt u al een nieuwe zuinige RENAULT 4. Kom eens praten bij Auto Zuid Geleen, Rijksweg Nrd. 125, tot 8 uur geopend. x

Te k. MERCEDES 190B '84-85 schuifdak als nw., radio enz., 100% in orde, f 2750,-. Nieuwstr. 156 Kerkrade. x

Te k. OPEL Rekord 1700 '68, Kadett '69, Renault '67, Cortina 1300 '68, Fiat 124 '67, Taunus 12M '67 f 3300, VW 1300 '66 f 2500, VW 1600TL '66 f 2500, Renault 10 '67 f 2750, Taunus 17M '65 f 1750, Taunus 12MTS '65 f 1600, VW 1200 '60 f 400, Taunus 17MTS '68, Gar., fin. en inruil. Autobedrijf P. van Dijk, Homperweg 32, Kerck-Schaesberg, Tel. 1729. x

AUTORADIO'S vanaf f 89,-. Synco, Hornumerweg 6, Groenbroek, tel. 045-214097. x

Te k. RENAULT 16 '86 nw. motor, Ovidiusstr. 30 Heerlen. x

Automobielen Paul God, de Vossekuil 254, Heerlen, tel. 045-710194. CITROËN DS 21 Pallas 1970, Citroën DS 21 Pallas 1968, Citroën D Special Comfort 1970, BMW 2500 1969, Audi 1000 LS 4-deurs 1970, Ford Capri 1700 GTxLR 1969, Mercedes 230 1969, Datsun 1600 de luxe 1970, Fiat 128 1970, Fiat 850 1969, NSU 1000 C 1968, Ruilen, garantie en financieren. x

OCCASIONS met garantie. BMW 1800 '69, Opel Rekord 1700 '65, Opel Kadett '69 2 st., VW Variant '68, DAF 55 de luxe '69, Simca 1301 '70, VW 1300 '69, VW busje '65, Bastiaans, Spooringsel 50, Heerlen, Datsundealer. x

Een Philips AUTORADIO ingebouwd voor f 149. Andere merken v.a. f 119. Jacobs-Jaspers, Deweverstr. Nuth. x

De Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67, t.o. garage LTM, tel. 75104. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels. x

Te k. 3 DAFDODILS 65, 1 Daffodil 66, 1 DAF 44 de luxe km. st. 6000 f 3750,-, 1 VW 1600 L km. st. 7500 f 6900,-, 1 VW bus 86 met verwarming en uitwerpluk f 2975,-. MOSTARD NV Kerkstraat 3 Dierenen Susteren tel. 545 b.s.s. 232. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opzeglde). Klaar terw. u wacht. - Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

ACCU'S, rep., laden en nw-verkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

RADIATEUREN. Rep. en nw. koelhoeken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

Nationaal OCCASION-centrum. Het adres voor 'n goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V., Rolduckerstraat 16 te Kerkrade, tel. 04445-2424-3801. x

Groothandel in AUTOMATRIELEN. Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

AUTOGAS, de moderne motorbrandstof, slechts 27,8 cent per liter. Inbouw - verk. Bastiaans Aral Tankstations aan autoweg Heerlen. x

OCCASIONS vanaf f 1500 tot f 4500. Financ. mogelijk. Gar. Götgens, Sittard, tel. 045-711700. x

Nu ook AUTOSLEUTELS; tevens op sionnummer, klaar terw. u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

VW-rijders opgelet! Is uw mot. defect? Donny helpt u direct. Wij lev. alle typen VW-mot. m. orig. fabrieksgar. teg. enorm lage pr. Ook lev. wij alle VW-onderm. m. 30 pct. kort. De VW-specialist Donny Klassen, Meerssemerweg 219, Tel. 04400-27354, -11569 t.o. Hotel Old Hickory, Maastricht. x

Onder 3 mnd. of 10.000 km. garantie, ANWB-keuring toegestaan. RENAULT R12 TL '70, Fiat 850 '68, Fiat 124 Stationcar '67, Taunus 17M '68, BMW 2000 '67, Skoda 1100 MB '68, Skoda 1000 MB '67, VW Bus '67, Div. inruilwagens. Inr. en financ. Autobedrijf Schoonhoven, Slangenhstr. 6, einde Demstr. tel. 045-213190 Hoensbroek. x

Nieuwe- en COVERBANDEN teg. zeer concurrerende prijzen. Autobanden Augustus Akerstr. Nrd. 300 H.broek. x

Koopjes: PEUGEOT 404 '65 f 1500,-, Peugeot 404 '64 f 1250,-, Simca 1500 GLS '64 f 1150,-, Taunus 12 M '64 f 750,-, Humber Sceptre '63 f 3250,-, Chevrolet Corvair f 1250,-, Ami 6 '65 f 950,-, Opel Kadett car. '64 f 1000,-, Dag. geopend 8-24 uur. Tel. 045-412661. Plein 11, Spekholzerheide. x

Wij kopen alle schadevrije AUTOMOBIELEN. Contant geld. Donny Klassen. Alleen Meerssemerweg 219, Tel. 04400-27354, -11569 of -18605, Maastricht, t.o. Hotel Old Hickory. x

ALFA Romeo 1600 GTV Sport Coupé '67 in uitst. Tel. voor inl. en afspraak 04406-2423 in weekend 3718. x

AUDI '67, VW 1600 TL '66, VW 1300 '68, VW 1300 '67, Fiat 850 Special '69, BMW 1800 '65, Simca 1000 '67, Taunus 17M '65 combi, Taunus 12M '68, Opel Kadett '65, Renault R4L '66, Plymouth Valiant '66, Peugeot 504 '69, MG B '68, MG Midget '63, Bedford bestel '68 f 2000,-, Austin Seven '64 f 1200,-, Fiat 600 D '66 f 750,-, Fiat 1100 '65 f 350,-, Taunus 12 M '64 f 900,-, Taunus 12 M '63 f 400,-, BMW 1800 '66 f 1700,-, VW 1500 '64 met ruilmotor f 950,-, Opel Kadett '65 f 1000,-, Ford Cortina '64 f 600,-, Opel coupé '62 f 500,-, Opel Rekord '64 f 900,-, Financiëring en inruil Nieuwstraat 30 (bij de dikke beuk) Schaesberg tel. 1078. x

Grote voorraad in AUTOBANDEN. Sterk concurrerende prijzen. Balanceren, uitlijnen. Servicebedr. J. Rouwette, Klimmen, tel. 04405-286. x

Gebr. BANDEN vanaf f 5,-. Autobanden Augustus Akerstr. Nrd. 300 H.broek. x

Nieuwe- en COVERBANDEN teg. zeer concurrerende prijzen. Autobanden Augustus Akerstr. Nrd. 300 H.broek. x

Elke dag AUTOVERKOOP tot 19 uur. Keuze ± 40 stuks Autobedrijf Hamers, in de Cramer 1, Heerlen, hoek autoweg-Parallelweg (direct achter Aral-Bastiaans), tel. 716045. x

Te k. v. part. wegens min. dienst OPEL Kadett '67 z.g.a.n. te bevr. OL. Vrouwstr. 18, Kerkrade. x

MARATHON auto's. Uw vertrouwen waard. Oriënteert u zich voor een degelijke wagen bij Occasionscenter Marathon. Pr. Hendrik. 2b Brunsum. x

Te k. CHEVROLET Stingray, Mercedes 230SL, Commodore '69, Ford 15M '69, Mercedes 250S, Brunsummerweg 99 Waubach. x

Te k. RENAULT 4L 1967 in IA, staat mech. 100 pct. 50.000 km gel., f 2000,-, exc. BTW. Fa. Alb. America, Tienhuusstr. 5 Valkenburg, tel. 04406-5351 of 2516. x

Te k. OPEL Rekord 71 a.n.w., Opel Rek. coupé '70, Opel Rek. coupé '69, Kadett 71 met poek 5000 km, Kadett LS 70 meta. zilver, VW 70 type 1200 f 3750,-, VW 1300 '69 f 3600,-, Ford 12M '67 wit f 2800,-, Fiat 850 65 leuke auto f 1150,-, Gar. fin. inruil. Autobedrijf B. Aretz St. Barbarastr. 10, Palemig Heerlen. x

Hollandse auto's met plaatschade. MINI 1000 '71, Fiat 128 '71, Fiat 128 '70, Renault R4 '69, DAF 44 '68, 2x Diana 6 '68-69, Simca 1301 '71, J. Graat Veerstr. 64 Guttenhoven tel. 04498-1337. x

Door inruil verkregen automobielen: div. FIATS 600, div. FIATS 850, Fiat 850 Special, Fiat 850 Coupé 1968 blauw, Fiat 850 Coupé 1968 blauw, Fiat 124, Fiat 1100 1968, Fiat 124S, div. FIATS 125, VW 1300 groen 1969, Peugeot 404 '65, Renault R8 1968 kl. groen, Morris Mini 1000 blauw 1969, Opel Kadett wit 1968, Autobedrijf A. C. Muijers, Kl. Graverstr. 154 Spekholzerheide, tel. 045-413916. x

Te k. onder garantie OPEL kadett LS fastback '70 bronskleur, Kadett de luxe '70 met schuif, goud metaal, Kadett '69 blauw-grijs, Taunus 12M '70 beige, NSU 1200 '70, DAF 55 '70 blauw, Rekord 1700 '69 met poek, Fiat 850 coupé '70 geel, Triumph Herald cabriolet '68 wit, Dyane 6 de luxe '69 wit, Vauxhall Cresta '67, donker, 450 kg wit, Inr. ANWB-keuring, Autobedrijf H. Moonen Valkenburgerweg 44 Voerendaal, tel. 1501. x

Voor een goede gebruikte wagen naar Automobielen- en Garagebedrijf G. Bos N.V. Grasbroekerweg 28 Heerlen tel. 045-711444. Simca-dealer. Wij bieden u aan met Bo-vaggarantiebewijs. SIMCA 1000 LS 1968, Simca 1000 GL 1969-1970, Simca 1000 Special 1970, Simca 1301 LS 1969, VW 1300 1968, VW 1302 S 1970, DAF 33 Daffodil 1969, Triumph Herald 1966, Renault R8 1968, Renault R4 L 1970, Fiat 124 Special 1969, Ford 12M 1500 cc Combi 1969. Zaterdag geopend voor verlijp.

„Wilt U twee weken gratis proefrijden. Wilt U 10.000 km. garantie. Wilt U bij een Bo-vaggarantiebedrijf kopen. Koop dan bij de Susterse Automobielen Maatschappij S.A.M. Marktstr. 46 in de S-bocht te Susteren. Telefoon 04499-542. Steeds voorradig in onze twee prachtige showrooms 150 occasions: Opel Admiral '66, Opel Commodore 4 drs. '68, Opel Commodore coupé '67, Opel Rekord caravan '66, Opel Rekord 4 drs. '67, Opel Rekord coupé 1900 '67, Opel Rekord coupé 1700 '70, Opel Rekord '69 en '68, Opel Kadett Olympia 1900 type '70, Opel Kadett Olympia '68, Opel Kadett LS '69, Opel Kadett caravan '69, Opel Kadett 2x '69, ix '67 en '66, Mercedes 250S '66, Mercedes 230 '66, Ford Mercury Cougar '69, Ford Mustang cabriolet '64, Ford Mustang '65, Ford Capri 1500XL '66, Ford 20M hardtop '65, Ford 20M TS coupé 2300 S, Ford 20M XI 2300 S '60, Ford 1600 L '70, Ford 20M '60, Ford Taunus 20M 2x'68, Ford Taunus 17M '65, Ford Escort stationcar '65, Ford Escort 1300XL '70, Fiat 600 '65, Peugeot 404 '68, '65, '64 en '63, Daffodil '66, DAF 55 '70, VW '67, Karmann Ghia 1500 '65, VW bus '68, '67 en '65, BMW 2000 '68 en '67, BMW 1800 '65, Simca 1000 '68, Citroën Pallas D 21 '66, Citroën Ami '65, Vauxhall Viva '67, Triumph Herald '65, Triumph 1300 '67, MG B '64 met winterkap, Austin Seven '68, Renault 10 '66, Audi 100 LS '69, Audi '66, Chevrolet Chevelle '67, NSU 110 SC '67, Glas '67, Toyota crown 70 met L.P.G., Fiat 850 coupé '66, Simca 1100 '68, Plymouth Barracuda '67, Renault R 16 '67, Motor Yamaha 1971. Nu ook nieuwe Toyota's in diverse typen. Uit voorraad leverbaar: met inr. garantie en/of 20.000 km. garantie. Ruime keuze. Inruilwagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend. Zaterdag van 10 tot 18 uur. Zondag van 10 tot 17 uur. Middag dicht. Zondag donderdag en vrijdag tot 21 uur en woensdag tot 19 uur. Inruil en financieering mogelijk. x

„Wilt U twee weken gratis proefrijden. Wilt U 10.000 km. garantie. Wilt U bij een Bo-vaggarantiebedrijf kopen. Koop dan bij de Susterse Automobielen Maatschappij S.A.M. Marktstr. 46 in de S-bocht te Susteren. Telefoon 04499-542. Steeds voorradig in onze twee prachtige showrooms 150 occasions: Opel Admiral '66, Opel Commodore 4 drs. '68, Opel Commodore coupé '67, Opel Rekord caravan '66, Opel Rekord 4 drs. '67, Opel Rekord coupé 1900 '67, Opel Rekord coupé 1700 '70, Opel Rekord '69 en '68, Opel Kadett Olympia 1900 type '70, Opel Kadett Olympia '68, Opel Kadett LS '69, Opel Kadett caravan '69, Opel Kadett 2x '69, ix '67 en '66, Mercedes 250S '66, Mercedes 230 '66, Ford Mercury Cougar '69, Ford Mustang cabriolet '64, Ford Mustang '65, Ford Capri 1500XL '66, Ford 20M hardtop '65, Ford 20M TS coupé 2300 S, Ford 20M XI 2300 S '60, Ford 1600 L '70, Ford 20M '60, Ford Taunus 20M 2x'68, Ford Taunus 17M '65, Ford Escort stationcar '65, Ford Escort 1300XL '70, Fiat 600 '65, Peugeot 404 '68, '65, '64 en '63, Daffodil '66, DAF 55 '70, VW '67, Karmann Ghia 1500 '65, VW bus '68, '67 en '65, BMW 2000 '68 en '67, BMW 1800 '65, Simca 1000 '68, Citroën Pallas D 21 '66, Citroën Ami '65, Vauxhall Viva '67, Triumph Herald '65, Triumph 1300 '67, MG B '64 met winterkap, Austin Seven '68, Renault 10 '66, Audi 100 LS '69, Audi '66, Chevrolet Chevelle '67, NSU 110 SC '67, Glas '67, Toyota crown 70 met L.P.G., Fiat 850 coupé '66, Simca 1100 '68, Plymouth Barracuda '67, Renault R 16 '67, Motor Yamaha 1971. Nu ook nieuwe Toyota's in diverse typen. Uit voorraad leverbaar: met inr. garantie en/of 20.000 km. garantie. Ruime keuze. Inruilwagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend. Zaterdag van 10 tot 18 uur. Zondag van 10 tot 17 uur. Middag dicht. Zondag donderdag en vrijdag tot 21 uur en woensdag tot 19 uur. Inruil en financieering mogelijk. x

„Wilt U twee weken gratis proefrijden. Wilt U 10.000 km. garantie. Wilt U bij een Bo-vaggarantiebedrijf kopen. Koop dan bij de Susterse Automobielen Maatschappij S.A.M. Marktstr. 46 in de S-bocht te Susteren. Telefoon 04499-542. Steeds voorradig in onze twee prachtige showrooms 150 occasions: Opel Admiral '66, Opel Commodore 4 drs. '68, Opel Commodore coupé '67, Opel Rekord caravan '66, Opel Rekord 4 drs. '67, Opel Rekord coupé 1900 '67, Opel Rekord coupé 1700 '70, Opel Rekord '69 en '68, Opel Kadett Olympia 1900 type '70, Opel Kadett Olympia '68, Opel Kadett LS '69, Opel Kadett caravan '69, Opel Kadett 2x '69, ix '67 en '66, Mercedes 250S '66, Mercedes 230 '66, Ford Mercury Cougar '69, Ford Mustang cabriolet '64, Ford Mustang '65, Ford Capri 1500XL '66, Ford 20M hardtop '65, Ford 20M TS coupé 2300 S, Ford 20M XI 2300 S '60, Ford 1600 L '70, Ford 20M '60, Ford Taunus 20M 2x'68, Ford Taunus 17M '65, Ford Escort stationcar '65, Ford Escort 1300XL '70, Fiat 600 '65, Peugeot 404 '68, '65, '64 en '63, Daffodil '66, DAF 55 '70, VW '67, Karmann Ghia 1500 '65, VW bus '68, '67 en '65, BMW 2000 '68 en '67, BMW 1800 '65, Simca 1000 '68, Citroën Pallas D 21 '66, Citroën Ami '65, Vauxhall Viva '67, Triumph Herald '65, Triumph 1300 '67, MG B '64 met winterkap, Austin Seven '68, Renault 10 '66, Audi 100 LS '69, Audi '66, Chevrolet Chevelle '67, NSU 110 SC '67, Glas '67, Toyota crown 70 met L.P.G., Fiat 850 coupé '66, Simca 1100 '68, Plymouth Barracuda '67, Renault R 16 '67, Motor Yamaha 1971. Nu ook nieuwe Toyota's in diverse typen. Uit voorraad leverbaar: met inr. garantie en/of 20.000 km. garantie. Ruime keuze. Inruilwagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend. Zaterdag van 10 tot 18 uur. Zondag van 10 tot 17 uur. Middag dicht. Zondag donderdag en vrijdag tot 21 uur en woensdag tot 19 uur. Inruil en financieering mogelijk. x

„Wilt U twee weken gratis proefrijden. Wilt U 10.000 km. garantie. Wilt U bij een Bo-vaggarantiebedrijf kopen. Koop dan bij de Susterse Automobielen Maatschappij S.A.M. Marktstr. 46 in de S-bocht te Susteren. Telefoon 04499-542. Steeds voorradig in onze twee prachtige showrooms 150 occasions: Opel Admiral '66, Opel Commodore 4 drs. '68, Opel Commodore coupé '67, Opel Rekord caravan '66, Opel Rekord 4 drs. '67, Opel Rekord coupé 1900 '67, Opel Rekord coupé 1700 '70, Opel Rekord '69 en '68, Opel Kadett Olympia 1900 type '70, Opel Kadett Olympia '68, Opel Kadett LS '69, Opel Kadett caravan '69, Opel Kadett 2x '69, ix '67 en '66, Mercedes 250S '66, Mercedes 230 '66, Ford Mercury Cougar '69, Ford Mustang cabriolet '64, Ford Mustang '65, Ford Capri 1500XL '66, Ford 20M hardtop '65, Ford 20M TS coupé 2300 S, Ford 20M XI 2300 S '60, Ford 1600 L '70, Ford 20M '60, Ford Taunus 20M 2x'68, Ford Taunus 17M '65, Ford Escort stationcar '65, Ford Escort 1300XL '70, Fiat 600 '65, Peugeot 404 '68, '65, '64 en '63, Daffodil '66, DAF 55 '70, VW '67, Karmann Ghia 1500 '65, VW bus '68, '67 en '65, BMW 2000 '68 en '67, BMW 1800 '65, Simca 1000 '68, Citroën Pallas D 21 '66, Citroën Ami '65, Vauxhall Viva '67, Triumph Herald '65, Triumph 1300 '67, MG B '64 met winterkap, Austin Seven '68, Renault 10 '66, Audi 100 LS '69, Audi '66, Chevrolet Chevelle '67, NSU 110 SC '67, Glas '67, Toyota crown 70 met L.P.G., Fiat 850 coupé '66, Simca 1100 '68, Plymouth Barracuda '67, Renault R 16 '67, Motor Yamaha 1971. Nu ook nieuwe Toyota's in diverse typen. Uit voorraad leverbaar: met inr. garantie en/of 20.000 km. garantie. Ruime keuze. Inruilwagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend. Zaterdag van 10 tot 18 uur. Zondag van 10 tot 17 uur. Middag dicht. Zondag donderdag en vrijdag tot 21 uur en woensdag tot 19 uur. Inruil en financieering mogelijk. x

„Wilt U twee weken gratis proefrijden. Wilt U 10.000 km. garantie. Wilt U bij een Bo-vaggarantiebedrijf kopen. Koop dan bij de Susterse Automobielen Maatschappij S.A.M. Marktstr. 46 in de S-bocht te Susteren. Telefoon 04499-542. Steeds voorradig in onze twee prachtige showrooms 150 occasions: Opel Admiral '66, Opel Commodore 4 drs. '68, Opel Commodore coupé '67, Opel Rekord caravan '66, Opel Rekord 4 drs. '67, Opel Rekord coupé 1900 '67, Opel Rekord coupé 1700 '70, Opel Rekord '69 en '68, Opel Kadett Olympia 1900 type '70, Opel Kadett Olympia '68, Opel Kadett LS '69, Opel Kadett caravan '69, Opel Kadett 2x '69, ix '67 en '66, Mercedes 250S '66, Mercedes 230 '66, Ford Mercury Cougar '69, Ford Mustang cabriolet '64, Ford Mustang '65, Ford Capri 1500XL '66, Ford 20M hardtop '65, Ford 20M TS coupé 2300 S, Ford 20M XI 2300 S '60, Ford 1600 L '70, Ford 20M '60, Ford Taunus 20M 2x'68, Ford Taunus 17M '65, Ford Escort stationcar '65, Ford Escort 1300XL '70, Fiat 600 '65, Peugeot 404 '68, '65, '64 en '63, Daffodil '66, DAF 55 '70, VW '67, Karmann Ghia 1500 '65, VW bus '68, '67 en '65, BMW 2000 '68 en '67, BMW 1800 '65, Simca 1000 '68, Citroën Pallas D 21 '66, Citroën Ami '65, Vauxhall Viva '67, Triumph Herald '65, Triumph 1300 '67, MG B '64 met winterkap, Austin Seven '68, Renault 10 '66, Audi 100 LS '69, Audi '66, Chevrolet Chevelle '67, NSU 110 SC '67, Glas '67, Toyota crown 70 met L.P.G., Fiat 850 coupé '66, Simca 1100 '68, Plymouth Barracuda '67, Renault R 16 '67, Motor Yamaha 1971. Nu ook nieuwe Toyota's in diverse typen. Uit voorraad leverbaar: met inr. garantie en/of 20.000 km. garantie. Ruime keuze. Inruilwagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend. Zaterdag van 10 tot 18 uur. Zondag van 10 tot 17 uur. Middag dicht. Zondag donderdag en vrijdag tot 21 uur en woensdag tot 19 uur. Inruil en financieering mogelijk. x

„Wilt U twee weken gratis proefrijden. Wilt U 10.000 km. garantie. Wilt U bij een Bo-vaggarantiebedrijf kopen. Koop dan bij de Susterse Automobielen Maatschappij S.A.M. Marktstr. 46 in de S-bocht te Susteren. Telefoon 04499-542. Steeds voorradig in onze twee prachtige showrooms 150 occasions: Opel Admiral '66, Opel Commodore 4 drs. '68, Opel Commodore coupé '67, Opel Rekord caravan '66, Opel Rekord 4 drs. '67, Opel Rekord coupé 1900 '67, Opel Rekord coupé 1700 '70, Opel Rekord '69 en '68, Opel Kadett Olympia 1900 type '70, Opel Kadett Olympia '68, Opel Kadett LS '69, Opel Kadett caravan '69, Opel Kadett 2x '69, ix '67 en '66, Mercedes 250S '66, Mercedes 230 '66, Ford Mercury Cougar '69, Ford Mustang cabriolet '64, Ford Mustang '65, Ford Capri 1500XL '66, Ford 20M hardtop '65, Ford 20M TS coupé 2300 S, Ford 20M XI 2300 S '60, Ford 1600 L '70, Ford 20M '60, Ford Taunus 20M 2x'68, Ford Taunus 17M '65, Ford Escort stationcar '65, Ford Escort 1300XL '70, Fiat 600 '65, Peugeot 404 '68, '65, '64 en '63, Daffodil '66, DAF 55 '70, VW '67, Karmann Ghia 1500 '65, VW bus '68, '67 en '65, BMW 2000 '68 en '67, BMW 1800 '65, Simca 1000 '68, Citroën Pallas D 21 '66, Citroën Ami '65, Vauxhall Viva '67, Triumph Herald '65, Triumph 1300 '67, MG B '64 met winterkap, Austin Seven '68, Renault 10 '66, Audi 100 LS '69, Audi '66, Chevrolet Chevelle '67, NSU 110 SC '67, Glas '67, Toyota crown 70 met L.P.G., Fiat 850 coupé '66, Simca 1100 '68, Plymouth Barracuda '67, Renault R 16 '67, Motor Yamaha 1971. Nu ook nieuwe Toyota's in diverse typen. Uit voorraad leverbaar: met inr. garantie en/of 20.000 km. garantie. Ruime keuze. Inruilwagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend. Zaterdag van 10 tot 18 uur. Zondag van 10 tot 17 uur. Middag dicht. Zondag donderdag en vrijdag tot 21 uur en woensdag tot 19 uur. Inruil en financieering mogelijk. x

„Wilt U twee weken gratis proefrijden. Wilt U 10.000 km. garantie. Wilt U bij een Bo-vaggarantiebedrijf kopen. Koop dan bij de Susterse Automobielen Maatschappij S.A.M. Marktstr. 46 in de S-bocht te Susteren. Telefoon 04499-542. Steeds voorradig in onze twee prachtige showrooms 150 occasions: Opel Admiral '66, Opel Commodore 4 drs. '68, Opel Commodore coupé '67, Opel Rekord caravan '66, Opel Rekord 4 drs. '67, Opel Rekord coupé 1900 '67, Opel Rekord coupé 1700 '70, Opel Rekord '69 en '68, Opel Kadett Olympia 1900 type '70, Opel Kadett Olympia '68, Opel Kadett LS '69, Opel Kadett caravan '69, Opel Kadett 2x '69, ix '67 en '66, Mercedes 250S '66, Mercedes 230 '66, Ford Mercury Cougar '69, Ford Mustang cabriolet '64, Ford Mustang '65, Ford Capri 1500XL '66, Ford 20M hardtop '65, Ford 20M TS coupé 2300 S, Ford 20M XI 2300 S '60, Ford 1600 L '70, Ford 20M '60, Ford Taunus 20M 2x'68, Ford Taunus 17M '65, Ford Escort stationcar '65, Ford Escort 1300XL '70, Fiat 600 '65, Peugeot 404 '68, '65, '64 en '63, Daffodil '66, DAF 55 '70, VW '67, Karmann Ghia 1500 '65, VW bus '68, '67 en '65, BMW 2000 '68 en '67, BMW 1800 '65, Simca 1000 '68, Citroën Pallas D 21 '66, Citroën Ami '65, Vauxhall Viva '67, Triumph Herald '65, Triumph 1300 '67, MG B '64 met winterkap, Austin Seven '68, Renault 10 '66, Audi 100 LS '69, Audi '66, Chevrolet Chevelle '67, NSU 110 SC '67, Glas '67, Toyota crown 70 met L.P.G., Fiat 850 coupé '66, Simca 1100 '68, Plymouth Barracuda '67, Renault R 16 '67, Motor Yamaha 1971. Nu ook nieuwe Toyota's in diverse typen. Uit voorraad leverbaar: met inr. garantie en/of 20.000 km. garantie. Ruime keuze







**P. FREDERIKS**

**zijn 25-jarig dienstjubileum viert**

Ter gelegenheid hiervan zal er in de parochiekerk van St. Michael, Eikse, Schaesberg, een H. Mis uit dankzegging worden opgedragen om 10 uur. Hierna wordt hem een receptie aangeboden in het Verenigingsgebouw Eikse-Schaesberg van 11.30-13.00 uur.

**Direktie en collega's van BROODFABRIEK VONDENHOFF N.V.**

† Heden overleed, zeer onverwacht, onze lieve en zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef

**Gijsbertus Marinus Eijvogels**

in de ouderdom van 44 jaar.

In dankbare herinnering:  
 Peter en verloofde  
 Rob  
 Ton  
 Stefano  
 Yvonne  
 Elies  
 Familie Eijvogels

Heerlen, 28 september 1971  
 Thorbeckestraat 29

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 30 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Meezenbroek, Heerlen, waarna begraving op de Algemene Begraafplaats te Brunsum. Bijeenkomst aan het rouwhuys om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Dodewake hedenavond om 19.30 uur in voornoemde kerk.

Voor vervoer kerk-begraafplaats en terug is gezorgd. Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Aan allen die ons door hun medeleven steunden bij het overlijden en de begraving van mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder en oma

**Anna Josefa Arets**

geb. HOEVELMANS

betuigen wij onze oprechte dank.

Reinhold Arets en kinderen

Susterseel (Did.), september 1971

De plechtige zeswekdienst zal worden gehouden op zaterdag 2 oktober 1971 's avonds om 19.00 uur in de parochiekerk St. Hubertus te Susterseel.

Wij danken U voor uw medeleven bij het overlijden van mijn innigstgeliefde man en onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

**Emile Muyres**

Familie Muyres  
 Familie van Workum  
 Familie Scheepers

Geleen, september 1971  
 Ireneaan 10

De zeswekdienst wordt gehouden op zondag 3 oktober om 10.00 uur in de Christus Koningkerk (Kluis) te Geleen.

Voor uw vele blijken van deelneming bij de begraving van onze pleegvader

**Mathias Hollands**

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen Austen

Kerkrade-West, september 1971  
 Loicht 6

De plechtige zeswekdienst zal worden gehouden op zaterdag 2 oktober a.s. om 9.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide.

**FAMILIEBERICHTEN**

**GEBOREN:**  
 Jos, zoon van M. L. Bastiaens-Dickhaut. Maastricht, Mergelweg 67.

**OVERLEDEN:**  
 Anna Cornelia van den Brink, oud 82 jaar, echtgenote van wijlen Aloysius Josephus Luysterburg. Maastricht, Bieslandweg 56 d. Corresp.-adres: Brusselsestraat 88. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 1 oktober om 11 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Maastricht.

Annette Geershevels, oud 59 jaar, echtgenote van Francois Jello. Maastricht, Fagotstraat 31. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 30 september om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Anna, Via Regia, Maastricht.

Joseph Francois Mathieu, oud 78 jaar, echtgenoot van Anne Gertrude Speetjens. Maastricht. Corresp.-adres: Boschstraat 5. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 30 september om 15 uur in de parochiekerk van Sint Theresia te Maastricht.

Maria Johanna Gertruda Peters, oud 89 jaar, echtgenote van wijlen Pierre J. H. Coninx. Valkenburg, 27 september 1971. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 30 september om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Valkenburg.

Antoinette Houdret, oud 62 jaar, echtgenote van Pierre Koch. Maastricht, J. Holmanstraat 9. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 30 september om 11 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Maastricht.

**In plaats van kaarten**

Voor uw gebeden, H.H. Missen en bloemen, alsmede voor uw hartelijke deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begraving van onze lieve en dierbare echtgenoot en vader

**Mathieu J. H. J. Lindelauf**

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Mevr. E. Lindelauf-Hermans  
 Leon en Willie

Heerlen, september 1971

De plechtige zeswekdienst, waartoe U beleefd wordt uitgenodigd, zal plaatshebben op zondag 3 oktober a.s. om 12 uur in de parochiekerk van St. Franciscus van Assisi, Laanderstraat, Heerlen.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden van onze vader, behuudvader en grootvader

**Jan Anne Slofstra**

echtgenoot van wijlen  
 AGNES SLOFSTRA-KARASEK

betuigen wij aan allen onze oprechte dank.

Uit aller naam:  
 B. J. Slofstra

Hoensbroek, september 1971

De plechtige eerste jaardienst voor onze dierbare vader

**C. A. J. de Groot**

zal plaatsvinden op zaterdag 2 oktober a.s. om half 10 in de kerk te Hoog Ansl.

Kinderen de Groot

Kerkrade, september 1971

**RUIT GEBROKEN? BEL**

**GLASHANDEL D.A.M.**

NIJUEWENHAGEN. TEL. 04443-1887



**nòg stoerder?**

Jacket in safaristijl, warm gevoerd en met 'n Borgkraag (laat de kou maar komen!) - 6 t/m 12 j. -

...met 'n coltrui natuurlijk!

In onze unieke kleuterboetiek bieden wij U de meest originele en leuke kleding. Maten 86-128.

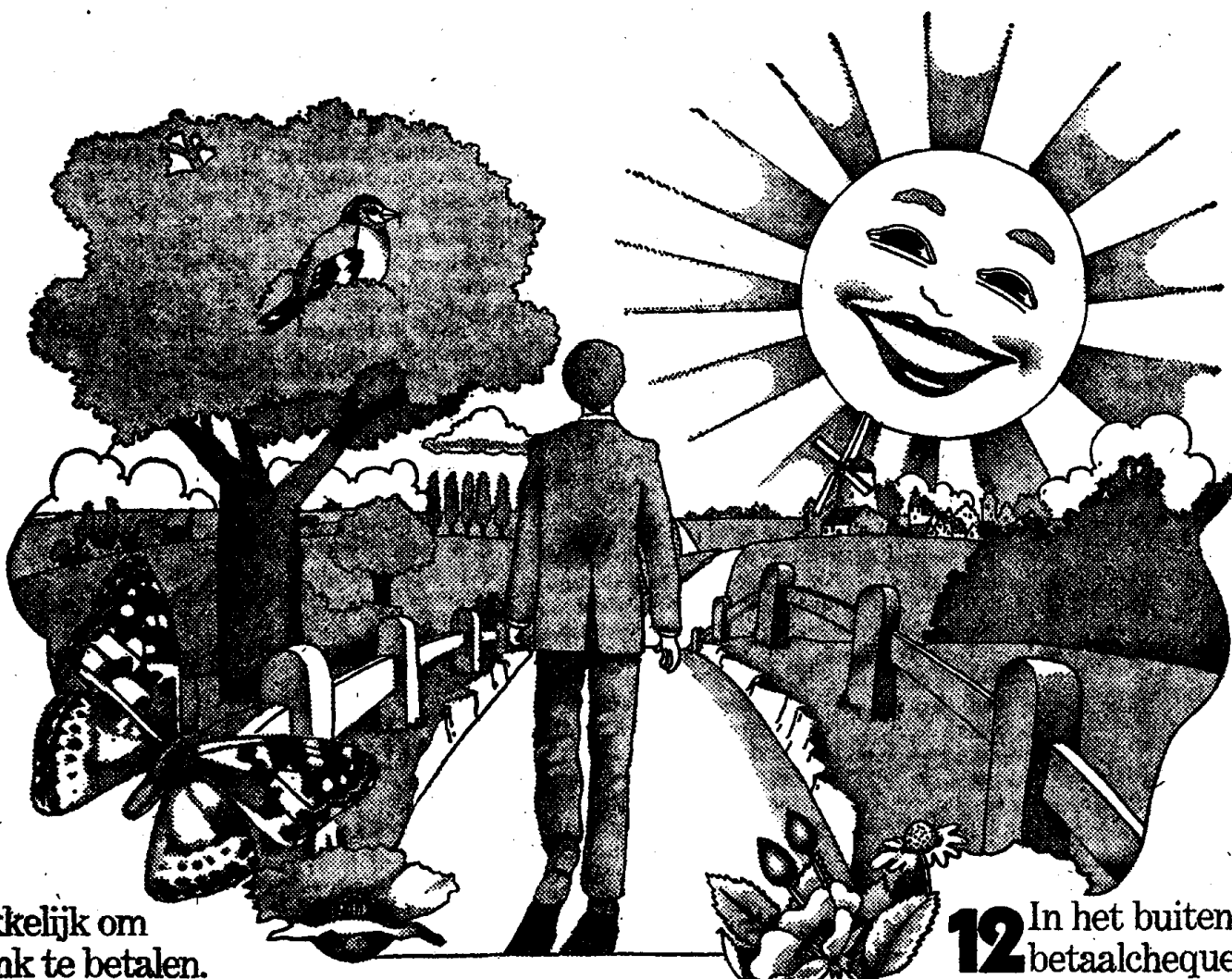
ijzersterk in eigenzinnige jongensklédng

K 8

**pieters-dortu**

MAASTRICHT - HEERLEN

**Ontdek de veertien voordelen van de ABN-salarisrekening.**



- 1 Het is zo makkelijk om iedereen via de bank te betalen.
- 2 Het geld is altijd veilig.
- 3 Geen angst voor verliezen of diefstal.
- 3 Periodieke betalingen (gas, licht, huur, telefoon...) worden automatisch en stipt op tijd van uw rekening afgeschreven. Zonder dat dit iets kost.
- 4 Het is mogelijk om handige betaalcheques te krijgen waarmee u overal kunt betalen.
- 5 Over het geld dat op uw rekening staat, krijgt u rente.
- 6 Geld dat niet direct nodig is kunt u makkelijk overboeken op een spaarrekening of een spaardepósito.

- 7 U kunt ook voortaan automatisch sparen met het ABN Salaris Spaarplan. Elke maand wordt dan een vast bedrag voor u opzij gelegd.
- 8 De ABN salarisrekening is een familierekening. Man en vrouw kunnen beiden gebruik maken van alle bankdiensten.
- 9 Na overleg is het mogelijk om bij onvoorziene uitgaven een maand lang te profiteren van het duizend-gulden-krediet.
- 10 Vakantie...? De ABN zorgt snel voor vreemd geld en reischques.
- 11 Precies hetzelfde geldt voor vakantieverzekeringen.

- 12 In het buitenland kunnen betaalcheques worden gebruikt om vreemd geld op te nemen.
- 13 Op vertoon van uw geldige betaalpas kunt u 500 gulden in vreemd geld opnemen bij alle buitenlandse kantoren van de ABN, waarop u in geval van nood trouwens altijd een beroep kunt doen.
- 14 Een ABN salarisrekening is verder de sleutel tot alle andere diensten van de bank. Zoals adviezen bij verzekeringen, effecten, belastingen, emigratie, hypotheek, kredietverlening etc.

**Waarom zou ook u niet profiteren van de veertien voordelen van de ABN-salarisrekening?**

U bent welkom bij de

**Algemene Bank Nederland**

**ONDERWIJS**

5 **AUTORIJESSEN** voor f 27,50. Vervolg- en toets lessen f 8,-. BTW inbegrepen. V.W. Autotechnische Combinatie 'De Centrale' Heerlen: Tooropstr. 10, tel. 713876. Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268, b.g.g. 6182. Sittard: P. Ecrevissestr. 16, tel. 9213. Kerkrade: Markt 55, tel. 2013. Brunsum: Julianastr. 2, tel. 252047. Hoensbroek: Hoofdstr. 26, tel. 211445. Stein: Drosskampstr. 20, tel. 2442.

**FRANS M.O. en L.O. voll.** opl. A. A. Mutsaers, B. Wazinkstr. 88, Heerlen, tel. 715434.

**I.Me.Vo.'s** schriftelijk-praktisch onderwijs. Dokters- en tandartsass., med. secretaresse, med. ass., dierenartsass., med. en chem. laborante, apoth.ass., artsbezoeker, verbandmeester, pedicure, sportmassage, kinderverz. manueels, alg. ontwikkel. ing apoth. ass. en analist. Gratis studieids bij I.Me.Vo., afd. G. Baljuwenlaan 22. Amstelveen, tel. 020-431840.

**TALLENPRAKTIKUM** cursussen Frans en Engels met gebruik van eigen tv-circuit. Lessen zowel 's avonds als overdag. 2 uur per week. Lesgeld f 15 - f 25 per maand. Stichting SIAO, Nobelstr. 18, Heerlen, tel. 713105.

**TALLENPRAKTIKUM** cursussen Nederlands, Spaans, Italiaans, Portugees (Europees of Zuidamerikaans uitspraak) Zweeds, Russisch, Indonesisch, Swahili, Duits, Nieuw-Grieks. Stichting SIAO, Nobelstr. 18, Heerlen, tel. 713105.

**TALLENPRAKTIKUM** kindercursussen Engels en Frans vanaf 7 jaar op dinsdag, woensdag of donderdag. Lesgeld f 15 per maand. Stichting SIAO, Nobelstr. 18, Heerlen, tel. 713105.

**GELD EN GOED**

Langlopende **GELDENLENING** voor iedereen die in bezit is van eigen huis b.v. f 3000,- mnd. afl. f 45,-; f 6000,- mnd. afl. f 89,-; f 9000,- mnd. afl. f 134,-. Tevens alle financ. en P.L. autoverz. vanaf f 117,-. Bij aanvraag of bij het realiseren van een credit brengen wij U geen kosten in rekening. Assistentiekantoor H. M. Geurts, Nieuwstr. 36 B. broek tel. 045-211688.

Uitsluitend contant **GELD** voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheek. Sparen tot 7 1/2 pct. Kantoor geopend de hele week tot 6 uur, zaterdag 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zie bureau Prudentia, F. van Lanschot, Bijkant. NV Voorschotbank, Poststr. 28, Kerkrade, tel. 04443-6543, na 18 uur tel. 7572.

**FINANCIERINGEN** van meubilaar, vloerbekleed., gord. enz. van f 500,- tot f 3000,-. Voor iedereen met vast inkomen. Binnen 3 uur geregeld. Int. tel. 04443-2891.

**GELD nodig?** Financiering, hypotheek? Vraag voor elkaar. Postbus 78, Brunsum, tel. 045-254433.

**HUWELIJK**

Juffr. leeft 37 jr. zoekt lange deze mij onsympathieke weg kennism. met nette **HEER** tuss. 35 en 40 jr. Br. o. no. G 2852 L.D. Geleen.

Juffr. leeft 31 jr. zkt. lange deze mij onsympathieke weg kennism. met nette **HEER** tuss. 30 en 40 jr. Br. o. no. G 2851 L.D. Geleen.

Soek voor mijn zuster, R.K. beambtenweduwe, 50 jaar, deze verschijning, eigen woning, een alleenstaande **WEDUWNAAR**, ongev. zelfde leeftijd, om event. huwelijk aan te gaan. Brieven met foto, welke op erewoord worden geretourneerd, ond. no. 3503 L.D. Heerlen.

Alleenst. jonge man, 39 jaar, zoekt **KENNISM.** met jonge vrouw; wed. m. 1 kind geen bezw. Br. met foto, op erewoord retour, ond. no. B 621 L.D. Heerlen.

Leuk **MEISJE** 21 jr. 1.70 l. zoekt kennism. m. sport. jongeman, plm. 25 jr. omg. Heerlen. Br. o. nr. N 6173 L.D. N'hagen.

**DIVERSEN**

**STEMPELS.** Gizen Papieren Markt 15, Maastricht, tel. 04403-2768.

**ANTENNE** compl. geplaatst vanaf f 125,-. Cuvos Annastraat 31, Geleen, tel. 04492-7700.

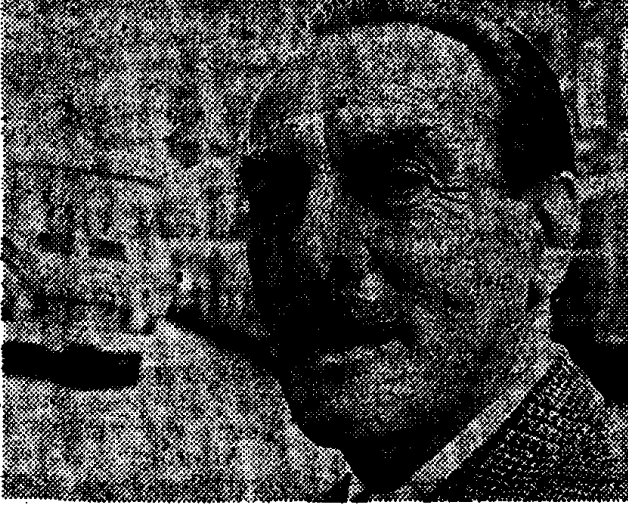
**T.V. of ANTENNE defect?** Fa. Webl komt direct, ook 's avonds. Tel. 04492-1000. Amstenrade.

**TV-REP.** binnen 24 u. Cuvos, Annastraat 32, Geleen, tel. 04494-7700.

**BUURTHUIS IRENE.** Elke donderdagmiddag hebben wij danssymmetiek half 3 tot half 4. Dames, komt u eens kijken of bel ons even. Tel. 251214.

Weduwnaren die in bezit zijn van **BONT- of PELSMAANTELS** m. 48, 48, 50, kunnen deze aan mij verkopen. Br. ond. no. Z 820 L.D. Hrin.

D. en h. **KOSTGANGERS** gev. ook oudere echtparen f 425 p. mnd. Br. o. no. V 943 L.D. V'burg.



**Deze klant van u leest per dag gemiddeld drie kwartier in de krant, blijkt uit het Nationaal Dagblad Onderzoek.**

Zo ziet u maar weer, geen ander reclamemedium wordt zo intensief gelezen, als de krant. Logisch want die kunt u niet missen, geen dag.





# EREN GINGSPAGINA

## Steinder Mannenkoor

Steinder Mannenkoor.

Directie:  
Peter Eijkenboom.

Aantal leden: ruim 50.

Bestuur: dr. Niël, voorzitter; N. Dobbeltsteyn, secretaris; J. Driessen, penningmeester; J. Jamin, A. Schreurs, Nic. Wouters en R. Zinken.

Oprichtingsdatum:  
1 november 1970.



Het Steinder Mannenkoor in actie tijdens de wekelijkse repetitie-avond.

## In korte tijd al vaste voet aan de grond

STEIN, 29 sept. — Het Steinder Mannenkoor, dat zijn eerste verjaardag nog moet vieren, werd geboren uit een personeelskultuur, dat al een jaar of vier probeerde gestalte te krijgen. Toen dat niet gebeurde naar de bedoelingen van de dirigent bleef er niets anders over dan er maar mee te stoppen. Totdat de dirigent en de oprichter van het groepje op het idee kwamen of aanvoelden, dat Stein wellicht rijp was voor een echt mannenkoor. En zoals een uitvinding nooit iets plotselings, maar altijd de uitkomst van een latente behoefte is, zo bleek ook dit idee op het juiste ogenblik geboren.

Na de oprichtingsvergadering meldden zich al 30 zangers, inclusief de leden van het personeelskultuur, die — op een enkele uitzondering na — en bloc uit werden van het nieuwe koor. Thans heeft men ruim 50 zangers. Er heeft een natuurlijk verloop plaats gehad, maar uiteindelijk resulteerde dat in het huidige aantal kernleden, die het belang van hun individuele lidmaatschap onderkennen. Niet op grond van hun rol of van hun kwaliteiten, maar in het besef ook vooral van de verantwoordelijkheid van elk individu voor de opzichte van de overige leden.

### • Repertoire

Het voorlopig bestuur onder de stuwende leiding van de voorzitter, dr. Niël wist in vrij korte tijd de noodzakelijke middelen te verkrijgen en de zaak organisatorisch in vaste banen te leiden. De directeur, de bariton Peter Eijkenboom, wist het zangmateriaal

op zijn juiste waarde te schatten en begon al spoedig een repertoire — zij het van bescheiden omvang — op te bouwen. Het eerste optreden vond op 27 maart van dit jaar plaats. Dat was ter gelegenheid van de opening van de gereconstrueerde fanfarezaal. Het publiek was goed gestemd, er werd zelfs hier en daar „bis“ geroepen, maar de koorleden waren nog te beduusd om hierop te reageren. Ook daarna trad men verschillende keren op. De oprichting van het koor blijkt aan twee kanten een succes. Enerzijds wat betreft de interesse om zelf te zingen, anderzijds de leemte waarin het koor als vokale versnelling voorziet. Natuurlijk, er zijn nog vier kerken, maar een profaan koor, vooral ook in de

gekozen vorm, dat kon Stein nog goed gebruiken. Alleen al in de maand oktober zijn vier uitvoeringen gepland, terwijl centraal staat het optreden van het koor in het kader van de Martinusconcerten, die gehouden worden in het laatste weekend van november. De Martinusconcerten zijn ook naar een idee van directeur Peter Eijkenboom. Zijn streven was altijd om te komen tot een jaarlijks terugkerend muziekfeest, vooral als verrijking van het culturele leven in Stein. Het initiatief viel in goede aarde en momenteel is een werkgroep, bestaande uit afgevaardigden van de verschillende muziekverenigingen in Stein, de wethouder van culturele zaken en een lid van de culturele werkgroep Stein, bezig het idee gestalte te geven. Vermeld kan worden dat de concerten voor 1971 al zo goed als rond zijn. Medewerking verleent dit jaar het Steinder Mannenkoor met solistische versteking, het Limburgs Saxofoonkwartet, de superieure fanfare St.-Martinus, die zich dan voor het eerst presenteert onder leiding van de nieuwe directeur G. Coumans, het Martinuskerkkoor met solisten, het zich eveneens voor het eerst presenterende kamerkoor Peter Eijkenboom en het kerkkoor Crescendo, dat domicilie heeft in de noodkerk. De concerten zijn verdeeld over drie dagen en vinden alle plaats in de Martinuskerk, die voor deze gelegenheid tot concertzaal zal worden omgevormd.

### • Gastvrij

Zo, dat was dus al een hoop informatie over zo'n jong koor. Het Steinder Mannenkoor repeteert wekelijks namelijk op de maandagavond — in hotel Geenen, waar men altijd bijzonder gastvrij wordt ontvangen door het kasie-lidsechtbaar en door dochter Enny. De vraag is voort: wie is er nu eigenlijk lid van een mannenkoor? Wel, dat zijn mannen die durven te zingen, die eens even willen afreagen, die wellicht iets anders willen en elke avond in die makkelijke stoel te hangen. Dus mannen, die de passie voor sleur moe zijn en die actief en creatief willen bezig zijn. Die muziek willen maken. Trouwens, de zingende mens is een gelukkig mens. Of hebt u, iemand anders, nergens, nergens horen zingen?

Wat de zangkunst betreft: die wordt splendorieus bijgebracht op de wekelijkse repetitieavond. Als men al jaren zingt, beseft men zulke dingen niet meer. Maar dat doen de leden van het Steinder Mannenkoor nog wel. Musiceert, andere mensen ontmoeten, er eens even uit zijn. Men kan er overigens nog wat gebruiken.

### • Schenkers

Niet onvermeld dient te blijven, dat het koor sinds twee maanden een schermheer heeft en wel in de persoon van de heer J. P. Beijer, directeur van de N.V. Macintosh. Op verzoek van de voorzitter verklaarde de heer Beijer spontaan gaarne deze functie in de vereniging te willen bekleden. Dat hij dit gepaard liet gaan met een gul gebaar, tekent de waarde die hij hecht aan het koor voor de Steinder gemeenschap. Overigens ook gul waren de vele schenkers, die het mannenkoor een financiële basis gaven om de enorme uitgaven, waarmee de vereniging zich in eerste instantie geconfronteerd zag, het hoofd te kunnen bieden. Secretaris Dobbeltsteyn: „We zijn nu een jaar en mogen al van een zekere continuïteit spreken. We voelen ons al een klein beetje ingeburgerd. Op deze leeftijd heb je als vereniging wellicht eenzelfde gevoel als vroeger een zestienjarige, zo van „was ik maar eens twee jaar ouder“. Maar we hebben al reden om de toekomst optimistisch tegemoet te zien en dat doen we ook. We zingen“.



Peter Eijkenboom, dirigent van het Steinder Mannenkoor.

## Mixed Stein: voor jeugd vanaf 17 jaar

STEIN, 29 sept. — „De winter met z'n lange avonden staat voor de deur. Doen eens één avond iets anders dan t.v.(kassie) kijken“. Dat staat in de folder voor het seizoen 1971 - 1972 van het vormingscentrum Mixed, dat aan de Wilhelminalaan 4 te Stein is gevestigd. Mixed is er voor iedereen van af 17 jaar en men kan er terecht op maandag-, dinsdag-, woensdag- en donderdagavond vanaf half acht. Men biedt de jeugd een gevarieerd programma. Trimmings, volleybal enz. wordt iedere dinsdagavond (voor meisjes van 7.30-8.30 uur en voor jongens van 8.30-9.30 uur) beoefend in de sportzaal aan de Aasevloedstraat. Wie zich meer thuis voelt in de muzikale sector of er met anderen over wil praten kan bij Mixed terecht. De zal-

der is hiervoor sinds 27 september geopend. Andere activiteiten zijn ondermeer: fotografie (iedere maandag- en donderdagavond), bromfietstechniek, praatkafé (waarbij ook gelegenheid is om in groepverband over allerlei onderwerpen met elkaar van gedachten te wisselen, het doen van handarbeid (in kleine groepjes), boetsers, mozaiek maken (eveneens in groepjes) en koken. Over dit laatste: de gewone pot, maar ook voor de fijne keuken. En over redings-bredende handelingen zegt de folder: wat doe je als je met je neus bij een ongeluk staat? Bij verdrinking, verbranding? Kan je helpen, nee? Leer het dan. De kosten van deelname bij Mixed zijn een gulden per week. Dat is de prijs van twee zakjes frites.

### Bocholtz

— De SV Boemelere houden zaterdag in lokaal Jo Steinschuld om 20.30 uur de jaarvergadering.

— Met medewerking van de Plattelandjongeren worden op 16, 17, 23 en 24 oktober in zaal Steinschuld wijfseesten gehouden. Gast is een bevriende vereniging uit Merel bij Zill aan de Mosel Duitsland.

— Het koningsgeleken van de KV Nooit Gedacht, moest door omstandigheden worden uitgesteld tot begin november.

— De jaarvergadering van de Verenigingsraad is verlegd naar vrijdag 22 oktober in zaal Oilschlagers.

— W.D.Z. hield een geweldige geslaagde tombola-avond in zaal Oilschlagers. De opbrengst was geheel bestemd voor de jeugdafdeling van de vereniging. De prijzen werden allen gratis ter beschikking gesteld.

— Het Rode Kruis, afdeling Bocholtz-Simpelveld start binnenkort met een cursus voor toekomstige Rode Kruisleden, bij de heren J. Limmen, Steenbergstraat 34, telefoon 1776 en A. Schillings Kloosterstraat 14.

### Simpelveld

— In oktober houdt de duivenvereniging Bergvlieters een internationale jubileumtentoonstelling in zaal Grooten op de Huls. Tijdens een receptie zullen dan gehuldigd worden de heren J. Claessen en J. Franssen 50 jaar lid, Piet van Tilburg, Will. Heuts, J. Schaepkens en Hein Vinders 25 jaar lid. Om 't record-aantal inzettingen dat dan wordt verwacht, zal naast zaal Grooten nog een tent gebouwd worden.

— De vereniging S.V. Kruispunt heeft haar ledenlijst uitgebreid tot 25. Onder leiding van voorzitter Schmetz werden op een vergadering in zaal Dennenam de eerste besprekingen gevoerd over een te houden feestavond met vertiksting van verenigingsprins en -prinses en een kienavond medio oktober.

— In hotel Het Zuiden werd een nieuw vereniging opgericht. De S.V. Horse Shoe. Tot de vereniging traden reeds 18 leden toe. Dit aantal kan nog worden uitgebreid. Het bestuur is als volgt samengesteld: voorzitter Peter Wiertz, secretaris Piet Mijnes, penningmeester Hub. Didden, vicevoorzitter J. Kaanen, 2e secretaris Albert Franssen en inrichtingscontroleur Piet Knops.

— Tijdens een gezellige bijeenkomst in zaal Meens in Mechelen besloot de R.V. Om het Kruis haar seizoen en besprak reeds in concept de plannen voor het seizoen 1972. In een volgende bijeenkomst zal de leden reeds een definitief programma worden aangeboden.

— De S.V. Simpelveld krijgt er een nieuw oefenveld bij op het sportcomplex aan de Rulduerweg. Het handbalveld van Laetitia wordt hiervoor iets verschoven. Egalisering en inzaaien gaan f 2500 kosten.

— Mannekoor St David is bezig met de voorbereiding van een feestavond, die over enkele weken gehouden wordt.

### Eygelsloven

— Het bestuur van de Stichting Speeltuin op de Bossen laat weten aan de ouders van de wijf Op de Bossen dat de kinderspeeltuin voor wat betreft het seizoen-1971 donderdag 30 september wordt gesloten. Tijdens de wintermaanden zullen wellicht wel enkele andere kinderspeeltuinen worden gehouden. Om het ontspanningswerk voor de kinderen van Op de Bossen en zo hecht mogelijke basis te geven is het van belang dat zoveel mogelijk ouders bij de speeltuinvereniging zijn aangesloten. Dit kost f 1,- per maand voor het hele gezin. Men kan zich opgeven bij de contributie-inner de heer J. Vermeulen, Emmastraat 15 of bij de oppasser van de speeltuin, de heer Ant. Steyvers, Ruststraat 38. Het speeltuinbestuur wijst er nog op, dat sinds het opheffen van speeltuin 't Weike in de saneringsbuurt De Baan, de speeltuin van Op de Bossen ook open staat voor de kinderen van De Baan.

## EVEN NOTULEREN!

## Hoe bereidt men een vergadering het beste voor?

Van een medewerker

Op 15 september werd in deze rubriek aandacht besteed aan een aantal oorzaken van het verschijnsel „vergadermoedheid“. We hebben toen gezien dat de drie voornaamste onderdelen van een vergadering zijn: informatie — overleg — besluitvorming. Aan de hand van een willekeurig voorbeeld gingen we na hoe Jan de Bruin kan reageren als hij een uitnodiging ontvangt om een algemene ledenvergadering bij te wonen. Voordat het bestuur zo'n uitnodiging verstuurt, doet het er goed aan zich terdege te bezinnen op wat daarvoor de beste — met name de meest aansprekende — vorm en inhoud is. Een bekend Nederlands spreekwoord zegt: „Een goed begin, is het halve werk“. Dat is ook van toepassing op een vergadering en op de voorbereiding daarvan. Vandaag zullen we nog wat dieper ingaan op die voorbereiding.

Een verenigingsbestuur loopt het gevaar op de ervaring — de routine — te gaan drijven. Zeker als zo'n bestuur een aantal jaren in dezelfde samenstelling bijeen is.

Hoe gaat het dan? De secretaris pleegt de agenda van de algemene vergadering van het voorgaande jaar op te zoeken. Tijdens een bestuursvergadering of een bijeenkomst van het dagelijks bestuur wordt dan nagegaan of op die oude uitnodiging punten stonden, die beslist niet meer passen. Die schrapt men dan. Voor de rest volstaat men vaak met dezelfde formulering als die van het vorig jaar (of zelfs van vorige jaren); alleen worden de data aangepast. En klaar is Kees.

Geen wonder dat weer een uitnodiging de deur uitgaat, die totaal niet aansprekt en niet bepaald tot het bijwonen van de vergadering opwekt. Er zijn zelfs verenigingen, die voor een paar jaar vooruit uitnodigingen laten drukken, waarop dan alleen de datum hoeft te worden ingevuld. En waarop ieder jaar alleen maar stereotiepe niets zeggende punten voorkomen als „Opening door de voorzitter, notulen van vorige vergadering, jaarverslag secretaris en penningmeester, ingekomen stukken en mededelingen, rondvraag, sluiting“. Dat is wel een goedkope methode; of ze ook vruchtbaar is, is een andere vraag. Of beter: dat is helemaal geen vraag.

Waar zou een bestuur, dat het GOED wil doen, naar moeten kijken als het een vergadering voorbereidt? Allereerst naar de vraag: hoeveel punten zijn er om over te vergaderen en welke punten zijn dat?

Dat lijkt nogal vanzelfsprekend; toch gaat men hier in de praktijk nogal eens aan voorbij. Er is alles voor te zeggen, dat men van die punten de opzet van de uitnodiging af laat hangen en haar daarop afstemt.

Een andere tip: laat het vergaderen geen sleur worden. Dat gevaar zit vast aan het opstellen van een vast vergaderschema; bijvoorbeeld een vergadering op iedere eerste maandag van de maand, of op de tweede en de vierde dinsdag.

Trouwe leden komen dan telkens braaf opdagen. Maar als er op zo'n kalendermatig vastgestelde vergadering datum niets of niets bijzonders te bespreken valt, draait de bijeenkomst daarop uit, dat men alleen maar de hele avond gezellig zit te keuvelen. Dat kan op zichzelf overigens ook schadelijk zijn. Het kan de goede verstandhouding en de samenwerking bevorderen. Belangrijk is dan echter dat de bezoekers van de vergadering zich ervan bewust zijn, dat het daarom te doen is. Anders kan bij sommigen een gevoel van overvreten ontstaan en komen zij misschien tot de conclusie dat zij hun tijd beter hadden kunnen besteden. Ze vragen zich dan af wat voor besluiten er nu eigenlijk zijn genomen of welke oorzaken concreet zijn doorgesproken. En zij denken, „productie“ kunnen constateren kan het gebeuren dat de vereniging „een trouw lid“ minder gaat tellen.

Duidelijk maken wat het doel van een vergadering is, is daarom een belangrijke taak voor een vergadering voorbereiden.

Gaat het om een overwegend zakelijke bijeenkomst of alleen maar om een gezellig samenzijn. Laat de leden daarvoor niet in het ongewisse!

Mogelijk is ook, dat het bestuur tot de

conclusie komt, dat het eigenlijk helemaal geen zin heeft om een schematisch geplande vergadering door te laten gaan. Als men haar dan afgeeft, voorkomt men dat een aantal mensen onnodig naar huis gaat; bovendien juist de penningmeester dat mis-schien wel toe.

Zijn er wél voldoende punten om over te vergaderen, dan doet men er goed aan het verloop van de vergadering logisch te plannen.

Bijvoorbeeld in de volgorde:

● 1) punten ter informatie: d.w.z. alle zaken, die als informatie van belang kunnen zijn voor de bezoekers: mededelingen, berichten van verhindering enz.

● 2) punten ter discussie (overleg): punten waarover informatie wordt gegeven en waarover daarna wordt overlegd zonder dat dit tot besluitvorming hoeft te leiden. Voorbeeld: het bestuur peilt de meningen van de leden over het maken van een uitstapje.

● 3) punten ter beslissing. Dit zijn punten, waarover eerst informatie wordt gegeven, waarna overleg volgt en waarover tenslotte een besluit wordt genomen. Dit kan bijvoorbeeld zijn een voorstel tot verhoging van de contributie.

In deze volgorde horen deze punten op de agenda voor te komen.

Een vraag die een bestuur zich óók kan stellen is: voor wie is de vergadering nu eigenlijk bedoeld?

Afhankelijk van het soort vereniging, waar het om gaat, kan men immers ofwel met de gehele vereniging tegelijk vergaderen ofwel beter in groepen. Een zin anders kan weer worden bepaald door de aard van de te behandelen punten.

Nemen we als voorbeeld een sportvereniging, die afdelingen heeft voor diverse takken van sport.

Als het bestuur van zo'n vereniging steeds één vergadering voor alle leden uitschrijft, kan het zijn dat een aantal leden zich tijdens een groot deel van de vergadering min of meer zit te vervelen als detailpunten worden behandeld van de groep, waar zij niet bijhoren. Ook bestaat de kans, dat zij vinden dat aan de zaken, die hun eigen groep aangaan, te weinig aandacht wordt besteed. En daar kunnen zij dan ook nog best gelijk in hebben. Tenzij men de vergadering voor alle afdelingen van een rijk geschakeerde vereniging mag uiteraard niet al te lang duren en het bestuur zal dus noodgedwongen de discussies en het overleg over de salarissen binnen de perken moeten houden.

Teneinde de betrokkenheid van de leden van de vereniging zoveel mogelijk te bevorderen, zou men daarom bij een vereniging als deze beter apart kunnen vergaderen, met de afdeling voetbal, apart met de afdeling handbal enz.

En betrokkenheid van de leden is een levensbelang voor een vereniging. Organiseer een vergadering daarom zo, dat directe betrokkenheid van zoveel mogelijk leden verzekerd is.

### Sittard

— Begin oktober start op de dinsdagavonden in de kantine van het Centraal Ziekenfonds aan de Wilhelminalaan te Sittard de Middelbaar Sociale School N.K.V. Sittard. In totaal worden 50 lessen gegeven. De lessen beginnen om 19.30 uur en duren tot 22.00 uur. Men kan zich aanmelden bij de secretaris van het N.K.V. te Sittard, de heer Jan Kengen, Rijksweg Zuid 157, telefoon 7318.

— Voor de hobbyclub in het dienstencentrum „Oos Zittesje Hoes“ aan de Deken Haenraetsstraat bestaat grote belangstelling. De leiding is in handen van de dames van de Welfare van het Rode Kruis. Deze hobbyclub is niet alleen bestemd voor de bewoners van de bejaardenflat aan de Odasingel, maar ook andere bejaarden uit geheel Sittard kunnen er aan deelnemen. Inlichtingen worden door mevrouw Van Reen, Brugstraat 13, telefoon 6529, verstrekt.

— Op maandag 4 oktober om 19.30 uur begint in het clublokaal café-restaurant 't Sieske de vierde ronde voor het persoonlijk schaakkampioenschap van Geleen en Sittard, georganiseerd door de vereniging GESS (Geleen en Sittard schaken).

en tweede team. Op de dinsdagavond van 20.30 uur tot 21.30 uur trainen de spelers van het eerste, het tweede en het derde herenteam. Op de zaterdagmiddagen worden de keepers en keepsters van de verschillende elftallen nog eens extra onderhanden genomen. De training geschiedt in zijn geheel op het Arodeveld.

### Geleen

— De jeugddrumband Eendracht van Geleen nam voor het eerst als bondskorps deel aan het bondskoncours in Heer. Het korps speelde in de jeugdafdeling sectie A en behaalde een eerste prijs met 120 punten.

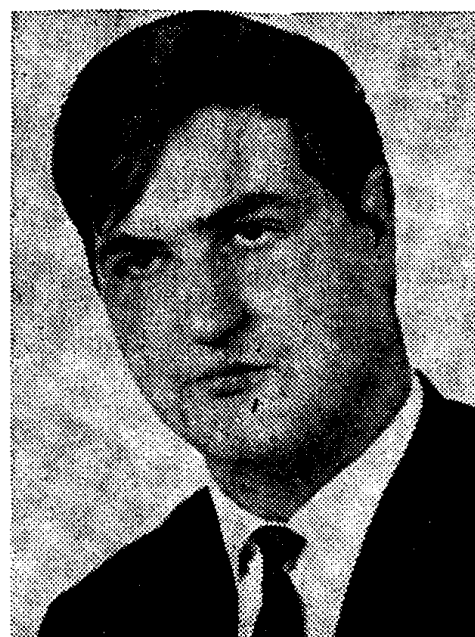
— In verband met de behaalde successen op het bondskoncours van de Limburgse bond van tamboerkorpsen, zal de koninklijk erkende drumband St. Barbara van Lindebeek zondag van 11 tot 13 uur „reclapieren in het clublokaal „Klein Eindhoven“. Burgemeester Lemmens eindhaalt in Geleen. De drumband behaalde een eerste prijs voor concert- en marswedstrijd met promotie in de derde afdeling sectie A, het hoogste aantal punten van de hele sectie en 3 bekens.

### Spaubeek

— Evenals voorgaande jaren houdt de kaartvereniging van het Wapen van Spaubeek ook dit jaar in het winterseizoen kaartavonden met als inzet de onderlinge kwajongcompetitie voor koppels. Wie voor deze kaartavonden interesse heeft kan zich opgeven tot uiterlijk 1 oktober in het Wapen van Spaubeek. Opgeve leeft per koppel.

## DE VOORZITTER:

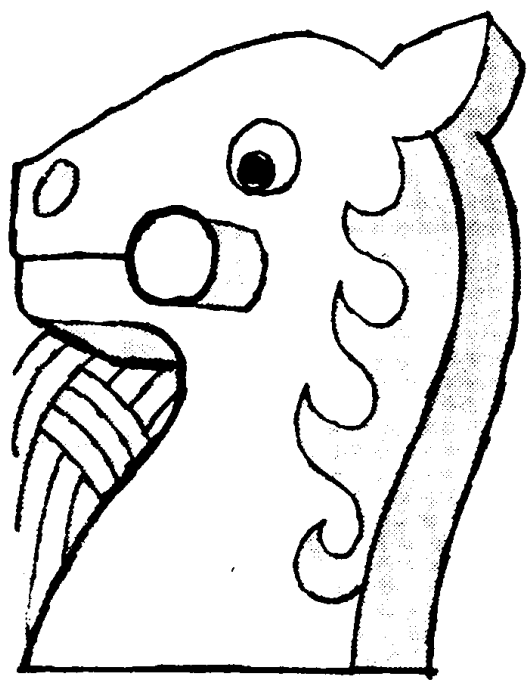
W E weten het allemaal: in het aantal ongevallen in het verkeer, in bedrijven en in huis is schrikbarend groot. Veel slachtoffers zouden door een door-dachte eerste hulp voor blijvende invaliditeit bewaard zijn gebleven. Het aantal doden door gebrek aan eerste hulp is enorm. Het aantal verkeerde „hulp“ zou beslist geringer zijn. Wij denken hier b.v. aan een noodzakelijke directe eerste hulp bij slachtoffers met slagaderlijke bloedingen, een goed beheerste beademing bij dronkelingen en bij personen met een niet goed functionerende ademhalings-truie handelingen uit onwetendheid bij „hulp“ enz. Iedereen, zelfs het slachtoffer, als deze niet bewusteloos is, wenst hulpverlening door een arts, E.D.D. of een EHBO'er. Kortom: iedereen die niet te veel te weinig EHBO'er is, iemand die ter plaatse en direct iets zinnigs kan en durft te doen om zo in veel gevallen een mensjeleven te redden of blijvende invaliditeit te voorkomen. Een goede EHBO'er kan en durft eerste hulp te verlenen. Goede eerste hulp is een noodzaak. Hiervoor zijn opleidingen bij diverse instanties, het doet er niet toe bij wie of van wie. Hierbij zouden wij wel een punt van kritiek willen geven. Wij denken dat de belang van het toetreden tot onze afdeling en het lid zijn zo aangenaam mogelijk te maken. In de loop der jaren zijn honderden mensen opgeleid. Velen hebben ons kunnen mededelen, dat door hun hulpverlening medemens van een wijze dood gered werden of erger werd voorkomen. Is het niet tijd te beseffen, dat je een medemens te hulp kunt en durft te helpen. Het is niet te veel te zeggen, dat de EHBO'ers, het is wenselijk voor iedereen, die een verantwoordelijkheid in opzichte van zijn medemens heeft en wil „leren“ helpen.



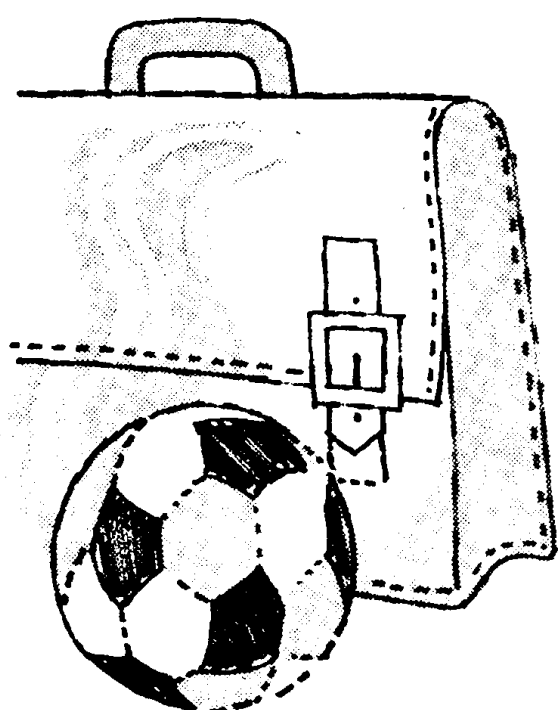
structureurs, mede veroorzaakt door een niet-professionele aanpak van de overheid. Veel onkosten worden gemaakt in het kader van de leden van onze afdeling. Wij denken hier aan uitstekende verzorgde lezingen door bekende doktoren, het herhaaldelijk optreden van „lotusroepen“ (personen, die geïnteresseerd zijn in het uitbreiden van slachtoffers) en ook het kosteloos uitgeven van verbandkoffers met inhoud, alsmede dat het gebruik kosteloos aanvullen ervan. Verder het organiseren van wedstrijden, het meedelen aan wedstrijden, verzorgen van examens en herhalingslessen, het verstrekken van documentatiemateriaal en het ingecalculeerd zijn van een goede verzekering bij optreden.

J. M. L. Kusters.  
St. Lambertusstraat 8,  
Sittard,  
EHBO Sittard.

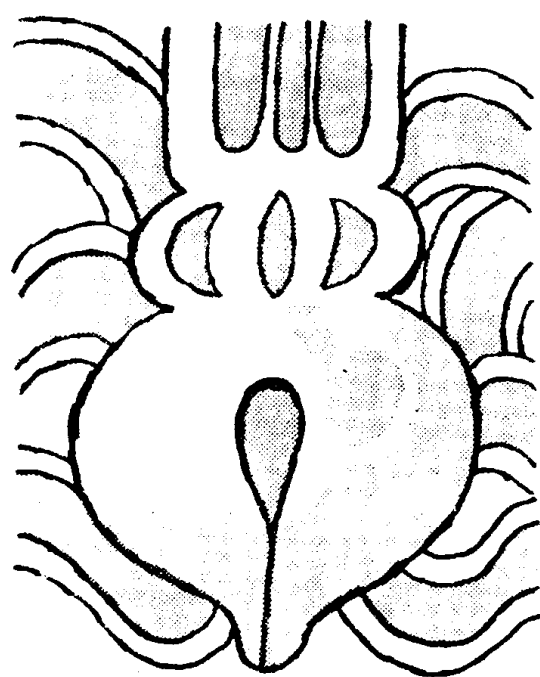




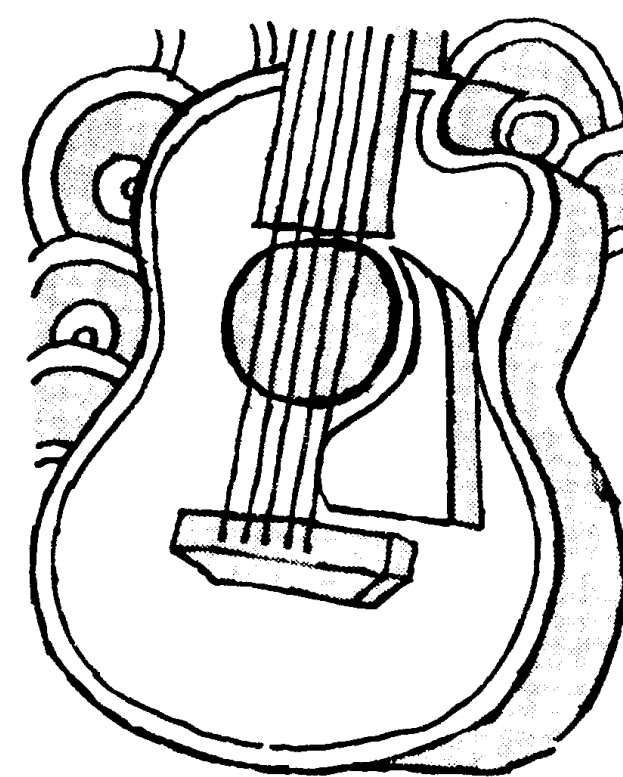
kleuters



scholers



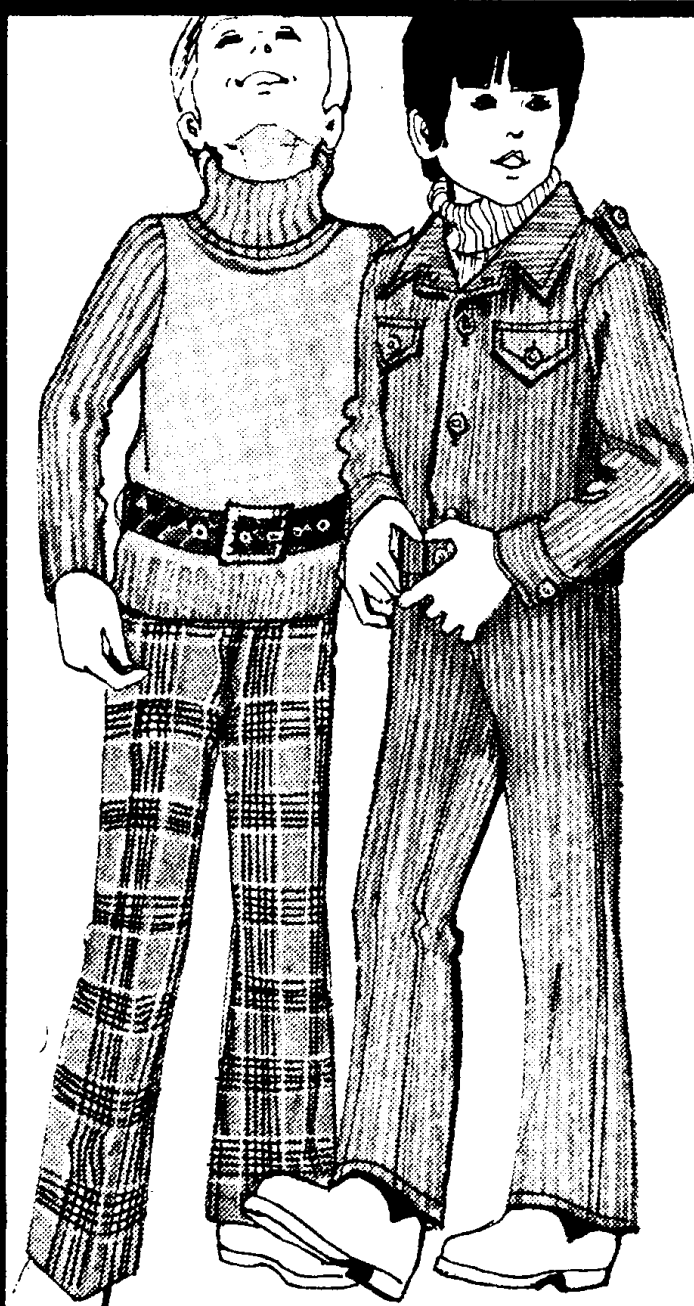
scholers



tieners



mamma's



# KWASA liteit

In de kleine mode wordt gegoocheld met trendy stoffen. Imitatiesuède en bontgarneringen zijn er niet alleen voor grote mensen. Zij zijn ook te vinden op de kleuterafdeling van C&A.

Boven:  
Uw dochter wordt een klein dametje in zo'n whipcord manteltje (Zuiver Scheerwol). 92-110 59.75  
Trendjas voor kleine jongens, van imitatie-suède met warme voering en bontkraag. 92-110 59.75

Onder:  
Van top tot teen in warme Borg. De versieringen zijn van imitatie-suède. 92-110 45.-  
Overgooier in dubbel-dekker-stijl. Deze is van imitatie-suède. 92-110 29.75

Schooljongens denken nog niet erg na over hun kleren. Als het maar lekker sportief is en gemakkelijk zit.

Boven:  
Warme riemtrui van 100% acryl. 116-167 18.- - 22.-  
Ruitjes pantalon van polyester met wol. 116-167 17.- - 22.-  
Naar school in een battle dress pak van corduroy (poolvast en pletvrij). 116-167 37.- - 47.50

Onder:  
Imitatie-suède jek met bontkraag en warme voering. 116-167 45.- - 57.-  
Tweedpantalon met riem en uitlopende pijp (voorheen gevoerd). 116-167 22.- - 29.75

Jongenscoat van Zuiver Scheerwol. 116-146 55.- - 62.-

Voor schoolmeisjes met een eigen stijl en eigen smaak is er veel keus bij C&A, van sportief tot uiterst modieus.

Boven:  
Navy-look manteltje van wollen flannel. 116-146 50.- - 57.-

Streepjes afgewisseld met effen helemaal volgens de laatste trend bij dit fleurige jurkje van Dralon tricot. 116-146 27.50-29.75

Onder:  
Capuchonjas van imitatie-suède, dat is warmte én mode. 116-146 59.75 - 69.75

Voor tieners is alleen het allernieuwste nieuw genoeg. Bij C&A vinden ze niet alleen de trend van vandaag, maar ook al trends voor morgen.

Boven:  
Imitatie-suède met borduur is nieuw: Tienertopmodel. 152-167 98.-

Onder:  
Polobloesjes met gekke dessins zijn er in overvloed. 158-167 18.-  
Tienerrokje in diverse goede kleuren. (Bonded acryl). 152-167 22.-

Grote bontkragen zijn in en ze doen het speciaal goed op een imitatie-suède jas. 152-167 98.-

Mamma's houden vandaag de dag rekening met de wensen van hun kinderen. En zij kunnen erop vertrouwen dat C&A niet alleen rekening houdt met modewensen van de kinderen, maar ook met de ideeën over kwaliteit van hun mamma's.

